

PERSIAN



WEEKLY

No.430 Friday 29 January 2016

Published Since 2007 - Registered as a Weekly Paper

شماره سریال بین المللی: ISSN 2042-213X
چاپ لندن - تاریخ تاسیس: ۱۳۸۶

هفته نامه پرشین - شماره ۴۳۰
جمعه ۹ بهمن ماه ۱۳۹۴



یکی از بزرگترین مباحث مورد بررسی در داووس ۲۰۱۶

انقلاب چهارم

تهران، با کالف ایر
با هوا پرواز کنید و ایران را کشف کنید
۶ بار در هفته
0207 724 8455
www.YouShouldTravel.co.uk
230 Edgware Road

طيران الخليج
Gulf Air

IKB
Travel & Tours Ltd

هفته ای که گذشت

هفته جاری در حالی شروع شد که همچنان رسانه‌های داخلی درگیر انعکاس واکنش‌ها به رد صلاحیت‌ها بودند. عدم احراز صلاحیت آیت‌الله سیدحسین خمینی نیز واکنش‌های فراوانی به‌ویژه در تحلیل‌های سردستی در شبکه‌های مجازی برانگیخت. رفت‌وآمدهای دیپلماتیک نیز بخش دیگری از خبرهای هفته جاری بود. ورود رئیس جمهوری چین اگر چه در خبرگزاری‌های داخلی و خارجی بازتاب داشت اما محلی برای بحث در شبکه‌های اجتماعی ایجاد نکرد. اما سفر اروپایی روحانی این کمبود را تا حد ممکن جبران کرد. پوشاندن مجسمه‌های عریان باستانی در موزه کاپیتولین شهر رم در جریان نشست خبری حسن روحانی، موجب بحث‌های گسترده‌ای در شبکه‌های اجتماعی شد. استقبال از روحانی در ایتالیا و واتیکان گرم توصیف شده و همین امر توجه کاربران را بیشتر جلب کرده است. همچنین در اوایل هفته جاری سرمایه‌های فلج‌کننده و بی‌سابقه در آمریکا، موجب ثبت آماری تاریخی در برخی ایالت‌های این کشور شد. درگذشت ابوالحسن نجفی، زبان‌شناس شهیر ایرانی، همایون بهزادی و پروین خیربخش مشهور به فروزان، هر کدام بازتاب‌های متفاوت اما گسترده‌ای را در جامعه غیررسمی و البته رسمی رسانه‌ای برانگیخت. اجلاس جهانی داووس هم حاشیه‌های فراوانی داشت از جمله اظهارات کامرون، نخست‌وزیر انگلستان علیه ترامپ نامزد جمهوریخواهان و نیز خبر درگیری لفظی شاهزاده ترکی الفیصل و محمدجواد ظریف در حاشیه این اجلاس.

تصویر متفاوت در داووس

در سومین حضور دولت یازدهم در داووس سوئیس، این بار مرد اول دیپلماسی کشورمان به همراه رئیس دفتر روحانی در اجلاس مجمع جهانی اقتصاد حضور یافتند. حضوری متفاوت‌تر از قبل که پس از لغو تحریم‌ها صورت می‌گرفت و از تصویری جدید از ایران پس‌برجام رونمایی می‌کرد. ظریف که این روزها شهرتی جهانی پیدا کرده است در اجلاس داووس گفت که از زمان توافق هسته‌ای در ژنو در سال ۲۰۱۳ همسایه سعودی ما وحشت زده است؛ درحالی‌که هیچ تهدیدی از جانب ایران به همسایگان وجود ندارد.

تعریف جرم سیاسی

با تصویب جزئیات «طرح جرم سیاسی» و تفکیک آن از سایر جرایم، تعریف جرم سیاسی تنها یک قدم تا تبدیل شدن به قانون فاصله دارد و حالا همه چشم‌ها به شورای نگهبان دوخته شده است. بنابر اصل ۱۶۸ قانون اساسی، رسیدگی به جرایم سیاسی و مطبوعاتی علنی و با حضور هیات منصفه صورت می‌گیرد. درحالی‌که دادگاه کسانی که علی‌الظاهر متهم به ارتکاب جرایم سیاسی بودند، طی ۳۷ سال گذشته بدون حضور هیات منصفه برگزار می‌شد. امتیازهای مشمولان این قانون شامل ممنوعیت حبس انفرادی بیش از ۱۵ روز و مجزا بودن محل نگهداری و حبس از مجرمان عادی است.

شریک دوران تحریم در ایران

تهران این هفته میزبان رئیس‌جمهوری چین به عنوان نخستین مقام بلند پایه خارجی پس از برجام بود. کشوری که به دلیل حمایت‌های سیاسی و اقتصادی در دوران تحریم‌های ظالمانه غرب علیه ایران به شریک اصلی روزهای تحریم تبدیل شد. سفر شی جین‌پینگ که در صدر یک هیات بلندپایه سیاسی و اقتصادی به تهران آمد، پس از حدود ۱۴ سال از سفر رئیس‌جمهور اسبق چین به ایران انجام می‌شد. وی پیش از این سفر، میهمان مقامات مصر و عربستان هم بود تا گمانه‌زنی‌ها درباره رایزنی او با مقامات کشورمان درباره تنش اخیر...

اعتراض به دغدغه رئیس‌جمهور

در شرایطی که رایزنی‌ها با شورای نگهبان در خصوص رد صلاحیت نامزدهای انتخابات ادامه دارد حسن روحانی در همایش استانداران و فرمانداران با تاکید بر اینکه مجلس خانه ملت است، نه خانه یک جناح خاص و اگر قرار بر وجود یک گروه خاص است نیازی به برگزاری انتخابات نیست، همگان را به تشکیل مجلسی معتدل و با وجود همه سلايق دعوت کرد. اما اظهارات رئیس‌جمهور به مذاق برخی بهارستان‌نشینان خوش نیامد و ۲۱ نماینده در نامه‌ای به شورای نگهبان تاکید کردند دولت یازدهم به دنبال ایجاد مجلس دولت‌ساخته...

حذف سالار عقیلی

حضور سالار عقیلی در یک شبکه ماهواره‌ای به اخبار و شایعاتی درباره مهاجرت وی دامن زد. هرچند این خبر تکذیب شد، اما خواننده موسیقی سنتی از جشنواره فجر کنار گذاشته شد تا حرف و حدیثی باقی نماند. سالار عقیلی با انتشار عکس‌هایش با مجریان شبکه من و تو و بی بی سی فارسی روی یکی از خط قرمزهای ارشاد پا گذاشته و احتمالاً مورد اتخاذ تصمیمات جدی و برخورد سختگیرانه قرار خواهد گرفت. قائم‌مقام معاون سیما درخصوص پخش صدای عقیلی در تیتراژ سریال معمای شاه گفته مشکلی برای پخش وجود ندارد.

پایان یک رویا

روایای صعود فوتبال ایران به المپیک خیلی زود تمام شد و تیم امید کشورمان درحالی با شکست برابر ژاپن از رسیدن به المپیک بازماند که براساس تصمیم غیررسمی مسولان فیفا و کمیته المپیک قرار است از المپیک بعدی فوتسال جایگزین فوتبال شود. پس از پیروزی ۲ بر صفر ژاپن در وقت اضافه، کفاشیان از پایان مأموریت خاکپور و مایلی‌کهن در تیم امید خبر داد و گفت فدراسیون فوتبال مسولیت شکست این تیم را به گردن می‌گیرد. مایلی‌کهن که از منتقدان جدی کی‌روش است پس از این شکست گفت همیشه مربی ایرانی محکوم...

رصد پول‌های کثیف

پس از گذشت یک سال از اظهارات جنجالی وزیر کشور درباره ورود پول‌های آلوده به سیاست حالا رئیس بانک مرکزی از آغاز رصد این بانک برای جلوگیری از ورود پول‌های کثیف به انتخابات خبر داده و گفته سیستم‌های ضدپولشویی نظام بانکی در حال پیگیری امور هستند. این در حالی است که لایحه شفافیت منابع مالی کاندیداهای انتخابات که آبان ماه با قید دوفوریت به مجلس آمده بود، همچنان بلا تکلیف است. معاون اول احمدی‌نژاد پس از محکومیت در نامه افشاگرانه‌ای پرداخت پول به ۱۷۰ کاندیدای انتخابات مجلس هشتم... مذاکره با غول‌های هوایی

تنها یک هفته پس از اجرایی شدن برجام نمایندگان شرکت‌های بزرگ هوانوردی جهان راهی ایران شدند تا هرچه سریع‌تر فرصت‌های از دست رفته طی سال‌های تحریم را جبران کنند و بتوانند در دوران پس‌تحریم، سهم خود را از نوسازی ناوگان هوایی ایران به‌دست آورند. ایران در حال حاضر ۲۵۶ فروند هواپیمای مسافرتی دارد که حدود ۴۰ درصد زمین‌گیرند و مابقی نیز سن بسیار بالایی دارند. شرکت‌های هواپیمایی کشورمان سال‌هاست که بر اثر تحریم‌های آمریکا از معامله مستقیم با شرکت‌های عمده هواپیماسازی که آمریکا سهامدار اصلی آنها است...

اختلاف بر سر تصویب بودجه

با تاخیر ۴۲ روزه دولت در ارائه لایحه بودجه ۹۵ به مجلس که دلیل آن شرایط پس‌برجامی عنوان شد، حالا برخی نمایندگان، زمان بررسی لایحه را به دلیل همزمانی آن با انتخابات کافی نمی‌دانند و خواستار بودجه چنددوازدهمی هستند. از طرفی دولت معتقد است در فاصله دوماهی که از زمان ارائه بودجه تا پایان سال باقی مانده با وجود فعالیت ۲۰ روزه انتخاباتی نمایندگان، باز هم حداقل ۴۰ روز زمان برای بررسی بودجه باقی می‌ماند و نیازی به بودجه چند دوازدهمی نیست. نوبخت پیشنهاد داده مجلس دو یا سه شیفته کار کند.

- شیخ عبدالعزیز آل‌الشیخ مفتی اعظم عربستان در برنامه‌ای تلویزیونی که گزیده آن در اینترنت منتشر شده است، بازی شطرنج را کاری بی‌بهره توصیف و آن را حرام و عملی قمار دانست. این اظهارنظر نه تنها بازتاب گسترده و منفی در رسانه‌ها و شبکه‌های اجتماعی داشت بلکه با واکنش‌های تند نیز روبه‌رو شد. گری کاسپاروف، شطرنج‌باز بزرگ روسیه در صفحه توئیتر خود نوشت: «تلاش عربستان برای ممنوع کردن بازی شطرنج کاری احمقانه است. ما بیشتر باید نگران نقض حقوق بشر و دموکراسی (در عربستان) باشیم.» کارگردانی لبنانی به نام ناصر الفقیه نیز در توئیتر نوشت: «مفتی عربستان شطرنج را حرام کرده است زیرا این بازی نیاز به فکر کردن دارد ولی فکر کردن از نظر مفتی حرام است.»

کنسرت موسیقی کردی و سنتی ایران

با حضور و صدای استاد ناصر رزازی در تجلیل و قدر دانی از زحمات استاد ناصر رزازی در جهت رشد و ترویج موسیقی و فرهنگ کردی با همکاری دانشگاه لندن SOAS و گروه موسیقی هم‌نوازان و نغمه و جشنواره موسیقی لندن

Book tickets by phone:
SOAS: 0207 8984 330
0208 4558 184
0746 6112 888
0788 8752 276
0795 6414 692
www.soas.ac.uk/lmei/events

Ticket Price £25

۳۰ ژانویه ۲۰۱۶

شروع برنامه راس ۷ بعد از ظهر

مجری برنامه دکتر نیکولا گور

استاد ناصر رزازی آواز کردی

حمید رضایی آواز سنتی

فرید فرج پوری آواز کردی

Address: The Brunei Gallery
SOAS University of London, Thornhaugh Street,
Russell Square, London WC1H 0XG



Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper
Follow us on Twitter@persianweekly

این شناسنامه همه ماست



در تصاویر حکاکی شده بر سنگهای تخت جمشید هیچکس عصبانی نیست. هیچکس

از شجاعت خود تا حد پایداری پاسداری کن، در آن صورت ناکامی و شکست با ما نخواهد بود.

مکتب، پرده اول، صحنه هفتم.

But screw your courage to the sticking-place, and we'll not fail.

Macbeth, Act 1, sc. 7.

سوار بر اسب نیست. هیچکس را در حال تعظیم نمی بینید. هیچکس سرافکنده و شکست خورده نیست هیچ قومی بر قوم دیگر برتر نیست و هیچ تصویر خشنی در آن وجود ندارد. از افتخارهای ایرانیان این است که هیچگاه برده داری در ایران مرسوم نبود ۵ است در بین صدها پیکره تراشید ۵ شده بر سنگهای تخت جمشید حتی یک تصویر برهنه و عریان وجود ندارد. بخاطر بسپاریم که از چه نژادی هستیم و داری چه اصلاتی می باشیم.



برگرفته از کتاب اندیشه های زرین شکسپیر / گردآوری و ترجمه: هلیا معینی

هفته نامه پرشین

اجتماعی، فرهنگی، هنری



هفته نامه پرشین به هیچ گروه و ارگان سیاسی و غیر سیاسی وابسته نمی باشد و صرفاً در جهت اطلاع رسانی صحیح کام بر می دارد. تمامی مطالب از سایت ها، روزنامه های معتبر، مقالات رسیده و خبرگزاریهای رسمی با ذکر نام نویسنده انتخاب و به چاپ می رسد.

مدیرمسئول و سردبیر:

عباس نجفی زرافشان

editor@persianweekly.co.uk

شورای همکاران و نویسندگان:
دکترعلا امیرشاهی،
امیرارسلان یکتامنش، ناصر نوروزی،
احسان صادقیان

بازاریابی و فروش:
جواد توتونچی

Tel: 020 7193 5592

Mob: 078 11000 455

www.persianweekly.co.uk
info@persianweekly.co.uk

چه چالش‌هایی پیش روی وافق هسته‌ای وجود دارد؟

برجام؛ شروع درخشان و ادامه دشوار

نویسنده: رابرت اینهورن، مذاکره کننده هسته ای سابق آمریکا

به گفته رابرت اینهورن، تحلیلگر برجسته اندیشکده بروکینگز، برجام شروعی بسیار درخشان داشته، اما تداوم آن مستلزم توجه ویژه دولت آمریکا و دیپلماسی فعال میان ایالات متحده و متحدان آن و ایران است.

برجام در هفته گذشته با اعلام رسمی پایبندی ایران به تعهدات خود از سوی آژانس بین المللی انرژی اتمی پیشرفت بزرگی به سمت جلو داشت. در مقابل آمریکا و اتحادیه اروپا نیز به لغو و تعلیق تحریم های هسته ای ایران پرداختند. اگرچه رسیدن به روز اجرای توافق اتفاق قابل توجه و فرخنده ای بود، اما مسیر پیش رو هموار نیست و تضمین تداوم آن دشوار است.

برای اینکه توافق به مرحله اجرا برسد، ایران باید تعهدات خود شامل انتقال ذخایر اورانیوم غنی شده به خارج از خاک ایران، از کار انداختن نزدیک به ۱۲ هزار سانتریفیوژ و از کار انداختن راکتور آب سنگین اراک را کاملاً اجرا می کرد. همه این مراحل در بازه ای زودتر از آنچه انتظار می رفت، انجام شد. دلایل چندی از جمله بهره برداری از فرصت های به دست آمده در سایه اجرای برجام برای موفقیت جناح نزدیک به دولت در انتخابات پارلمانی اسفند ماه و توانمندی تیم های ایرانی و آمریکایی در حل موضوعات تکنیکی پیچیده باعث اجرای زودهنگام توافق شد.

موافقان توافق بر این نظرند که نگرانی ایران از بازگشت تحریم ها مانع از تخطی این کشور از تعهدات خود می شود. این موضوع بخصوص در شرایطی که قیمت نفت در پایین ترین میزان خود در سال های اخیر قرار گرفته و وضعیت اقتصادی ایران نیز مطلوب نیست از حساسیت بیشتری برخوردار است.

تنها زمان می تواند پایبندی دائمی ایران به برجام را ثابت کند. در حال حاضر با انتقال ذخایر اورانیوم به روسیه، نقطه گریز هسته ای ایران به یک سال رسیده است. سایت فردو نیز دیگر فعالیت غنی سازی انجام نمی دهد و راکتور آب سنگین اراک نیز دیگر نمی تواند پلوتونیوم تولید کند. با این که تمامی این اقدامات بسیار ارزشمند تلقی می شود، اما اجرای توافق و پایبندی ایران به تعهدات خود موضوعی است که باید در طول زمان تداوم داشته باشد؛ به عبارتی کاهش تعداد سانتریفیوژهای فعال و ذخایر اورانیوم غنی شده باید در طول زمان ادامه پیدا کند، محدودیت ها در تولید سانتریفیوژهای جدید باید تداوم داشته باشد، بازطراحی راکتور اراک باید در دستور کار قرار بگیرد، سایت فردو باید تغییر وضعیت دهد، مواد هسته ای وارداتی باید قبل از تحویل به این کشور مورد بررسی قرار گیرند.

حتی در صورت پایبندی همه طرف ها به تعهدات خود، اختلاف تفسیر در خصوص حوزه های مبهم غیرقابل اجتناب است. برای اجتناب از فروپاشی توافق لازم است که همه طرفین حداقل تساهل را در مورد عدم اجرای مفاد توافق مدنظر قرار دهند و این به معنی مقابله با هرگونه تخطی از تعهدات چه به صورت عامدانه و چه ناشی از سوءتفسیر می شود. علاوه بر پایبندی به حدود و ثغور توافق، رفتارهایی در خارج از چارچوب توافق نیز می تواند آن را در معرض خطر قرار دهد. از زمان امضای توافق در جولای گذشته، ایران در حوزه های مختلف بین المللی درگیر بوده است. گسترش حضور نظامی ایران در سوریه، حمایت از حامیان مختلف خود در منطقه، اقدام به آزمایش موشکی و برگزاری مانور نظامی در خلیج

فارس از جمله این موارد است.

درست است که هیچ یک از این اقدامات نقض برجام تلقی نمی شود، اما اگر اجرای توافق دست ایران را در انجام چنین رفتارهایی بازتر کند (با آزادسازی منابع مالی) حمایت از توافق در آمریکا با مشکل جدی مواجه می شود. تاکنون رئیس جمهور توانسته به کمک



نمایندگان دموکرات، رضایت کنگره را در مورد توافق جلب کند. اما در صورت تشدید رفتارهای مداخله جویانه ایران در منطقه ادامه این روند با مشکل مواجه می شود.

چالش از سوی مخالفان داخلی

افزون بر اختلاف نظر در تداوم اجرای برجام و اقدامات منطقه ای ایران، نظرات مخالفان توافق در ایران و و اشنگتن نیز می تواند ادامه راه را به چالش بکشد. در ایران برخی از نظامیان، بعضی از رسانه ها و عده ای از نمایندگان مجلس با توافق هسته ای موافق نیستند. ادعای این گروه ها این است که برجام راه نفوذ غرب را در ایران هموار می کند. هم اکنون که برجام به روز اجرای رسمی خود رسیده است، ممکن است این نیروها از هر فرصتی برای متهم کردن آمریکا به عدم پایبندی به تعهدات خود، به ویژه در زمینه «تحقق منافع رفع تحریم ها برای ایران» بپردازند. بسیاری از تجار و شرکت های تجاری به دلیل شرایط اقتصادی حاکم بر ایران و نامشخص بودن آینده توافق، ممکن است رویکردی محتاطانه برای ورود به عرصه اقتصادی ایران پیش گیرند. اگرچه این موضوع ارتباطی با آمریکا ندارد، اما ممکن است به عنوان کارشکنی آمریکا تفسیر شود.

مخالفان توافق در کنگره آمریکا نیز می توانند آن را در معرض خطر قرار دهند. پس از اینکه در سپتامبر گذشته، جمهوری خواهان نتوانستند با تصویب قانونی برجام را رد کنند، مخالفت آنها با توافق کمتر شده است. اما تشدید اقدامات مداخله گرایانه ایران در منطقه می تواند انگیزه این نمایندگان برای مقابله با برجام را افزایش دهد. با این حال به نظر می رسد که با تصمیم جدی رئیس جمهور آمریکا مبنی بر وتوی هر قانونی که مغایر با برجام باشد، تهدیدی جدی در آینده نزدیک از سوی کنگره متوجه توافق هسته ای نیست. آزادی آمریکاییان بازداشت شده در ایران و تفنگداری که وارد آب های سرزمینی ایران شده بودند نیز زمینه مساعد برای پایبندی به توافق در آمریکا را ایجاد کرده است.

در مجموع می توان گفت که برجام شروعی بسیار درخشان داشته است، اما تداوم آن مستلزم توجه ویژه دولت آمریکا، دیپلماسی فعال میان آمریکا و متحدان آن و ایران و ارتباط گسترده با کنگره و افکار عمومی در این مورد در سال های پیش رو است.

منبع: بروکینگز

سرانی گاندی

Tel: 020 8446 4884
Mob: 0777 20 2222

www.gandhiexchange.co.uk

691 High Road, North Finchley, London N12 0DA
info@gandhiexchange.co.uk

DON'T FORGET

Help to keep public area clean and tidy for everyone by taking your copy of Persian Weekly paper with you, when you leave



When you have finished with this publication please recycle it.

follow us on
twitter

Find us on
Facebook



116468 Likes

www.facebook.com/persianweeklypaper

هیلاری کلینتون:

راه اوپاما را با افتخار ادامه می دهیم

نویسنده: هیلاری کلینتون، کاندیدای دموکرات انتخابات ریاست جمهوری آمریکا

هیلاری کلینتون می نویسد: ما پیشرفت‌های چشمگیری در طول هشت سال گذشته داشته‌ایم. ما باید این پیشرفت‌ها را ادامه بدهیم. ما نباید اجازه دهیم که عقربه‌های ساعت به عقب برگردد. ما دستاوردهای زیادی کسب کرده‌ایم.

در ۲۰ ژانویه ۲۰۱۷، آمریکا باید فصل جدیدی را آغاز کند. رئیس جمهور جدید باید بر روی پله های کنگره بایستد و یک دستش را بالا بگیرد و قسم یاد کند. از آن لحظه وی باید تصمیم بگیرد که می خواهد از دستاوردهایی که رئیس جمهور باراک اوپاما ساخته دفاع کند و آنها را پیش برد یا این که قصد نابودی آنها را دارد. این مسئله کاملاً برای من شخصی است، نه به خاطر اینکه آمریکایی هستم و از رئیس جمهور اوپاما دفاع می کنم، بلکه به عنوان کسی که افتخار می کنم در کنار وی در کاخ سفید کار کرده ام.

به وضوح روزی که رئیس جمهور منتخب پس از انتخابات ۲۰۰۸ از من خواست تا در شیکاگو ملاقاتش کنم را یاد می آید. او از من خواست تا وزیر خارجه شوم. اما اول ما درباره همه کارهایی که وی برای دوره اول ریاست جمهوری اش می خواست انجام دهد و هر چیزی که او درباره واقعتاً بحران اقتصادی کشور با آن روبرو بود، صحبت کردیم. رئیس جمهور منتخب هر روز و در بعضی مواقع چند بار در روز گزارش های اطلاعاتی را دریافت می کرد و خبرها خوب نبود. وی برگشت و به من

ماهی از دست داده بودیم، ۵ میلیون آمریکایی خانه هایشان را از دست دادند و ۱۳ تریلیون دلار از ثروت خانواده ها از بین رفت. در عین حال صنعت اتومبیل -افتخار صنعت کشور به مدت چندین دهه- در آستانه فروپاشی قرار

گفت: «اوضاع خیلی بدتر از آنی است که به ما گفته اند.» او درست می گفت. زمانی که رئیس جمهور اوپاما سوگند یاد کرد، ما در لبه پرتگاه یک رکود بزرگ قرار داشتیم. قبل از این که مشکلات تمام شود، ما ۸۰۰ هزار شغل را در یک



اما اگر به سخنان جمهوری خواهان گوش دهید، هیچ وقت متوجه این اقدامات نمی شوید. در آخرین مناظره جمهوری خواهان دو نفر از کاندیداها وی را «کودک» خطاب کردند. این چنین اظهاراتی جایگاهی در سیاست ما ندارد. به جای این که به رئیس جمهورمان توهین کنیم، باید از وی تشکر کنیم.

جمهوری خواهان فقط از رئیس جمهور انتقادات سنگین نمی کنند. آنها تهدید می کنند که تمام دستاوردهای وی را از بین می برند. آنها می خواهند قانون بیمه درمانی را لغو کنند، در واقع آنها بیش از ۵۰ بار درباره لغو یا نابودی آن رای داده اند. آنها به شدت به دنبال نابودی حقوق کارگران و حقوق رای دادن هستند. آنها می خواهند مانع از حقوق زنان برای تصمیم گیری درباره سلامتی خودشان شوند. حتی برخی می خواهند برابری ازدواج، که یکی از بزرگترین دستاوردهای حقوق مدنی در تاریخ آمریکا است را لغو کنند. به طور خلاصه آنها می خواهند به عقب برگردند و تمام پیشرفت هایی که ما به سختی بر روی آنها کار کردیم را از بین ببرند. ما نباید اجازه دهیم چنین اتفاقی بیفتد.

من به عنوان رئیس جمهور دستاوردهای دموکرات ها را به پیش می برم. من از دستاوردهای رئیس جمهور اوپاما دفاع می کنم و آنها را ادامه می دهم. من بر روی افزایش درآمد های طبقه متوسط، مقرون به صرفه تر شدن هزینه های کالج، حل معضل بدهی های دانشجویان، حفاظت از آمریکایی های همجنس گرا در مقابل تبعیض، محافظت از دسترسی زنان به بیمه درمانی و امن نگه داشتن آمریکا از تهدیدات داخلی و خارجی، کار خواهیم کرد. من هیچ وقت اجازه نمی دهم قانون بیمه درمانی اوپاما لغو شود. ما پیشرفت های چشمگیری در طول هشت سال گذشته داشته ایم. ما باید این پیشرفت ها را ادامه بدهیم. ما نباید اجازه دهیم که عقربه های ساعت به عقب برگردد. ما دستاوردهای زیادی کسب کرده ایم. ما کارهای بیشتری برای خانواده هایمان، جامعه مان و کشوری که عاشقش هستیم می توانیم انجام دهیم. و می توانیم با هم اقتصاد و کشوری را بسازیم که برای همه مفید باشد. این یک انقلاب حقیقی است.

منبع: هافینگتون پست

داشت. این دومین بحران مالی بد در تاریخ کشور بود. رئیس جمهور اوپاما تمام این اوضاع را تغییر داد. به آنچه امروز داریم نگاه کنید. ما ۷۰ ماه پی در پی است که با رشد میزان ایجاد شغل در بخش خصوصی روبرو هستیم. کسب و کارهای ما ۱۴/۸ میلیون شغل ایجاد کردند. میزان بیکاری به پایین ترین حد خود در هفت سال اخیر رسیده است و صنعت اتومبیل سازی بهترین سال خودش را داشته است.

این عملکرد به وضوح برای هر رئیس جمهوری، فارغ از این که ریاست جمهوری را در یک بحران اقتصادی به دست گرفته باشد، خوب است. این همه داستان نیست. ما سخت ترین قوانین در زمینه وال استریت را از دهه ۱۹۳۰ وضع کردیم. ما دفتر حمایت مالی از مصرف کننده را سال گذشته ایجاد کردیم که حدود ۱۱ میلیارد دلار به مصرف کنندگان برگرداند.

ما جایگاه مان در سراسر جهان را بازگردانیم. تحت رهبری رئیس جمهور اوپاما ما با کنگره و سازمان ملل همکاری کردیم تا تحریم های شدیدی علیه ایران اعمال شود، که در نتیجه منجر به توافقی برجسته شد که مانع از دستیابی ایران به تسلیحات هسته ای شد. ما بر سر دفاع از حقوق همجنس گرایان و زنان ایستادگی کردیم. ما اسامه بن لادن را به دست عدالت سپردیم و با تشکر از دیپلماسی زحمتکشانه توسط رئیس جمهور و تیمش، حدود ۲۰۰ کشور جهان توافقی برجسته در زمینه برخورد با تهدید تغییرات آب و هوایی را امضا کردند.

در ادامه ما با پیشرفتی روبرو هستیم که با قلب من ارتباط نزدیکی دارد: دسترسی همه مردم به بیمه درمانی. به لطف بیمه درمانی اوپاما، ۱۸ میلیون آمریکایی هم اکنون تحت پوشش بیمه درمانی قرار گرفته اند. میلیون ها آمریکایی از مزایای مراقبت پیشگیرانه استفاده می کنند. آمریکایی ها در حالی که می دانند دیگر هیچ وقت به خاطر پیش شرط ها با مشکل دچار نمی شوند، با خیال راحت تری بستری می شوند. تلاش دموکرات ها برای برقراری بیمه همگانی اولین اقدام از زمان دولت هری ترومن بود. رئیس جمهور اوپاما این کار را انجام داد. حالا ما نیاز به گسترش آن داریم. باید هزینه هایش را کاهش دهیم و اطمینان حاصل کنیم که همه آمریکایی ها

انتشارات ساتراپ منتشر می کند

برای نخستین بار پس از ۳۶ سال و ثبت در تاریخ معاصر ایران

پشت پرده و داستان واقعی

قیام ۱۸ تیر ۱۳۵۹ سازمان نقاب (نوزه)

نوشته سرهنگ
محمد باقر بنی امری
طراح و مجری قیام

«کتابی که نسل جوان ایران باید بخواند تا از تلاش و از جانگذشتگی میهن پرستان کشورش برای رهایی از استبداد حاکم بر ایران عزیز آگاه و به آن افتخار کند.»

چگونگی طرح قیام - عوامل تشکیل دهنده و اجرای آن - اهداف نظامی و سیاسی قیام - نقش نیروهای مخالف رژیم در برنامه ریزی - دروغهای رژیم در مورد قیام و منبع واقعی لو رفتن آن، همراه با یادواره جانبازان قیام

محل فروش کتاب: انگلستان: فرهنگسرای لندن منطقه گلدرزگرین - **سوئد:** کتابفروشی فردوسی - **فرانسه:** کتابفروشی نشر ناکجا آلمان: کتابفروشی فروغ - **واشنگتن:** ایران بوکس - **کالیفرنیا:** شرکت کتاب و خرید مستقیم آنلاین از وبسایت آمازون یا جستجو به دنبال شابک شماره ثبت: ISBN: 978-1-872302-27-0

For the first time ever, the true story of
The 18th Tir Ghyiam (Revolt) of 1359 in Iran
(Nouzeh coup d'etat)
By Colonel Mohammad Baqer Bani-Ameri
Published by Satarp
Satrap@btconnect.com

"I decided to write this book while battling with cancer so the future generation of my beloved country of Iran get to know how heroically their forefathers fought to avoid the rule of the current religious dictatorship in Iran by giving their precious lives".
Colonel Bani-Ameri

شبانگه ۱۸ تیرماه ۱۳۵۹ چند یگان چریک و افسران بلندپایه حاضر در خدمت و بازنشسته ارتش ایران، بسوی پایگاه نیروی هوایی نوزه که در نزدیکی شهر همدان قرار داشت بحرکت در میآیند تا عملیاتی نظامی را علیه رژیم پهلوی انجام دهند. در مقابل بازماندگان این حرکت نظامی آثرا قیام ملی برای براندازی استبداد مذهبی خوانده اند. در طول سالهای گذشته و با توجه به اهمیت این حادثه ده ها نظر و تفسیر از سوی تاریخ نویسان و دست اندرکاران رژیم حاکم و مخالفان سیاسی آن در این مورد به نگارش در آمده است. با این حال اکنون سرهنگ محمد باقر بنی امری طراح اصلی و مجری این حرکت نظامی در کتاب جدید خود پیام «قیام ۱۸ تیر ۱۳۵۹ - نقاب» به شرح کامل واقعه از آغاز تا پایان می پردازد و برای نخستین بار پرده از حقایق و ناگفته های آن بر می دارد. به گفته ناشر کتاب، شرکت ساتراپ در لندن «کتاب سرهنگ بنی امری داستانی واقعی بر پایان ده ها قصه در مورد حادثه نوزه است»



برجام یعنی چه؟!

چرا اسم سند وین برجام گذاشته شد

برجام مخفف «برنامه جامع اقدام مشترک» و از ه‌ای است که دکتر ظریف به فرهنگ لغت واژه‌های فارسی اضافه کرد.



در آذرماه ۱۳۹۲ و در پایان مذاکرات ایران و کشورهای موسوم به ۱+۵ مقرر شد که برای رسیدن به راه‌حلهایی برای حل و فصل جامع پرونده هسته‌ای، ملاقات‌هایی صورت گیرد تا نهایتاً ۲ موضوع محقق شود: اول ثابت شود که برنامه هسته‌ای ایران ماهیتی صرفاً صلح آمیز داشته و دوم همه تحریم‌های علیه این کشور لغو شود. آنچه در شامگاه ۱۳ فروردین ۱۳۹۴ در پلی‌تکنیک لوزان قرائت شد، هرآنچه نامش را بگذاریم، تحولی اساسی در روند پایان دادن به مسئله هسته‌ای ایران بود و اینک در وین سند آن تهیه شده است.

به‌قول یکی از دیپلمات‌های ایرانی، مجموعه متضمن این راه‌حل‌ها جنبه حقوقی نداشته و صرفاً راهنمای مفهومی تنظیم و نگارش برنامه جامع اقدام مشترک را فراهم کرده و بر این اساس تدوین برنامه جامع اقدام مشترک با مینا قراردادن این راه‌حل‌ها در آینده نزدیک آغاز خواهد شد. بنابراین بررسی حقوقی برجام می‌ماند برای بعد. به‌نظر من بررسی فنی برجام هم کار مهم و لازمی است که متخصصان فناوری هسته‌ای انجام خواهند داد.

گرچه در بیانیه گفته شده است که اتحادیه اروپا، اعمال تحریم‌های اقتصادی و مالی مرتبط با هسته‌ای خود را خاتمه خواهد داد، اما نباید از نظر دور داشت که در گذشته اتحادیه اروپا از تحریم‌های خویش علیه ایران نه به‌عنوان تحریم، بلکه اقدامات محدودکننده یاد کرده و بعید است که بلافاصله اروپایی‌ها این کار را انجام دهند. نتیجه اینکه آن دسته از افراد و شرکت‌های ایرانی که علیه تحریم‌های اروپا نزد محاکم اروپایی طرح دعوا و شکایت کرده‌اند، پیگیری کار را ادامه دهند. شرکت‌هایی نظیر کشتیرانی و دانشگاه‌هایی مانند صنعتی شریف که چندبار در فهرست تحریم اروپا قرار گرفته‌اند، به‌نظر می‌رسد بهتر است پیگیری قضایی را ادامه دهند.

در مورد سازمان ملل متحد بیانیه می‌گوید که «یک قطعنامه جدید شورای امنیت سازمان ملل متحد صادر خواهد شد که در آن برجام تأیید شده، کلیه قطعنامه‌های قبلی مرتبط با موضوع هسته‌ای لغو خواهد شد و برخی تدابیر محدودیت‌ساز مشخص را برای یک دوره زمانی مورد توافق، لحاظ خواهد کرد.» به‌نظر من هرگونه فعالیت در سازمان ملل نیازمند توجه بیشتر به روسیه است. روسیه مایل به موافقت با قطعنامه‌هایی نیست که خاصیت برگشت‌پذیری داشته باشند. به‌عنوان مثال شورای امنیت می‌تواند با قطعنامه‌های همه قطعنامه‌هایی که فعالیت دولت و اتباع ایرانی را به‌دلیل مسئله هسته‌ای محدود کرده است ملغی سازد.

همانطور که در بیانیه آمده است، کشورهای غربی مایلند که قطعنامه مورد نظر به‌صورتی باشد که اگر بر فرض، ایران از توافقات به‌عمل آمده تخطی کرد، قطعنامه تهیه شده به‌صورت اتوماتیک تحریم‌ها را علیه ایران جاری سازد. این روش با منافع روسیه و چین سازگار نیست. روسیه مایل است که در هر موضوع این فرصت را داشته باشد که مجدداً تصمیم بگیرد و اگر با مسئله‌ای مخالف است، مخالفت خود را به‌شکل و تو بیان کند.

از طرف دیگر روس‌ها بر این نکته تأکید کرده‌اند که با هرگونه تحریم علیه کشورها در شورای امنیت مخالفت می‌کنند تا دیگر کسی نتواند علیه خود آنان همچون موضوع کریمه تحریم وضع کند. می‌خواهم اینگونه نتیجه‌گیری کنم که تصویب یک قطعنامه برای ملغی کردن قطعنامه‌های پیشین شورای امنیت مستلزم صرف زمان بیشتری است. هم به‌دلیل آنکه قطعنامه‌های شورای امنیت تنها به پرونده هسته‌ای ایران مربوط نیست و مواردی همچون توسعه فناوری‌های موشکی و فضایی را نیز دربرمی‌گیرد و هم اینکه مواضع روسیه و چین را بیشتر باید در نظر گرفت.

نتیجه آن است که ایران کشوری است که هم ظرفیت و هم توانایی آن را دارد که به یک کشور توسعه‌یافته با برخورداری از نخایر انسانی ماهر و منابع طبیعی مکی تبدیل شود. روندی که در این مسیر دنبال می‌کند نیازمند تلاش و کوشش فراوان همه لایه‌های اجتماعی است. فرصتی فراهم شده تا بیشتر کار کنیم.

شرکت‌های اروپایی منتظر ورود به ایران هستند

قرارهای پرقار داد روحانی در اروپا

رئیس‌جمهور حسن روحانی روز دوشنبه در حالی به ایتالیا سفر کرد که به دنبال بهبود فضای اقتصادی و سیاسی در پی لغو تحریم‌های بین‌المللی علیه برنامه هسته‌ای ایران است. روحانی همچنین از واتیکان و فرانسه هم در اولین سفر خارجی اش پس از اجرایی شدن توافق هسته‌ای که موجب باز شدن مسیر برای بازسازی روابط با غرب شده، بازدید می‌کند. رئیس‌جمهور ایران در حالی وارد رم شد که هیاتی ۱۰۰ نفره متشکل از وزرا، مقامات سیاسی و تجاری را همراهی می‌کنند تا قراردادهای تجاری و سرمایه‌گذاری به مبلغ میلیاردها دلار از جمله خرید هواپیماهای جدید ایرباس را نهایی کنند. روحانی در اولین قسمت از سفر پنج روزه اش در حالی وارد کاخ ریاست جمهوری ایتالیا شد که چهره خندان داشت و برنامه بعدی وی ناهار کاری با سرژیو ماتارلا، رئیس‌جمهور ایتالیا بود.

مبارزه با گروه داعش که حمله آنان به پاریس موجب شد تا روحانی سفرش را که قرار بود در ماه نوامبر انجام شود، به تعویق بیندازد و جنگ سوریه، از اهداف دیپلماتیک وی در این سفر است.

روحانی ۶۷ ساله یک فرد دانشگاهی و دیپلمات، شخصی عملگرا است که در سال ۲۰۱۳ با وعده پایان دادن به تحریم‌ها و بهبود روابط با غرب در انتخابات پیروز شد. روحانی دوشنبه شب با ماتئو رنزی، نخست‌وزیر ایتالیا و روز سه شنبه هم با پاپ فرانسیس دیدار کرد و روز چهارشنبه هم با سفر به فرانسه با فرانسوا اولاند، رئیس‌جمهور این کشور دیدار خواهد کرد.

روحانی روز دوشنبه در فرودگاه مهرآباد به خبرنگاران گفت: «ما در گذشته روابط دوستانه‌ای با ایتالیا و فرانسه داشته ایم و خواهان ادامه روابط خوب با آنها هستیم.»

وی همچنین به «قراردادهای مهم» با شرکت‌های اتومبیل‌سازی پژو و رنو و مزیت‌های بازار ۴۰۰ میلیارد دلاری ایران که چهارمین دارنده نفت در جهان و بازاری با ۸۰ میلیون مصرف‌کننده برای شرکت‌های اروپایی است، اشاره کرد. شرکت هواپیمایی ایران ایر هم روز یکشنبه اعلام کرد که قصد دارد برای نوسازی ناوگان هوایی اش، ۱۱۴ هواپیمای ایرباس خریداری کند.

قراردادی که این هفته در پاریس امضا می‌شود منجر به گشایش بازار ایران به ویژه برای صنایع اروپایی و بخش‌های فعال در انرژی می‌شود. عباس آخوندی، وزیر راه و شهرسازی ایران گفته که ایران به دنبال خرید ۵۰۰ هواپیما است و اولین هواپیمای خریداری شده تا ماه مارس وارد این کشور می‌شود.

شرکت پژو به دنبال ایجاد یک سرمایه‌گذاری مشترک با شرکت ایران خودرو برای راه‌اندازی خط مونتاژ است. این دو شرکت قبل از خروج طرف فرانسوی در سال ۲۰۱۲ از ایران، ۴۷۳ هزار اتومبیل تولید می‌کردند. رسانه‌های ایرانی گزارش داده‌اند که ارزش این قرارداد سرمایه‌گذاری شامل ۵۴۱ میلیون دلار می‌شود. رئیس کل بانک مرکزی ایران هفته گذشته گفته بود که کشورش با استفاده از توافق هسته‌ای بر روی ۵۰ میلیارد دلار سرمایه‌گذاری خارجی حساب کرده است.

شرکت‌های ایتالیایی با برداشته شدن موانع پیش‌روی همکاری‌ها، در ماه نوامبر هیاتی از نمایندگان شرکت‌های بزرگ به ایران فرستادند و روز سه شنبه هم حدود ۵۰۰ نفر کارآفرین به نشست روحانی دعوت شده‌اند. ایتالیا پیش از تحریم‌ها بزرگترین شریک تجاری اروپایی ایران بود اما حجم این مبادلات به یک پنجم کاهش یافته است. رسانه‌های ایتالیایی پیش‌بینی کرده‌اند توافق این هفته ارزشی به مبلغ ۱۸ میلیارد دلار دارد که ۵/۴ میلیارد دلار آن مربوط به شرکت خط لوله سازی سایپم می‌شود. شرکت آلیتالیا هم روز دوشنبه اعلام کرد که خط پروازی رم-تهران را به چهار روز در هفته افزایش می‌دهد تا جوابگوی افزایش سفر تجار و توریست‌ها باشد.

در میان تقلا برای به دست آوردن سهمی از کیک ایران، گروه‌هایی هم وجود دارند که به خاطر مسائل سیاسی مخالف رابطه با ایران هستند. پاپ فرانسیس هم در دیدار با روحانی از وی درخواست کرد تا از مسیحیان در خاورمیانه محافظت کند.

منبع: میدل ایست آی

ما به فرامی اندیشیم...

هفته ناهه پرشین رسانه ای حرفه ای در دنیای مدرن



هفته نامه پرشین را روی تلفن همراه و تبلت خود دریافت نمایید

The new free Persian Weekly app for iOS and Android

Get the Iranian events, Iranian Directory, Galley, offline reading and full access to the PERSIAN WEEKLY For mobile, for tablet, for free.

قرار سالانه نقش آفرینان بزرگ جهان

مجمع جهانی اقتصاد که به نام «اجلاس داووس» معروف شده است، هر ساله در فصل زمستان در شهری با همین نام که یک تفریحگاه اسکی در کشور سوئیس است برپا می‌شود. این گردهمایی بزرگ سابقه‌ای قدیمی دارد. نخستین بار در سال ۱۹۷۱ بود که ۴۵۰ نفر از رهبران اقتصادی و سرمایه‌داران اروپایی به دعوت کلاوس شواب مهندس و اقتصاددان آلمانی در یک تفریحگاه اسکی سوئیس که



شهر داووس نام دارد، گرد هم آمدند. شواب که در آن زمان در دانشگاه ژنو تدریس می‌کرد، داووس را برای جمع شدن اقتصاددانان، سیاستمداران، صاحبان سرمایه، نظریه‌پردازان و هنرمندان انتخاب کرد. ایده اصلی اجلاس این بود که این افراد در یک جا جمع شوند تا درباره مسائل روز اروپا تبادل نظر کنند. بعد از این ریاست، وی مجمع مدیریت اروپایی را که یک سازمان غیرانتفاعی بود در ژنو راه‌اندازی کرد و با کمک این مجمع سران تجاری و صنعتی اروپا را هر ساله در ماه ژانویه به داووس فرا می‌خواند. سپس برگزاری جلسات منطقه‌ای در کشورهای مختلف جهان بعد از برگزاری اجلاس سالانه داووس به برنامه کاری این مجمع اضافه شد. رویدادهای سال ۱۹۷۳ میلادی - از جمله جنگ یوم کیپورا و از هم پاشیدن سیستم برتون وودز ۲- موجب شد که اجلاس داووس به جای تمرکز بر مسائل مدیریتی، نگاه خود را به مشکلات سیاسی و اقتصادی روز معطوف کند و یک سال بعد، برای اولین بار رهبران سیاسی جهان هم به داووس دعوت شدند.

از سال ۱۹۷۹ مجمع مدیریت جهانی انتشار گزارش رقابت اقتصادی جهانی را نیز بر عهده گرفت. اما در سال ۱۹۸۷ «مجمع مدیریت اروپا» به «مجمع اقتصاد جهانی» تغییر نام داد و با توسعه حوزه کاری خود تلاش کرد تا اختلافات و مشکلات جهانی را با ایجاد یک پلتفرم بین‌المللی حل کند. البته مجمع جهانی اقتصاد تأثیرات بین‌المللی مهمی نیز بر جای گذاشت. در سال ۱۹۸۸ میلادی رهبران ترکیه و یونان در این شهرک «بیانیه داووس» را برای پیشگیری از جنگ امضا کردند. یک سال بعد، اولین دیدار سیاستمداران دو کشور کره در سطح وزیران در همین شهر برگزار شد. در همان سال، اولین صحبت‌ها درباره اتحاد آلمان شرقی و غربی هم در این اجلاس صورت گرفت. البته رجب طیب اردوغان، رئیس‌جمهوری ترکیه،

هم که در حال تبدیل شدن به مرد جنجال‌های بی‌شمار است، در اجلاس داووس در سال ۲۰۰۹ میلادی صحنه‌ای فراموش‌نشده‌ی به وجود آورد. اردوغان در آن زمان نخست‌وزیر ترکیه بود و در میانه جلسه صحبت با شیمون پرز، رئیس‌جمهوری وقت رژیم صهیونیستی، اجلاس را ترک کرد و گفت که فکر نمی‌کند که دیگر پا به این اجلاس بگذارد. در سال‌های اخیر و با شدت گرفتن بحران اقتصادی در اروپا، اجلاس داووس یک‌بار دیگر سمت و سوی اقتصادی بیشتری گرفت و بیش از گذشته بر مشکلات اقتصادی و تجاری دنیای غرب متمرکز شد. چنان که موضوع اصلی اجلاس داووس در سال ۲۰۱۵ میلادی هم به این اتفاق‌ها اختصاص داشت.

داووس ۲۰۱۶

چهل و پنجمین اجلاس مجمع جهانی اقتصاد امسال نیز به رسم هر ساله از روز ۳۰ دی تا ۳ بهمن در داووس سوئیس برگزار شد. در اجلاس امسال رهبران و تصمیم‌سازان مشهور جهان از جمله جو بایدن معاون رئیس‌جمهوری آمریکا، دیوید کامرون نخست‌وزیر انگلستان، نواز شریف نخست‌وزیر پاکستان و یوآخیم گاوک رئیس‌جمهوری آلمان، شرکت کردند. از دیگر شرکت‌کنندگان در این اجلاس، وزیر امور خارجه کشورمان محمدجواد ظریف بود. وی در این گردهمایی سخنرانی کرد و با اشاره به اینکه برخی در منطقه دنبال به شکست کشاندن توافق هسته‌ای هستند افزود که هیچ تهدیدی از جانب ایران علیه هیچ‌کدام از همسایگانش وجود ندارد.

در اجلاس داووس سال ۲۰۱۶ حدود ۲۵۰۰ نفر شرکت کردند که یک سوم آنها از تصمیم‌سازان کسب‌وکارهای جهان هستند. کلاوس شواب، رئیس مجمع جهانی اقتصاد، که اکنون ۷۷ ساله است در مراسم افتتاحیه این اجلاس گفت در مورد آینده اروپا، تأثیرات ناشی از کاهش قیمت نفت و افزایش نابرابری در سراسر جهان نگران است. او همچنین از تصمیم مجمع جهانی اقتصاد در دعوت نکردن از نماینده کره شمالی به این مجمع دفاع کرد. مجمع جهانی اقتصاد به دلیل ادعای کره شمالی در مورد آزمایش بمب هیدروژنی از دعوت نماینده این کشور به این مجمع خودداری کرد. شواب گفت: «ما باید با افکار عمومی جهانی همبستگی داشته باشیم. ما مرکز تسلیم هیچ‌گونه فشاری نمی‌شویم، اما یک اصل داریم به این معنی که تحریم‌های سازمان ملل را رعایت می‌کنیم.» او گفت در شرایطی که جهان با مشکلات بی‌شماری مانند تغییرات آب و هوایی و جنگ رو به رو است، این مسائل محور مباحث اجلاس امسال خواهند بود. او همچنین گفت پیشرفت سریع و گسترده تکنولوژی در عصر دیجیتال در حوزه‌هایی مانند نانو تکنولوژی و اتوماسیون این تهدید را به وجود آورده که بسیاری از کارکنان بی‌مهارت شغل‌شان را از دست بدهند. از جمله مباحثی که در اجلاس امسال مجمع جهانی اقتصاد مطرح شد، آشفته‌گی اخیر بازارهای مالی و نگرانی از رشد کند اقتصادی چین است و این مساله که رشد اقتصادی پایین به یک هنجار جدید تبدیل شده است. از دیگر مسائل نگران‌کننده‌ای که درباره آن بحث شد این است که گرچه نرخ بیکاری در بریتانیا کاهش یافته است، اما سطح دستمزدها پایین و ناامیدکننده است.

پی‌نوشت:

۱- جنگ یوم کیپورا - جنگی که اکتبر سال ۱۹۷۳ میان سوریه و مصر از یک سو و اسرائیل از سوی دیگر رخ داد و کشورهای بسیاری را درگیر و پیامدهای اقتصادی فراوان از جمله تحریم فروش نفت به اسرائیل از سوی کشورهای عربی را به همراه داشت.

۲- کنفرانس بین‌المللی تاریخی در سال ۱۹۴۴ که منجر به تشکیل نهادهای اقتصادی همچون صندوق بین‌المللی پول و بانک جهانی ترمیم و توسعه شد.

یکی از بزرگترین مباحث مورد بررسی در داووس ۲۰۱۶ چهارمین انقلاب صنعتی بود

چهارمین انقلاب صنعتی چیست؟

ما امروزه در آستانه یک انقلاب صنعتی تکنولوژیک قرار داریم که بدون تردید نحوه زیست، کار و ارتباطات ما را به طور بنیادی تحت‌تأثیر قرار می‌دهد. به لحاظ اندازه، مقیاس، چشم‌انداز و پیچیدگی تحولی پیش‌روی ما قرار دارد که مانند آن را بشر تاکنون تجربه نکرده است. هنوز نمی‌دانیم این انقلاب چگونه پرده از ماهیت خود می‌افکند اما وجود یک حقیقت عیان است: واکنش ما هر چه که باشد باید یگانه، جامع، متحد و هماهنگ باشد. تمامی اجزای جامعه جهانی باید به‌طور کامل هم‌ساز و آگاهانه و در تقابل و همکاری متقابل باید دست به عمل بزنند: بخش خصوصی در کنار بخش دولتی، فضای آکادمیک در جوار جامعه.

انقلاب صنعتی اول از آب و توان بخار برای به گردش درآوردن موتورهای و مکانیزه



کردن تولید بهره گرفت. انقلاب دوم از انرژی الکتریکی برای تولید انبوه استفاده کرد. سوم ادوات الکترونیکی و فناوری اطلاعات را برای اتوماسیون تولید به‌کار گرفت و اکنون با انقلاب صنعتی چهارم روبه‌رو هستیم که پایه‌های خود را بر انقلاب سوم بنانده است: انقلاب دیجیتالی که از میانه قرن گذشته به جریان افتاده است. مشخصه اصلی این انقلاب تلفیق تکنولوژی‌های مختلف است به گونه‌ای که مرزهای بین فیزیک، دنیای دیجیتال و بیولوژی بسیار کمرنگ شده است.

سه دلیل اصلی وجود دارد که چرا این انقلاب چهارم، خود انقلابی مجزاست و نه ادامه یا شاخه‌ای مطول از انقلاب سوم؛ سرعت، وسعت و اثرگذاری آن بر سیستم‌های مختلف. سرعت تغییرات و نقاط عطف دنیای فعلی هیچ سابقه تاریخی نداشته است. در مقایسه با دیگر انقلاب‌های صنعتی که نرخ رشد خطی داشته‌اند، انقلاب چهارم نرخ رشد نمایی از خود نشان داده است. به علاوه، این انقلاب باعث تحول و تغییر در تمامی صنایع و در تمامی کشورها شده است. عمق و وسعت این تغییرات منادی تغییراتی بنیادی و گسترده در سیستم تولید، مدیریت و سیاست‌گذاری بوده است. امکان دسترسی میلیاردها انسان به دستاوردهای دنیای نوین از طریق گوشی‌های همراه با توان بالای پردازش و ذخیره عظیم داده به معنای دقیق کلمه نامحدود است. گستره امکاناتی اینچنینی با در نظر گرفتن تحولات و نقاط عطف در تکنولوژی چندین برابر می‌شود: هوش مصنوعی، روبات‌ها، شبکه پیوسته الکترونیکی همه ادوات هوشمند، خودروهای بی‌راننده و مستقل، نانو تکنولوژی، بیوتکنولوژی، چاپگرهای سه‌بعدی، علم مواد، ذخیره انرژی و محاسبات کوانتوم.

چالش‌ها و فرصت‌ها

مانند انقلاب الکترونیک سوم، انقلاب پیش‌رو نیز به‌طور بالقوه توان افزایش درآمد و رفاه و سطح زندگی ساکنان کره زمین را در خود دارد. تا به امروز، بیشترین کسانی که از این انقلاب سود برده‌اند، مصرف‌کنندگان بوده‌اند که به سادگی توانسته‌اند به دنیای دیجیتال وارد شوند. تکنولوژی با ارائه خدمات و محصولات جدید کارایی و لذت ما را از زندگی‌مان افزایش داده است.

در آینده نیز نوآوری‌های تکنولوژی یک می‌تواند معجزه‌ای را در طرف عرضه اقتصاد رقم بزند و کارایی و بهره‌وری را در بلندمدت افزایش بدهد. هزینه‌های ارتباطات و نقل‌وانتقال‌ها به شدت کاهش خواهد یافت؛ زنجیره تامین و تولید جهانی به نحو

اویس مدبر و خانم کوچکی

www.principalaccounting.co.uk

PA PRINCIPAL ACCOUNTING

FROM BASIC BOOKKEEPING TO MORE COMPLEX FINANCIAL NEEDS.

Preparation of Accounts and Relevant Documents for Tier 1 Entrepreneur £200,000 Investment Visa

- Self Assessment Tax Return, Accounts and Income Tax
- Company Accounts and Corporation Tax Return
- VAT, CIS and Payroll
- Company Formation
- Business Plans, Commercial Loans and Mortgages
- Specialist Tax Investigations
- Tax Saving Advice and Tax Planning
- Specialist Accountants for Dentists, IT Gas & Oil Engineers and Sub Contractors

Certified Public Accountants
Time House
56b Crews Road
Golders Green, NW2 2AD

Telephone: 020 8209 1919
Fax: 020 8209 1915
Mobile: 078 5232 8888
ovace@principalaccounting.co.uk

Ovace Modabber FCPA, FMAAT
Licensed & Regulated by AAT



اقتصاد

اثربخشی افزایش خواهد یافت و هزینه تجارت و بازرگانی متناسباً روند نزولی طی خواهد کرد، و همه اینها حاصلی جز رشد اقتصادی و شکل‌گیری بازارهای جدید نخواهد داشت.

چالش اصلی این انقلاب جدید همان‌طور که اقتصاددانانی چون اریک برینجولفسن و اندرو مک‌آفی به آن اشاره کرده‌اند افزایش نابرابری درآمدهاست و به‌ویژه به شکلی که بازار نیروی کار را دچار تشنج و انحراف می‌کند. تحلیل مکانیزم افزایش نابرابری در عصر انقلاب چهارم چندان پیچیده نیست: اتوماسیون شدن فرآیند تولید در ابعاد بسیار وسیع و جامع، جانشین شدن ماشین و رایانه‌ها به جای تفکر و مهارت نیروی کار باعث کاهش بازده نیروی کار به‌طور کلی و به‌طور خاص و برجسته‌تر در برابر بازده سرمایه شده است. به این ترتیب سرمایه‌دار نفع بیشتری می‌برد و طبقه متوسط و ضعیف‌تر که منشأ اصلی درآمدش دستمزد است متضرر می‌شود. البته نمی‌توان نادیده گرفت که جاننشینی تکنولوژی به جای نیروی کار در مجموع باعث ایجاد مشاغلی می‌شود که در مقایسه با دوره‌های قبلی امنیت و مطلوبیت و حتی درآمد بالاتری دارند.

در جایگاه فعلی نمی‌توانیم نتیجه نهایی و برآیند خالص این دو سناریو را پیشگویی کنیم که کدام یک امکان بالاتری برای



وقوع دارند. ولی اگر تاریخ را معیارَ برآورد بگذاریم می‌توان انتظار داشت ترکیبی از دو سناریو محتمل‌تر باشد به این معنا که هم بازده نیروی کار در برابر بازده سرمایه کاهش یافته و نابرابری را دامن می‌زند و از طرف دیگر موقعیت‌های شغلی جدید دستمزدهای بالاتری را فراهم می‌آورند که به سود طبقه کارگر خواهد بود. با همه این‌ها، در بازار کار یک واقعیت مسلم است: مهارت، استعداد و هوش حتی بیشتر از سرمایه به عنوان یک عامل تولید مطرح خواهد شد. در آینده‌ای نه‌چندان دور در عصر جدید، بازار کار و جامعه دوپاره می‌شود؛ دسته اول، افراد کم‌مهارت و کم‌دانش که حقوق و دستمزدهای بسیار پایین خواهند داشت و دسته دوم، افراد باهوش و ماهر که دستمزدهای بسیار بالاتر کسب می‌کنند؛ این دوگانگی بی‌تردید تنش‌های ناگزیر اجتماعی را در پی خواهد داشت. وقوع این نابرابری اصلی‌ترین معضل عصر نوین است. نوآوری، فناوری و تکنولوژی دو منتفع اصلی دارد: افراد دارای سرمایه فکری و هوشی و افراد دارای سرمایه فیزیکی. تکنولوژی حتی در دوره انقلاب صنعتی سوم نیز عامل اصلی کاهش سطح دستمزدهای حقیقی کارگران در کشورهای پیشرفته بوده است؛ تقاضا برای افراد بامهارت به شدت رشد کرده و بنا بر قانون تقاضا دستمزد این دسته از نیروی کار به‌طور حقیقی در دهه‌های اخیر افزایش شدیدی نشان داده است؛ از طرف دیگر تقاضا برای کارگران عادی و بدون مهارت ویژه روند کاهشی داشته و دستمزدهای حقیقی این طبقه متناسب با این کاهش تقاضا کاهشی بوده است.

اثرگذاری بر فضای کسب‌وکار

علاوه‌بر بازار کار، سمت تولید اقتصاد نیز دچار تغییرات، جاننشینی‌ها و جابه‌جایی‌های اساسی شده است. تغییر در شیوه‌های تولید و مکانیزم‌های رفع نیازهای فرآیند تولید، در کنار بهره‌گیری از دنیای دیجیتال و فضای مجازی و دسترسی

نامحدود به منابع تحقیق و توسعه، بازاریابی و کشف بازارهای جدید، روش‌های نوین در فروش و توزیع کالاها همگی باعث جابه‌جایی عمیق و تغییرات وسیع در سمت تولید شده است. براساس همین تغییرات شرکت‌های تازه‌وارد که به ابزارهای نوین مجهز هستند به سادگی و با سرعت زیاد توانسته‌اند بازار را تصاحب کنند و شرکت‌های موجود و سابقه‌دار را که حتی به خوبی مدیریت می‌شدند از بازار بیرون برانند. سمت تقاضای اقتصاد نیز همزمان با دیگر بخش‌ها دچار تغییرات بنیادین و اساسی شده است. افزایش شفافیت در بازارها و اطلاعات، آگاهی و درگیری عمیق و وسیع مصرف‌کنندگان درباره فرآیند تولید و مکانیزم بازار و همچنین تغییر رفتار مصرف‌کنندگان به سبب شبکه‌های مجازی از جمله تحولات طرف تقاضا بوده است. این شرایط جدید تقاضا خود باعث تغییر رفتار تبلیغاتی و بازاریابی تولیدکنندگان و شرکت‌ها و نیز ارائه خدمات و نحوه فروش و تحویل کالاها شده است. تغییرات متقابل در عرضه و تقاضا به واسطه توسعه تکنولوژی خود باعث تحولات در ساختار صنایع و بازارهای موجود شده است؛ واقعیتی که می‌توان نشانه‌های آن را در ظهور «اقتصاد مشارکتی» تشخیص داد.

تاثیر بر دولت‌ها

با گسترش نفوذ تکنولوژی‌های دیجیتال بین آحاد جامعه، ارتباط بین شهروندان و دولتمردان بسیار نزدیک‌تر می‌شود. آنها قادر خواهند بود بر رفتارها و عملکرد سیاست‌گذاران نظارت بیشتری داشته باشند و نظرات و نقدهای خود را در ابعاد وسیع‌تری به گوش آنها برسانند و حتی ختمش می‌تواند در بسیاری موارد تغییر دهند. به همین دلیل می‌توان گفت قدرت تا حدی در سطح جامعه توزیع می‌شود یا حداقل از انباشت و انحصار قدرت روی شخص یا اشخاص محدود جلوگیری می‌کند. دولت‌ها نیز در سمت دیگر این بازی می‌توانند نظارت و کنترل بسیار قوی‌تری بر شهروندان داشته باشند.

در این بازی جدید و در رویارویی با قواعد جدید بازی، رمز بقا انطباق پیدا کردن با فضای دگرگون شده است. دولت‌ها باید خود را با فضای شفاف جدید وفق بدهند و بتوانند پذیری ایده‌ها و نظرات شهروندان باشند تا توان رقابتی خود را حفظ کنند.

انقلاب صنعتی چهارم، در کنار همه اثرات مذکور، ماهیت و معنای امنیت ملی و بین‌المللی را تغییر خواهد داد، همچنان‌که تاکنون نشانه‌های آن را می‌توان ردیابی کرد. تاریخ جنگ، ارتباطات بین‌المللی و امنیت ملی و بین‌المللی، تاریخ نوآوری‌های تکنولوژیک بوده است؛ و عصر جدید نیز مستثنا از این قاعده نیست. درگیری‌ها و جنگ‌های این عصر ماهیتی دوگانه و مبهم دارند. در این جنگ‌ها صرفاً مانند جنگ‌های سنتی استراتژی‌ها و تکنیک‌ها تعیین‌کننده نیست بلکه بازیگران غیر داخلی نیز نقشی حتی برجسته‌تر ایفا می‌کنند. در این نزاع، مرزهای مفاهیم و کلماتی چون جنگ و صلح یا نظامی و غیرنظامی بسیار کمرنگ می‌شود: جنگ سایبری نمونه نوظهوری از این واقعیت است. ظهور تکنولوژی‌های جدید در ابزارها و شیوه‌های جنگ مانند سلاح‌های بیولوژیکی نگرانی‌های جدید را همراه داشته و خواهد داشت: گروه قلبی می‌توانند در مسیر عقاید و بدعت‌های خود فاجعه‌های عظیم به بار بیاورند. البته روی دیگر سکه را نیز باید دید: تکنولوژی، ابزارهای دفاعی و چندین برابر اثرگذارتر را به کشورها داده است؛ سلاح‌هایی با توان، گستره و دقت بالاتر برای کاهش قابل توجه خسارات جنگی؛ سپر دفاع موشکی شاید نمونه‌ای از این دست باشد.

اثرگذاری بر آحاد جامعه

انقلاب نه تنها بر شیوه زندگی ما بلکه بر ماهیت وجودی ما و هویت و تعریفی که ما از خود داریم تاثیر گذاشته است: تعبیری که از حریم خصوصی داریم، ایده مالکیت در همه ابعاد خود، رفتار و الگوی مصرفی، زمانی که صرف کار یا تفریح می‌شود، پرورش مهارت‌ها، نحوه ملاقات و ارتباط و تعبیر و تعریف ما از ارتباط با دیگر انسان‌ها همگی در دنیای نو تغییر ماهوی پیدا کرده‌اند. در مجموع ما به سمت انسان‌ها و انفاس «عددی (کمی) شده» پیش می‌رویم. فهرست این تغییرات برخلاف موارد بخش‌های قبل این نوشته، نامحدود است چرا که مرز آن تخیل و اندیشه آدمی است.

شکل‌دهی به آینده

نه تکنولوژی و نه اثرات و تحولات برآمده از ظهور آن امری بیرونی و عاملی خارجی نیست که بشر توانایی کنترل بر آن را نداشته باشد. تکنک انسان‌ها در جهت‌دهی به این روند و مسیر تکامل آن مسوول هستند. به همین دلیل ما باید، در اتحاد و هماهنگی با یکدیگر، از مزایا و موهبت‌های آن بهره بگیریم و مسیر این انقلاب صنعتی چهارم را آگاهانه در جهت اهداف و ارزش‌های مشترکمان پیش ببریم.

نوشته کلاوس شواب، موسس مجمع جهانی اقتصاد

مترجم: حمید نوغانی

سه اقتصاددان از پدیده پناهجویان در اروپا می‌گویند

تبدیل بحران به فرصت

هفت سال پیش، موضوعی که اروپا را به چند پاره شدن تهدید می‌کرد، توفانی بود که بحران مالی به راه انداخته بود. امروز اما بحران انسانی است که رهبران اروپایی را به چالش کشیده است، چنانچه میلیون‌ها انسان بیچاره به دلیل جنگ و درگیری در سوریه از این کشور خارج شده‌اند. حضور آنها دارای پیامدهای سیاسی و اقتصادی خواهد بود. در اجلاس داووس، سه اقتصاددان به موضوع این بحران انسانی پرداخته و خواستار واکنش مناسب به این بحران شده‌اند.

هلن ری، پروفیسور اقتصادی در کالج لندن از این بحران، به‌عنوان «لحظه چرچیل» یاد کرد و از خطر پوپولیسمی که پس از حملات تروریستی به‌وجود آمده سخن گفت. تروریست‌ها دست در دست احزاب بیگانه‌ستیز داده‌اند، کسانی که همه چیز را در موضوع پناهجویان خلاصه کرده و همه مصیبت‌ها را به گردن پناهجویان می‌اندازند. مثل جبهه ملی در فرانسه و احزاب تندروی اروپایی، اینها یک نگاه انتخابی توهم‌گونه، نسبت به پدیده‌های جهانی دارند و به این فکر می‌کنند که مردم در داخل مرزهای بسته راحت‌تر زندگی خواهند کرد. این در حالی است که حفظ ارزش‌های ما برای اداره کردن مسائل اقتصادی و سپس برای داشتن یک آینده قوی لازم است. او سپس نتیجه می‌گیرد: یک طرح و برنامه هماهنگ برای دفاع از مرزهای اروپا، تامین امنیت جمعی برای مردم اروپا به‌وجود می‌آورد. همچنین موجب می‌شود که مسیر برای پناهجویان نیز امن شود. در عین حال، کشورهای اروپایی باید سرمایه‌گذاری عظیمی برای حمایت و حفاظت از پناهجویان داشته باشند. برای آنها خانه بسازند و آنها را در یک نقطه سکونت دهند. باید بخشی از هزینه‌های نظامی را برای این مورد اختصاص دهیم. به‌عنوان مثال می‌توان بخشی از هزینه‌های حمله کردن به خارج از مرزهای اروپا را (پیوستن برخی کشورهای اروپایی به ائتلاف جنگی آمریکا علیه داعش) به‌منظور تامین امنیت در داخل مرزهای اروپا اختصاص داد. همچنین نباید از تلاش‌های دیپلماتیک هم غافل شد.

برای ری آن چیزی که مهم بوده، این است که اروپا سهم خود را در ماجرای حل بحران پناهجویان ایفا کند.

این در حالی است که کریستین لاگارد، رئیس صندوق بین‌المللی پول نسبت به فشارهای کوتاه مدتی که ممکن است به دلیل تنش‌های ژئوپولیتیک و بحران پناهندگان بر اقتصاد جهانی به وجود بیاید، هشدار داد. اگرچه او به نکات مثبت این حضور هم اشاره کرد و گفت: حضور یکپارچه پناهجویان مزایای اقتصادی هم دارد و می‌تواند آنها را تبدیل به نیروی کار کند. برخی کشورهای اروپایی از جمله آلمان از کمبود نیروی کار رنج می‌برند. این مهاجران به گفته لاگارد می‌توانند به نیروی کار مفید تبدیل شوند. بیشتر لاگارد در مقاله‌ای تحت عنوان «بحران پناهجویان و مهاجرت جهانی» نوشت: بین کسی که



مجبور است خانه و کاشانه خود را ترک کند با کسی که برای پیشرفت دست به مهاجرت می‌زند فرق اساسی وجود دارد. او در این خصوص مقاله‌ای نوشته است که می‌گوید: مهاجران به چندین شکل دست به کوچ می‌زنند. هم به شکل پناهجویی اتفاق می‌افتد و هم به شکل داوطلبانه. در مورد شکل نخست آن باید گفت افراد مجبور به ترک شهر و کاشانه خود شده‌اند. در حالی که در شکل دوم هیچ اجباری وجود ندارد و فرد آزادانه مقصدی دیگر را برای زندگی برگزیده تا فرصت‌های بهتری به دست آورد. مهاجرت از نوع دوم در سال‌های اخیر به شدت افزایش داشته است. به گونه‌ای که می‌توان گفت ۳ درصد از جمعیت جهان را مهاجران تشکیل می‌دهند. حذف کردن مهاجران، برای کشورهایی که از نیروهای کار فرسوده و پیر استفاده می‌کنند، یک امر غیر اقتصادی به حساب می‌آید. اینگونه کشورها می‌توانند عایدی فراوانی از نیروی کار جوان به دست آورند. در واقع این نیروهای جوان جایگزین مناسبی برای نیروهای پیری هستند که در آستانه بازنشستگی قرار گرفته‌اند.

لاگارد می‌نویسد: مهاجران می‌توانند نیروهای کار یک کشور را افزایش دهند، سرمایه‌گذاری را تقویت کنند و در نهایت یک رشد اقتصادی قابل توجه نصیب کشورهای میزبان کنند. رئیس صندوق بین‌المللی پول در نوشته خود به این موضوع اشاره هم داشته است که در میان کشورهای اروپایی که پذیرای مهاجران بوده‌اند، رشد اقتصادی ملایمی را هم از سر گذرانده‌اند. برای مثال او نوشته است: موضوعی که از همه مهم‌تر است، مهاجران می‌توانند نیروی کار کشورهای پیشرفته را که از سن بالا رنج می‌برند، به چالش بکشند. تحقیقات ما نشان می‌دهد که مهاجران به‌عنوان نیروی کار آثار میان‌مدتی بر روی اقتصاد کشورهای پیشرفته به جا می‌گذارند. حضور مهاجران در این کشورها موجب شده تا فشارها و هزینه‌های موجود در حوزه سلامت و حقوق بازنشستگی را کاهش دهند. البته این حضور آثار کوتاه مدت‌تری هم دارد و اینکه تاثیر خالص بودجه میل به کوچکتر شدن پیدا می‌کند.

در اجلاس داووس، حضور یک اقتصاددان دیگر هم موجب شد تا موضوع پناهجویان بیش از پیش مورد توجه قرار گیرد. «آلویں روث»، برنده جایزه نوبل اقتصادی و استاد دانشگاه استنفورد از چالش‌های پناهجویان در سال ۲۰۱۶ گفت. او گفت: تعیین اینکه چه کسی کجا برود و چه کسی به کدام کشور حرکت کند، حکایت از جابه‌جای اهداف سیاسی در سال ۲۰۱۶ خواهد داشت. روث اعتقاد دارد پرداختن به این مساله مهم است. زیرا در صورت تحقق این مساله که سیاستمداران تعیین کنند چه کسی در کجا قرار بگیرد، موجب ناخوشایندی برخی از مهاجران خواهد شد. نگهداری مهاجرانی که دوست ندارند در نقطه‌ای به اجبار قانون زندگی کنند، کاری سخت است.

قرار است در سال ۲۰۱۶، کشورهای اروپایی مهاجران را بین خود تقسیم کنند. این امر از نگاه روث ممکن است تبدیل به یک چالش بزرگ شود. روث می‌گوید: مشخص است که ایالات متحده برخی از مهاجران را با این سیاست جابه‌جا خواهد کرد. پس اینکه بدانیم یک مهاجر در کدام کشور شکوفا خواهد شد و رشد بیشتری پیدا خواهد کرد امر مهمی است.

راوندی

نامی مطمئن و آشنا در امور ارزی و بازرگانی

خدمات ارزی و بازرگانی

MADOCKS LTD.

HMRC & FCA Registered

Tel: 020 7499 5455

Fax: 0207 493 9797 دفتر لندن

ravandigt@gmail.com

24 NortAudley Street, London W1K 6WD

نزدیک‌ترین بندر موجود فاصله داشتند و خوراک و آب اندکی هم برای خوردن و آشامیدن برایشان مانده بود. آنها به هر زحمتی شده به آنجا رسیدند اما پس از یک ماه اقامت در آن جزیره، با بحران بی غذایی در آنجا نیز مواجه شدند و نهنگ بیرحم نیز در آن حوالی کشیک می‌داد تا دیر یا زود صیدشان و عطش خود را سیراب کند. این یک تراژدی تمام عیار و محصول بی فکری انسان‌هایی است که تصور می‌کنند از عهده هر رویدادی بر می‌آیند اما «در قلب دریا» چیزی خلاف این

نهنگ‌های عظیم را دید و حضور و زندگی و البته خطرات هولناک آنها را حس کرد. مردان شجاع زیادی در آن ایام به نانتاکت سفر می‌کردند و حتی یک سال می‌ماندند تا در سواحل این بندر و درون آب‌های دریا نهنگ‌های مقیم در آنجا یا در حال گذری را ببینند که می‌آمدند و می‌رفتند و گاه در نزدیکی ساحل بازیگوشی هم می‌کردند یکی از آنها مرد شماره دو کشتی اسکس بود که او را اوون چیس (با بازی کریس همزورس) می‌نامیدند. وی معتقد بود از هر جهت شایستگی کاپیتانی این کشتی

درباره «در قلب دریا»، اپیک جدید و تاریخ نگر ران هاوارد

سفری نفرین شده در قرن نوزدهم

رویارویی انسان‌ها با کوسه‌ها و نهنگ‌ها دستمایه بسیاری از فیلم‌های سینمایی قرار گرفته و شروع آن به دهه ۱۹۴۰ و حتی پیش از آن نیز باز می‌گردد و فیلم‌های «مرد پیر و دریا» و «مویی دیک» و امثال آن رویکردهای بزرگ و مسلم سینما به زندگی در دریا و خطرات هم زیستی با جانداران دریایی بوده که شاید بد منظر نباشند اما زندگی کنار آنها قطعاً بد فرجام است.

افسانه‌های هنری بسیاری دریا را بدون عنصر حیوانات خطرناک آن هم به تصویر کشیده‌اند و نمونه‌های جدی و اخیر آن «ارباب و فرمانده» کار سال ۲۰۰۳ پیتر ویر استرالیایی و همچنین «همه چیز از دست رفته است» محصول ۲۰۱۴ و با بازی رابرت ردفورد و نمادهای مفرح آن پنجگانه «دزدان دریایی کاراییب» بوده و در این فیلم‌ها هر بلایی که برخاسته از انسان طماع و سو استفاده‌گر از دریاها بوده است و گاهی نیز انسان فقط اسیر امواج ناملایم آنها شده است. بنابراین بعد از «آرواره‌ها» اپیک هولناک سال ۱۹۷۵ استیون اسپیلبرگ و «آناکوندا» فیلمی که تعقیب یک کشتی را توسط موجودی بزرگ و خطرناک و مارگونه (و شاید هم یک اژدهای دریایی!) جلوه‌گر می‌شود، نوبت به فیلم تازه‌ای به نام «در قلب دریا» می‌رسد که یکبار دیگر رویارویی انسان‌ها را با حیوانات خطرناک دریایی و در این مورد خاص، نهنگ‌ها بزرگترین حیوانات فعلی حاضر در کره زمین به تصویر می‌کشد و در نگرش واقع بینانه از شکست انسان‌ها در این نبرد محتوم می‌گوید.

منبع الهام نویسنده مویی دیک

«در قلب دریا» که در دو ماه اخیر در سطح جهان بیش از ۲۵۰ میلیون دلار فروخته و توفیق آن در آمریکای جنوبی و اروپا بیشتر از آمریکا و کانادا بوده، بر اساس یک رویداد واقعی و نشانگر یک سفر محتوم و نفرین شده برای شکار نهنگ‌های خطرناک در قرن نوزدهم است. می‌گویند سفر طولانی کشتی موسوم به «اسکس» بریتانیا از منطقه نانتاکت این کشور به منطقه ساوت پاسیفیک در سال ۱۸۲۰ سبب شد هرمان ملویل نویسنده سرشناس رمان معروفش «مویی دیک» را ۳۰ سال بعد از آن واقعه بنویسد. با این حال به نظر می‌رسد اتفاق مورد اشاره در فیلم هاوارد کارگردان پر سابقه آمریکایی ابعادی وسیع‌تر از این حرف‌ها داشته و یک تراژدی واقعی و فراتر از یک رُمان و حتی بالاتر از کاری به قلم ملویل باشد که در جذابیت قصه‌هایش شکی وجود ندارد.

کوششی کم ثمر

محصول جدید استودیوی برادران وارنر هر چه باشد، از منظرهایی فیلم «ناشکستی» را به یاد می‌آورد زیرا مثل آن اثر سینمایی درباره مردانی است که در اقیانوس پاسیفیک مشغول ماجراجویی هستند و از هر نقطه آشنایی دور نشان می‌دهند و برای زنده ماندن و پس زدن خطرات موجود دست به کوششی بزرگ و کم ثمر و بی سرانجام در شرایط بحرانی می‌زنند. برای شکل گیری این فیلم، چارلز له‌ویت فیلمنامه نویس آثاری چون «الماس سیاه» اقتباسی را از روی رُمان سال ۲۰۰۰ ناتانیل فیل بریک که جایزه موسوم به نشنال بوک آوارد بریتانیا را برد، فراهم آورده و هاوارد آن را به فیلمی تبدیل کرده است که می‌بینیم، در رُمان فیل بریک و فیلم هاوارد، هرمان ملویل را در حال مصاحبه با تک بازمانده کشتی اسکس می‌بینیم. در این نما، ملویل (با بازی بن ویشاو) می‌کوشد از زبان کارگری به نام تام نیکرسون (برندان گلیسون) وقایعی را که سبب شد «اسکس» سرنوشتی تیره داشته باشد و شکار نهنگ‌های خطرناک میسر نشود، بشنود و آنها را به روی کاغذ ببرد.

پیامدهای تغییر مولفه‌های فرهنگی

چنین موضوع و خوراک در دهه‌های ۱۹۴۰ و ۱۹۵۰ که فیلم‌هایی در بر دارنده اینگونه وقایع فروش زیادی داشتند و از متاع‌های محبوب در هالیوود بودند، می‌توانست چیزی مثل طلا تلقی شود و از آن به شدت استقبال صورت گیرد ولی در اوایل سال ۲۰۱۶ که رویکردهای فرهنگی و مولفه‌های متفاوتی بر سینمای جهان حکم می‌رانند، نمی‌توان «در قلب دریا» را حتی یک فیلم موفق و پیشرو در میان فیلم‌هایی دانست که «اپیک»‌وار از تلاش عظیم انسان‌ها برای بقا می‌گویند و اگر هم «در قلب دریا» چنین چیزی را توصیف کند، در این زمینه خاص پشت سر «بازگشته از مرگ»، فیلم حماسی و تاریخی جدید اله‌خاندرو گونزالز ایناریتو مکزیکی می‌ماند و به سطوح و درجات آن نمی‌رسد.

آنچه هرمان ملویل در جریان فیلم ران هاوارد در پی کشف و لمس و ثبت آن است، این است که قریب به ۲۰۰ سال پیش بر سر کارگردان سیاحان و سرنشینان کشتی اسکس چه آمده و دولت آنها با نهنگ عظیمی که تا آن زمان چیزی با عظمت آن مشاهده نشده بود به چه سبب به ناکامی انجامیده است. ظاهراً نیکرسون مدت‌ها به صراحت نگفته بود که جزییات برخورد اسکس با نهنگ عظیم الجثه و بیرحم چه بوده اما در فیلم هاوارد ادعا می‌شود که او در ازای دریافت پولی هنگفت سرانجام رضایت می‌دهد که دهانش را باز و رازها را برملا کند.

در سرزمین شجاعان

در دهه ۱۸۲۰، هنگامی که سفر بد فرجام اسکس به اقیانوس دور دست پاسیفیک شکل گرفت، نانتاکت مبدا حرکت این کشتی، مهمترین محلی بود که می‌شد



را با صراحت هر چه بیشتر به آنها و به هر کسی که با آنها همفکر است، گوشزد می‌کند و آنان را به سوی نیستی سوق می‌دهد. برای خالقان «در قلب دریا» این فیلم گونه‌ای از بازگشت به فیلم‌های کلاسیک و سنتی دریایی است و برای کریس همزورس بازیگر رل اصلی این فرصتی تازه است تا باز تاکید کند برای نقش‌های حماسی جان می‌دهد. مهمترین رل حماسی و پر شکوه قبلی وی البته «تور» یکی از قهرمانان معروف کمیک استریپی بوده است.

مشخصات فیلم

عنوان: «در قلب دریا» - محصول: کمپانی‌های کات پروداکشنز و انلمار

تهیه‌کنندگان: پائولا وین اشتاین، جو روت و ویل وارد - سناریست: چارلز له‌ویت، براساس رُمان «در قلب دریا» نوشته ناتانیل فیل بریک

کارگردان: ران هاوارد - مدیر فیلمبرداری: آنتونی دامانتل - تدوینگران: مایک هیل و دان هانلی - موسیقی متن: راکه بانوس - مدت: ۱۲۱ دقیقه

بازیگران: کریس همزورس، بنجامین واکر، شیلیان مورفی، برندان گلیسون، بن ویشاو، میچل فیملی، تام هالند، پل اندرسون، فرانک دیلانی، جوزف ماوی، ادوارد اشلی، سم کیلی و گری بیدل.

منابع: Daily Telegraph و Hollywood Reporter

را هم دارد و فقط چوب رویکردهای خانوادگی مالک کشتی را می‌خورد که پسرش به نام جورج پولارد (بنجامین واکر) را به فرماندهی کشتی منصوب کرده و این جورج، جوان نازآمده‌ای بود که در تلاطم دریا‌های بیرحم، هنوز چین و شکن تجربه بر چهره‌اش ننشسته بود. با ورود اسکس به آب‌های اتلانتیک جنوبی دولت سرنشینان آن با نهنگ‌ها به قصد کشتن آنها و دستیابی به برخی ذخایر مفیدشان مثل روغن حیوانی که کارایی‌های بسیاری دارد، شدت گرفت. با ظاهر شدن اولین نشانه‌های خطر، پولارد جوان به جای تدوین استراتژی حمله دستور بازگشت به بندر را صادر کرد ولی مردان پر تجربه‌تر اسکس به سوی کیپ هورن شتافتند تا به هدفشان که صید دو هزار پوند روغن حیوانی موجود در بدن نهنگ‌ها و امثال آن بود، دست یابند.

حریف اصلی

آنها نهنگ‌های پر شماری را نیافتند اما بزرگترین‌شان که درباره‌اش شنیده بودند، مقابل آنها سبز شد. این نه یک نهنگ بلکه هیولایی با صدای گودزلیا بود که نبرد با آن نافرجام و بی فایده نشان می‌داد. زودتر از همه کاپیتان پولارد از کشتی گریخت و سرنشینان کشتی ماندند و دریایی که آنها در نقطه استقرارشان ۳ هزار مایل با



مک گویگان: دست‌های مرا بستند

فرانکشتینی که جا نیفتاد

پل مک گویگان کارگردان نوجوی اسکاتلندی که ورسیون فرانکشتینی جدیدش با نسخه‌های قبلی بسیار فرق دارد و آن را «ویکتور فرانکشتین» نامیده است، هفته پیش افشا کرد تهیه کنندگان این فیلم با کم کردن بودجه آن دست‌های وی را بسته‌اند و در نتیجه وی نتوانسته است برخی صحنه‌های فیلمی را که دانیل رادکلیف و جیمز مک آووی رل‌های اصلی آن را بازی می‌کنند، بگیرد و مجبور به حذف یا کوتاه کردن آنها شده است.

وی افزود: کل مبلغی که به من دادند ۴۰ میلیون دلار بود در حالی که قرار ما حول و حوش ۱۰۰ میلیون دلار بود. من یا باید تمامی سکانس‌های مورد نظر را با تقسیم بودجه بین آنها می‌گرفتم که در آن صورت کیفیت همه آنها پایین می‌آمد و یا دو سه سکانس را حذف می‌کردم تا بقیه با کیفیت بمانند و من راه دوم را برگزیدم.

هزینه‌ها و درآمد

«ویکتور فرانکشتین» که در ازای بودجه ۴۰ میلیون دلاری‌اش قدری بیش از ۲۷ میلیون دلار در آمریکا و فزون‌تر از ۵۰ میلیون دلار دیگر در سایر نقاط جهان فروخت، بر اساس سناریویی از مکس لندیس و با الهام گرفتن از داستان معروف و قدیمی «فرانکشتین مری شلی» ساخته شده و فیلمبرداری آن را فابی ین واگنر انجام داده و اندرو هولم نیز کار ادیت فیلم را انجام داده است. موسیقی متن فیلم را کریگ آرمسترانگ سروده و فاکس که کمپانی سازنده آن است اضافه بر دو هنرپیشه اصلی (رادکلیف و مک آووی) از جسیکا براون فیندلی، اندرو اسکات و چارلز دنس نیز به عنوان بازیگران این فیلم بهره گرفته است.



یک قصه‌گوی متفاوت

منتقدان این فیلم آن را به درستی به روزسازی افسانه سال ۱۸۱۸ مری شلی دانسته‌اند و بر این باورند که فرانکشتین در ورسیون جدید نماد مرد سرگردانی است که فقط به فرم و قیافه و البته برخی کارهایش متفاوت با چیزی است که در داستان مری شلی آمده است. رل اصلی فیلم را جیمز مک آووی بازی کرده و دانیل رادکلیف نیز ایفاگر رل ایگور است و اولین تفاوت در روال قصه گویی از طریق بیان و بازگویی داستان و شرح اتفاقات توسط ایگور پدید آمده است. ایگور دستیار پریشان خاطر و «مغشوش احوال» فرانکشتین است و هم در مسیر اتفاقات و هم در حرف‌های خودش مشخص می‌شود که ریشه‌های کارش و پیشینه او تیره است و از او درباره میزان دوستی و نحوه همکاری‌اش با ویکتور فرانکشتین جوان هم که درس طب می‌خواند، پرس و جو می‌شود. تصویر ارائه شده توسط پل مک گویگان مردی را به نمایش می‌گذارند که هر چند به عنوان یک دستیار به فرانکشتین یاری می‌رساند اما بیشتر ناظر بر رشد او و تبدیل شدنش به فرانکشتین حقیقی است و از این منظر کاراکتر وی به مثابه چشم بیننده و وسیله دید و زاویه نگرش او به رویدادها است. در نهایت آزمایشات و کارهای آنان وسیله درگیری آنها با مقام‌های محلی را فراهم می‌آورد و فرانکشتین که حالا او را دکتر فرانکشتین می‌نامند و ایگور به صورت افرادی متواری در می‌آیند که مایل‌اند با بررسی‌ها و ریسک‌ها و کارهای ابتکاری‌شان، از مرده‌ها آدم‌هایی زنده بسازند و جانی تازه به «از دست رفته‌ها» ببخشند و بدیهی است که پلیس بدنبال آنها بیفتد و تمامی راه‌های به بند انداختن آنان را طی کند.

بحث و چالش

با این که اصل داستان همانی است که مری شلی هم در کتابش آورده و در دهها ورسیون سینمایی و نمایشی و تئاتری و تلویزیونی همین خط و ربط ارائه شده، اما نوع ارائه داستان توسط مک گویگان به گونه‌ای است که آن را کاملاً نو و به تبع آن رویدادی جلوه می‌دهد که باید آن را رد و یا در ریشه‌های آن تردید کرد و آن را به بحث و چالش کشاند. چیزی که بر حجم اعتراض‌ها و حرف و حدیث‌ها و مخالف خوانی‌ها در ارتباط با این فیلم افزود و کار را سخت‌تر کرد. نقدهای منفی سینمایی نویسرها بود و مردم معمولی هم که حرف‌شان در افزایش فروش یا بایکوت یک فیلم شرط است، بعد از دیدن فیلم نظریه‌ها و حرف‌هایی را بر زبان نیاوردند که نشانگر تایید محتوای فیلم توسط آنان باشد.

متضاد با اهداف

این چنین است که قریب به دو ماه پس از اکران فیلم و دو هفته بعد از برچیده شدن آن از اکران عمومی در آمریکا و کانادا کسی چندان از «ویکتور فرانکشتین» یاد نمی‌کند و این فیلم به سرعت به مجموعه کارهایی در ارتباط با فرانکشتین می‌پیوندد که هرگز جا نیفتادند و اثر ماندگاری بر هنر هفتم و در دنیای فیلمسازی نگذاشته‌اند و این درست متضاد با اهداف مک گویگان است که این فیلم را ساخت تا با گذاشتن اثری کاملاً متفاوت و دیرپا بر ذهن‌ها یکی از بهترین فرانکشتین‌های دوران معاصر و شاید هم کل تاریخ سینما باشد. منبع: Times

پیروزی با تاخیر

«مگنولیا» (۱۹۹۹) که یک درام خانوادگی چشمگیر از پال تامس اندرسون بود و «لیوفسکی بزرگ» کار ویژه دیگری از برادران کوئن جای پای مور را محکمتر و کامل‌تر کرد و در نهایت «ساعت‌ها» (۲۰۰۲) و «دور از بهشت» (۲۰۰۵) همچون فیلم «پایان ماجرا» (۱۹۹۹) او را تا مرز اسکار پیش برد و به کسب کاندیدایی این جایزه نایل کرد تا این که این جایزه بسیار مورد توجه سرانجام در سال ۲۰۱۴ به خاطر ایفای نقش عالی او در رل یک استاد دانشگاه زن مبتلا شده به بیماری الزایمر در فیلم «همچنان ایس» به وی اختصاص یافت و او به جایزه‌ای رسید که خیلی‌ها معتقد بودند در تمامی سالهای اخیر حقش بود و فقط برخی رویدادها و یا درخشش قدری بیشتر رقبا وی را از تصاحب آن باز داشته بود.

قصه نویس کودکان

سالهای اخیر برای مور بسیار پر بار بوده است و همین مسئله‌نشان می‌دهد چرا بیلی الشنر وی را برای یکی از اپیزودهای برنامه‌های تلویزیونی‌اش انتخاب کرده و به خیابان‌های شهر شلوغ نیویورک برده است. مور در بازگشت به میوم تلویزیون نیز موفق بوده



«مگنولیا» را که در آنها درخشیده است. در محل میدان معروف و پر رفت و آمد تایمز نیویورک اجرا کرد و سپس با مردم عکس یادگاری گرفت و آن گاه برای رفع خستگی و سرمای یک روز سخت راهی خانه شد.

هنرمند دو پاسپورتی

مور ۵۶ ساله که متولد شهر فورت براگ در ایالت کارولینای شمالی آمریکا است اما در نیویورک اسکان دارد و اضافه بر پاسپورت آمریکایی شهروند بریتانیا نیز به شمار می‌آید، کارهای هنری‌اش را از ۱۹۸۳ شروع کرد اما اولین باری که در یک فیلم سینمایی به چشم خورد، در نقش کوتاه یک پزشک زن جوان در «فراری» فیلم جنایی - پلیسی موفقی با شرکت هریسون فورد و تامی لی جونز در سال ۱۹۹۲ بود. پیش از آن مور که سابقه تحصیل در رشته تئاتر در دانشگاه بوستون در ایالت ماساچوست آمریکا را داشت، در یک سری کارهای تلویزیونی تجربه اندوزی کرده بود و از آن دست بود سریال «همزمان با گردش جهان» که یک جایزه «امی» (اسکار تلویزیونی) را برای او در بر داشت. مور با بازی در فیلم «قصه‌هایی از قسمت تاریخ» در سال ۱۹۹۰ و «دستی که گهواره را تکان می‌دهد» در سال ۱۹۹۲ جای پایش را در سینما باز کرد و بعد از «فراری» که بازسازی یک سریال تلویزیونی دهه ۱۹۶۰ شبکه‌های آمریکایی بود در «برش‌های کوتاه» رابرت التمن در سال ۱۹۹۳ جلوه‌ای تازه و مجدد یافت و در پی آن نوبت به «ایمن» در سال ۱۹۹۵ و همچنین قسمت دوم فیلم بسیار پرفروش «ژوراسیک پارک» در سال ۱۹۹۷ به کارگردانی استیون اسپیلبرگ رسید.

تلاطم‌های روحی

وی چند سالی است با بارت فروندلیچ که کارگردان سینما است ازدواج کرده و از وی دو فرزند دارد و همه اینها به وی کمک کرده است تا بتواند در ژانرهای مختلف بدرخشد و جلوه‌گر آدم‌های گوناگونی روی پرده نقره‌ای باشد، هر چند خیلی‌ها می‌گویند تخصص او ارائه تصویر زبانی است که در تلاطم‌های روحی گرفتار آمده و با خویشتن خود می‌جنگد و در جستجوی آرامشی هستند که کمتر نصیب‌شان می‌شود. وقتی جودی فاستر حاضر نشد در ادامه‌ای بر داستان هولناک «سکوت بره‌ها» (۱۹۹۱) نقش اصلی زن فیلم موسوم به کاراگاه کلاریس استرلینگ را تکرار کند. این نقش برای فیلم «هاننیبال» (۲۰۰۱) به مور رسید و وی به همراهی و تقابل با کاراکتر اصلی که همان پزشک آدمخوار و مخوف یعنی هاننیبال لکتر با بازی آنتونی هاپکینز است نیز کم نیاورد و مطابق با نقش نشان داد و همان کلاریسی شد که ۱۰ سال پیشتر با بازی جودی فاستر بر پرده‌های نقره‌ای مشاهده شده بود. سینما در زمستان ۲۰۱۶ و امدار جولی ین مور نیست اما بدون شک با حضور گسترده و بازیهای پرتعداد او قدری غنی‌تر از گذشته شده است. منبع: Newyorker

«لیز لاشد»، نویسنده ملی اسکاتلند و یادآور زمان گذران

شاعر نماد جامعه

«لیز لاشد»، شاعر اسکاتلندی نماد جامعه خود محسوب می‌شود. وی اخیراً برنده جایزه طلای شعر از طرفه ملکه انگلیس شده است. مجله «گاردین» به این بهانه مطلبی را به او اختصاص داده است.

به نقل از گاردین - «لیز لاشد» سخنگوی طبیعت است و روایاتش پر از سخن از دوستان دور و نزدیک است. محال است که به حرف زدن او گوش کرد و منظور او را درک نکرد. سخن گفتن او نیز مانند اشعارش پر از آهنگ آرام و لغات شیرین اسکاتلندی است. صدای او در شعرهایش رسا و رک است و به زبان شیرین مادری‌اش سخن می‌گوید. موضوع آثارش نیز چنین است. وی درباره کشورش، تجربیات زنان، و آگاهی درباره زمانه خود شعر می‌نویسد و به خوانندگانانش هشدار می‌دهد که به گذشت زمان و اینکه چطور انسان زمان را و زمان انسان را دچار تغییر می‌کند توجه کنند. تاریخ شعرهایش برای وی اهمیت بسیاری دارد مثلاً در زیر اشعارش می‌نویسد پنجم آوریل سال ۱۹۵۳. در سخنانش نیز به زمان و تاریخ توجه ویژه‌ای دارد و همه چیز را روزانه و دقیق برمی‌شمارد و همیشه تاریخ امروز برایش اهمیت بیشتری نسبت به دیروز دارد. سال ۲۰۱۶ نیز توجه او را بسیار به خود جلب کرده است؛ چون امسال پنجمین سالی است که او به عنوان شاعر ملی کشور خود شناخته می‌شود یا عید پاک سالگرد آشنای وی با همسرش است که پنج سال پیش ناگهان از دنیا رفت و در قلب او حفره‌ای از غم و ناراحتی ایجاد کرد و تأثر بسیار بدی بر زندگی او گذاشت.

بهانه این نوشته این است که امسال در ۲۱ دسامبر ماه گذشته اعلام شد که «لاشد» قرار است مدال طلای شعر را از طرف ملکه دریافت کند و وی یازدهمین زن و هشتمین اسکاتلندی است که از آغاز این جایزه در سال ۱۹۳۳ موفق به دریافت این جایزه می‌شود؛ موضوعی که او را بسیار خوشحال کرده است و در این باره گفته است: «وقتی «کارول آن»، مسئول این جایزه با من تماس گرفت داشتم شعری درباره مجلس اسکاتلند می‌نوشتم که سال‌هاست تلاش می‌کنم به پایان برسانم اما موفق نشدم. قرار است جایزه بگیرم با اینکه این شعر لعنتی را هنوز نتوانستم تمام کنم! بسیار خوشحالم. اگر به فهرست شاعرانی که موفق به دریافت این جایزه شدند نگاهی بیندازید «مایکل لانگلی»، «دن پیترسون» و در گذشته «دابلوی. اچ آدن»، و «چارلز کازلی» مشاهده می‌شوند و این باعث افتخار من است. البته در این فهرست شاعرانی هستند که ممکن است هیچ‌کس اسمشان را نشنیده باشد بنابراین نمی‌توان قضاوت کرد و باید منتظر آیندگان ماند که متوجه شد چه نظری دارند اما با وجود این بسیار خوشحالم و منتظرم چای عصرانه دل‌نشینی با ملکه داشته باشم.»

همه این اتفاقات بسیار دور از ذهن دخترکی بود که در دهکده کوچکی در انگلستان زندگی می‌کرد. «لاشد» در سال ۱۹۴۷ به دنیا آمد. پدر و مادرش تازه از جنگ برگشته بودند و شغل مناسبی نیز نداشتند. همه چیز برایشان تیره و تاریک بود تا اینکه «لیز» به دنیا آمد. پدر و مادرش به دلیل این‌که خانه‌ای

نداشتند مجبور شدند با پدر بزرگ و مادر بزرگ «لیز» زندگی کنند. هشت سال اول از دواجشان چنین گذشت تا اینکه در سال ۱۹۵۳ خانه کوچکی خریدند. خود او می‌گوید «سال ۱۹۵۳ برای همه تاریخ تاج‌گذاری است اما برای ما سال ۱۹۵۳ سال خرید خانه است و همیشه این تفاوت بین سرمایه‌داران و فقرا وجود دارد.»

البته «لیز» هر چه بزرگ‌تر شد این تفاوت نیز کمتر شد. سال ۱۹۷۲ اولین مجموعه شعر خود را چاپ کرد و برنده جایزه بهترین کتاب کنسول هنر اسکاتلند شد و اولین پله از نردبان موفقیت را به سرعت طی کرد. اگرچه نمایشنامه‌های بسیاری نیز نوشته است اما این شعر بود که موجب شهرت وی شد. وی در سال



باشند فکر می‌کنند.»

شاید به این دلیل مردم در این باره افسانه ساخته‌اند که نیاز به داستانی برای بیان تاریخچه شاعرانی دارند که تاریخ شعر قرن بیستم کشورشان را ایجاد کردند اما بسیار مشخص است که چنین چیزی صحت ندارد چون «لاشد» و دیگر شاعران حاضر در این کلاس هیچ درکی از شاعر شدن و شعر نداشتند که بخواهند برای آن تلاش کنند و آن کلاس را نقطه آغاز آنان دانست. او پس از ترک مدرسه هنر به بلژیک و سپس ترکیه رفت و برای مدتی در هر دو کشور زندگی کرد. پس از آن به دوستانش برای سفر به کشورهای مختلفی چون کانادا و نیویورک رفت. اوایل سال ۱۹۸۰ بود که به او شغلی به عنوان نویسنده در کالج هنر «داندی» پیشنهاد شد. «از توریست بودن خسته شده بودم. به کشورم احساس تعلق نداشتم. خودم را اسکاتلندی نمی‌دانستم اما متعلق به کشور دیگری نیز نبودم. اما پس از اینکه به کشور برگشتم با خودم گفتم من در این‌جا زندگی می‌کنم و اسکاتلندی هستم. پیشنهاد نویسنده‌گی را نمی‌توانستم رد کنم. کاری بود که به آن علاقه شدید داشتم.»

سی سال بعد و در ماه اکتبر «تام لوگان» را ملاقات کرد و روز عید پاک نقطه آغاز رابطه‌شان به عنوان یک زوج شد. پنج سال از زمان مرگ او گذشته است اما غم از دست دادن همسر هنوز در صدایش موج می‌زند. «غم پدیده عجیبی است. روزهای زیادی هست که در خانه منتظر به صدا آمدن زنگ در هستم اما چنین اتفاقی رخ نمی‌دهد. هفته گذشته در حال تمیز کردن خانه بودم که یکی از پیژامه‌های «تام» را پیدا کردم و درد بار دیگر خودش را به من نشان داد. همیشه این وقت سال برایم بسیار ناراحت‌کننده است و برای از دست دادن او عزاداری می‌کنم چون ما همیشه سال نو را با هم جشن می‌گرفتیم و زندگی شادی داشتیم.»

شش ماه پس از مرگ «تام» به عنوان شاعر دولتی معرفی شد. «وقتی به من تلفن شد فکر کردم اگر زمان دیگری چنین پیشنهادی می‌شد قبول نمی‌کردم. خواهرم کنارم بود. از او پرسیدم: «چه کار کنم؟!» او در جواب گفت: «اگر تام زنده بود چه تصمیمی می‌گرفت؟!» صدای او هنگام گفتن این سخنان بسیار ناراحت‌کننده بود. وی عنوان شاعر ملی را پذیرفت. «خوشحالم که قبول کردم چون در تغییر روحیه من تأثیرگذار بود. به کار مشغول شدم و برای انجام این نقش در کشورم باید شعر می‌گفتم و موظف بودم بیشتر از قبل دست به قلم ببرم اما باید بگویم دیگر خسته شدم و منتظرم این زمان پنج ساله به سر آید تا بعد از آن هر وقت احساسی در من شکل گرفت دست به نوشتن شعر بزنم.»

وی در سال ۲۰۱۶ احساس بهتری دارد. مجموعه شعرهای جدیدی در راه است و ملاقات با ملکه شروع خوبی برای وی خواهد بود. «اعلام خبر این جایزه در سالگرد یکی از بدترین و تاریک‌ترین روزهای زندگی من اتفاق افتاد. البته این نشانه خوبی است. نور به زندگی من برگشته است و باید تلاش کنم آن را در تمام زندگی‌ام پخش کنم.»

۲۰۰۵ ملکه‌الشعرا اسکاتلند نام گرفت و سال ۲۰۱۱ نیز جایزه ملی بهترین شاعر انگلیس را از دست «ادوین مورگان» ربود و شاعر دولتی نام گرفت. وی برای دریافت این مسئولیت باید به مدت پنج سال به عنوان یک شغل و در موقعیت‌های مختلف شعر بسراید.

نکته جالب این است که وی قرار بود راهی دیگر در زندگی خود طی کند اما چنین نکرد. معلمانش او را به سمت خواندن زبان انگلیسی در دانشگاه سوق داده بودند اما در سن پانزده سالگی نقاشی توجه او را به خود جلب کرد. بسیار دوست داشت وارد مدرسه هنر گلاسکو شود. به آنجا رفت، زندگی خوبی داشت، دوستان زیادی پیدا کرد اما متوجه شد در کار نقاشی استعداد ندارد. در آن دوره ترسیم اشکال انتزاعی مد شده بود و نبود روایت و قصه در نقاشی او را آزار می‌داد. برای اینکه حالش خوب شود و از این شرایط فرار کند به دنیای شعر



10% off any shipments to IRAN via DHL

سرویس اختصاصی DHL برای ارسال مرسولات شما به ایران با 10% تخفیف ویژه





EMBE MAIL BOXES ETC.

78 Golders Green Road, London NW11 8LN
020 8455 4848 | info@mbegoldersgreen.co.uk

خدمات ما شامل:

- نمایندگی رسمی شرکت های پستی معتبر دنیا (Royal Mail, UPS, FedEx, DHL) بدون نیاز به داشتن شماره حساب
- سرویس مستغرق های پستی دائمی (کمتر از 60 پست در روز)
- تعویض و نگهداری بسته های پستی شما
- فروش انواع پاکت و جعبه جهت بسته بندی یا سایر های مختلف
- ارائه بیمه مرسولات پستی تا سقف 25000 پوند
- ارائه انواع خدمات چاپی (چاپ لگهی، کارت ویزیت، بروشور و ...)
- خدمات فتوکپی و پرینت
- تعویض زائگان مرسولات پستی از محل شما

نگاهی به عقاید و آثار «بهومیل هرابال»

نویسندگانی که در قالب کلمات درک نشد

هر چند «بهومیل هرابال» نویسنده بنام چکسلواکی در سوم فوریه سال ۱۹۹۷ مانند هر انسان دیگری یکبار از دنیا رفت اما دو روایت از قصه مرگ او وجود دارد؛ ابهامی که انگار با تمام زندگی و آثار او پیوند خورده است. نویسنده‌ای که در قالب کلمات درک نشد / نگاهی به عقاید و آثار «بهومیل هرابال»

به نقل از ایندیندنت، از مرگ «بهومیل هرابال» دو حکایت وجود دارد؛ در داستان اول یکی از بزرگترین نویسندگانی قرن ۲۱ که مخالف سرسخت سانسور بود خود نیز همراه با پرندگانی بیمارستان و هنگام درمان بیماری آرتروز به بیرون پنجره خزید.

در داستان دوم «هرابال» که کتاب‌هایش توسط دولت ممنوع و توسط مخالفین سوزانده شده بود از تنهایی رنج می‌برد و از طبقه پنجم آپارتمان خود را به بیرون پرتاب کرد و از دنیا رفت. نویسنده قبل از مرگش در آثارش درباره افرادی که رویای سقوط از طبقه پنجم ساختمان دارند سخن گفته بود. نمونه معروف این موضوع «کافکا» یا شخصیت معروف «ریلکه» به نام «مالت بریگ» بود. بنابراین در یک روز زمستانی که چند ماه تا تولد ۸۳ سالگی‌اش باقی مانده بود خود را از طبقه پنجم بیرون بیمارستان به بیرون پرتاب کرد. از آنجا که سخن از «هرابال» است و در آثارش زیبایی، تأسف، و حماقت دست در دست یکدیگر حضور دارند هر دو داستان در میان مردم جای خود را باز کرد و هیچ داستان قطعی درباره مرگ وی وجود ندارد. او پرید و به مرگ رسید. وی بر اثر افسردگی شدید و از سوی دیگر بر اثر شوق شدید به زندگی جان خود را گرفت.

داستان مرگ او به پوچی داستان‌هایش است؛ داستان‌هایی چون «من پیشخدمت شاه انگلیس بودم»، «تنهایی پرهیاهو»، و «قطارهای تحت نظر» که فیلم‌نامه آن برنده اسکار نیز شده بود. او یک بار در محفلی گفته بود حساسیت خنده‌دار او از روی رسید یک خشک‌شویی گرفته شده است که نوشته بود «بعضی لکه‌ها فقط با از بین بردن خود جنس از بین می‌رود.»

امروزه «هرابال» مورد ستایش همگان است اما در سرزمین مادری‌اش به

درباره نویسنده‌ای به نام میخائیل بولگاکف

مغضوب شوروی و محبوب مردم

میخائیل بولگاکف از نویسندگان مغضوب شوروی در زمان حیات خود چندان محبوب دولت‌های وقت نبود. اما آثار او بعدها با استقبال گسترده‌تری روبه‌رو شد چه در مسکو چه جاهای دیگر. «مرشد و مارگریتا» را عباس میلانی ترجمه کرده که فرهنگ نشر نو منتشر کرده است. نویسنده در این رمان با آوردن شیطان به مسکو شهر را به هم می‌ریزد. جمعی را روانه بیمارستان‌ها می‌کنند و کسی هم به علت واقعی ماجراها پی نمی‌برد. در این میان نویسنده‌ای به نام مرشد که در آسایشگاه روانی به سر می‌برد و کتابی درباره مسیح نوشته، به کمک نیروی شیطان نزد معشوقه خود مارگریتا بازمی‌گردد و هر دو زندگی مادی را ترک می‌کنند تا به آرامش برسند. جامعه کتابخوان هم اقبال خوبی به آن نشان داد. «دل سگ» را مهدی غبرایی ترجمه کرده و انتشارات کتابسرای تندیس منتشر کرده است. ترجمه دیگری از این کتاب را آبتین گلکار به نام قلب سگی از زبان روسی ترجمه کرده که نشر ماهی منتشر کرده است. این رمان سرشار از تخیلی بی‌مانند است. در این رمان پروفوسور فیلیپ فیلیپوویچ سگی را پس از عمل جراحی به انسان تبدیل می‌کند و او با سگ‌دلی به جان آدمیزاد می‌افتد و پروفوسور را از کرده‌اش پشیمان می‌کند. بولگاکف معتقد است که قلب شالوده و پایه ساخت انسان است. صرف داشتن عقل نمی‌تواند آدم بسازد، بلکه احساس و روح انسانی است که انسان می‌سازد.

«تخم‌مرغ‌های شوم» او را هم پونه معتمد ترجمه و انتشارات مروارید منتشر کرده است. در این داستان، پروفوسوری به نام ولادیمیر پرسکیف تمام وقت و نیرویش را صرف تحقیقات علمی می‌کند تا جایی که حتی همسرش او را رها می‌کند. پروفوسور بیشتر به نفس تحقیقات علمی‌اش فکر می‌کند. حتی ناخواسته و نادانسته امکاناتی به او می‌دهند که بیشتر مردم از آنها محروم هستند. بزرگنمایی روایی در عرصه تحقیقات علمی پروفوسور، با اغراق طنزگونه نویسنده در بعد اجتماعی-سیاسی برابری می‌کند. خبرنگاران روزنامه‌ها و مجله‌های «عصر سرخ»، «آتش سرخ»، «فلفل سرخ»، «نورافکن سرخ» و چند تا «سرخ» دیگر پروفوسور را دوره می‌کنند و همه اختراعات و اکتشافات دنیا را به نام دانشمندان روس ثبت می‌کنند. دولت بلشویک به سرعت مامورهای امنیتی را برای نظارت اعزام می‌کند و شبانه‌روز از او مراقبت می‌کنند. این رمان هم زمانی طنزآمیز است. دنبال اسم هر موسسه‌ای یک پسوند سرخ می‌آید، حتی مجله‌ای هست به اسم کلاغ سرخ. رمان «دست‌نوشته‌های یک مرده» و «خاطرات پزشک جوان» میخائیل بولگاکف هم با ترجمه فهیمه توندنه‌جانی در انتشارات کتابسرای تندیس منتشر شده. یادداشت‌های یک پزشک جوان هم با ترجمه آبتین گلکار در نشر ماهی منتشر شده. در دست‌نوشته‌های یک مرده زندگی مردی روایت می‌شود که بعد از نوشتن یک نمایشنامه به شهرت می‌رسد و با ورود به فضای تئاتر، با دنیایی عجیب روبه‌رو می‌شود. در این اثر بولگاکف مخاطب خود را به گردشی در صحنه‌های تئاتر روسیه می‌برد. یکی از آثار شخصیت اول داستان، ماکسودوف، در یک مرکز آموزشی پذیرفته می‌شود، او به دنیای تئاتر راه می‌یابد و با صحنه‌های عجیبی روبه‌رو می‌شود. گویی قدم به جنگلی گذاشته پر از انسان‌های مجنون با تضادهای درونی و حماقت‌های بی‌پایان و همین کافی است تا او را نیز به جنون بکشاند.



Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper
Follow us on Twitter@persianweekly

جدال خود «هرابال» با سرنوشت هم بسیار جالب است. وی که در سال ۱۹۱۴ در «برنو» به دنیا آمد در آغاز به دلیل شیفتگی بسیارش به سوررئالیست‌ها شاعر شد و از تصاویر شعری این مکتب وام گرفت. وی آثارش را در محافل زیرزمینی مطرح کرد. محافلی که روشنفکران حلقه خود را مجبور به انجام کارهای سخت می‌کرد. خود «هرابال» در کمپین‌های کمونیستی پستی، کارگر قطار، و کارمند محیط‌های نظامی نیز بود و همین محیط‌های کاری الهام‌بخش بسیاری از داستان‌هایش در «آقای کافکا» شد. خود وی بعدها در این باره گفت: «چیزی که من در محیط نظامی دیدم قابل توصیف نیست.» او شاهد چیزهای عجیبی در زندگی عادی بود و چنین چیزی از ظرفیت یک انسان عادی خارج بود. «هرابال» راوی داستان خود بود. زندگی به همان شکلی که خودش درک کرده بود. حال ممکن است این دید برای خیلی‌ها قابل‌درک و جذاب نباشد و همین موضوع سبب ممنوعیت بسیاری از آثار وی در سرزمینش شد.

در سال ۱۹۷۰ دو کتاب دیگر منتشر کرد و رسماً نامش دچار ممنوعیت شد. البته در سال ۱۹۷۵ پس از گفتن سخنان تأیید آمیز درباره حکومت رفع توقیف شد و همین موضوع سبب عصبانیت مخالفان کشور شد اما به وی اجازه داد آثارش را منتشر کند. البته تیغ سانسور به صورت کامل لبه از گردن او برداشته بود و باید با احتیاط بیشتری رفتار می‌کرد و می‌نوشت.

«هرابال» نیز مانند «اورول» درباره قدرت و اینکه چگونه انسان را بازیچه خود قرار داده است می‌نوشت اما انتقادات او بسیار تاریک و مبهم است. «جیمز وود»، محقق آثار «هرابال» درباره او می‌گوید «وی درد مشاهدات سیاسی خود درباره قدرت را در دهان روایان دمدمی‌مزاج قرار می‌دهد تا مسخره بودنش را بیشتر به رخ بکشد و وقتی حرف از سیاست می‌شود بسیار استادانه راوی خود را به خواننده معرفی می‌کند.»

مخاطب با خواندن آثار او به یاد یکی از مدخل‌های کتاب خاطرات «کافکا» در دوم آگوست ۱۹۱۴ می‌افتد: «آلمان علیه روسیه اعلان جنگ کرده است. مانند تصمیم شنا کردن در یک بعد ظهر.»

زندگی شخصی انسان‌ها نیز از تاریکی دید «هرابال» جان سالم به در نمی‌برند. از دید او همه چیز در یک سطح قرار دارد. تلخی جنگ و ازدواج و حتی پایی که چنان درد می‌کند که باید برای کاهش آن بستنی بخورید. از نظر «هرابال» اندوه حاصل از هر سه این موارد یکسان است.

اگر به نظر «کوندرا» حکومت دیکتاتوری همه چیز را در حد شعار مطرح می‌کند و پاسخی برای دردهای جامعه ندارد، «هرابال» داستان‌ش را چنان روایت می‌کند که بگوید توصیف رفتار جامعه تحت حکومت تمامیت‌خواه غیرممکن است و به همین دلیل است که سال‌ها آثار او ترجمه ناپذیر محسوب می‌شدند. از داستان‌های او نکته اخلاقی نمی‌توان برداشت کرد. معنی داستان در خود قصه و ساختار آن است. اگر ساختار داستان درک نشود نکته‌ای هم فهمیده نمی‌شود. «ویرجینیا وولف» معتقد بود اگر نویسنده‌ای نوشته‌اش را بر اساس عقاید و احساسات خود و نه بر اساس قوانین رایج نگارش بنویسد قصه ندارد و نوشته‌اش غم، شادی، فاجعه، و حتی جذابیتی برای خواننده عادی ندارد. بهترین توصیف آثار «هرابال» همین گفته نویسنده انگلیسی است. حتی مرگ او نیز قابل‌بیان نیست و نمی‌توان خلاصه آن را برای کسی توضیح داد.

او سال‌ها تحت فشار سانسور قرار داشت اما بسیار آزاد بود و از دیدگاه او آزادی در ذهن انسان‌هاست و خود او استقلال فکری‌اش را همواره حفظ کرد. وی در مجموعه داستان «آقای کافکا» می‌نویسد: «آزادی چیزی نیست که بتوان به راحتی از دست آن خلاص شد. لیمو نیست که اگر میل نداشته باشی کنار بگذاری و در پایان رو به خواننده می‌گوید: «حرف من را می‌فهمی؟»

آثارش اهمیت داده نمی‌شود. اخیراً یکی از آثار او برای اولین بار توسط «پل ویلسون» به زبان انگلیسی ترجمه شده است. مجموعه داستان‌های «آقای کافکا» که داستان شاد و در عین حال غم‌انگیزی دارد. کتاب بسیار کوتاه است و ترجمه آن به ما یادآور شد که تا چه اندازه به او و آثارش بی‌اعتنایی کرده‌ایم. «هرابال» متخصص نگارش رمان سیاسی است. ذهن وی پر از استراتژی‌های عجیب‌وغریب برای مقاومت ذهنی انسان‌ها در برابر مشکلات است. «میلان کوندرا» پیش از این درباره وی گفته بود: «یکی از آثار او به تنهایی بسیار بیشتر



از اعمال تمام افراد دنیا به آزادی ذهن انسان کمک می‌کند.»

اما روش او برای همگان قابل‌درک نیست. بسیار موزیانه و ظریف به همه چیز اشاره می‌کند. نیازی به توضیح خود ندارد و منبع الهام وی برای این نوع رفتار عمومی «پپین» است که روزی برای ملاقات دوهفته‌ای به خانه او آمد و ۴۰ سال پیش او ماند. عمومی وی ناراحتی و شادی از جنس «چارلی چاپلین» داشت و خوب داستان می‌گفت. احتمالاً «هرابال» از او یاد گرفته بود که همه چیز را در لفافه و بی‌اهمیت جلوه دهد. بسیاری از بخش‌های کتاب او به شکل مونولوگ روایت می‌شود و راوی حتی اهمیتی نمی‌دهد بقیه شخصیت‌های داستان در حال انجام چه کاری هستند و چه می‌گویند.

The
Translation
House
Reg no. 7381935

خانه ترجمه (لندن)

ترجمه و ویرایش کلیه مدارک، کتب، مقالات، پایان نامه
ترجمه شفاهی در محل یا تلفنی
(کلیه زبانها منجمله انگلیسی، فارسی، دری، پشتو)
مطمئن، سریع و با هزینه ای عادلانه

آیا برای ترجمه مدارک خود با مشکل مواجه شده اید؟

مدارک خود (صورتحساب بانکی، شکایت نامه، دادخواه، وصیت نامه، گواهی ازدواج و طلاق، گواهی فوت، گواهی انحصار ورثه، دیپلم، ریز نمرات مدرسه و دانشگاه، سند مالکیت، سند خانه و...) را برای ترجمه به ما بسپارید.

"خانه ترجمه" برای تسهیل کار شما مشتریان عزیز از طریق ایمیل،

فاکس و پست خدمات ترجمه ارائه می کند و نیازی به حضور در محل نیست.

دکترمریم تقوی - دارای دکترای ترجمه از دانشگاه سالفورد انگلستان

مراجعه حضوری: 203A Uxbridge Road, W13 9AA

Office hours: 9/30am -2/30pm, Monday to Friday

(All languages inc. Persian, English, Dari, Pashtu)

Mob: 07828-889395 - Tel: 02085679403

ایمیل: info@translation-house.com وب سایت: www.translation-house.net

چهارمین انقلاب صنعتی برای جوامع بشری ددرساز خواهد شد؟

هبوط انسانی با فناوری

آیا ما در آستانه چهارمین انقلاب صنعتی قرار گرفته‌ایم؟ بیشتر کسانی که در داووس شرکت کرده بودند، چنین فکر می‌کردند. و آن شبیه چیزی که تا حالا تجربه کرده‌ایم نبوده است. «مارک بینوف»، مدیر «CEO» در آخرین روز از اجلاس سالانه در این خصوص به حضار گفت: به‌عنوان یک اجتماع، وارد قلمروی ناشناخته می‌شویم. در هر حال این انقلاب تاثیر شگرفی بر روی تمامی صنایع، اجتماعات و مناطق شکل گرفته در گوشه گوشه دنیا به‌جا خواهد گذاشت. آیا این موضوع خیر است یا شر؟ آیا این موضوع (چهارمین انقلاب صنعتی) برای همه ما ایجاد فرصت خواهد کرد یا اینکه به نابرابری‌ها دامن خواهد زد؟ این پرسش‌ها، هسته اصلی مذاکرات ۴ روزه اجلاس داووس بود. جاستین ترودو، نخست‌وزیر کانادا یکی از کسانی است که به این پرسش‌ها پاسخ داده است: ما تکنولوژی را صرفاً به این منظور که خیره‌کننده و جذاب است، نمی‌خواهیم. ما آن را می‌سازیم و پشتیبانی می‌کنیم، برای اینکه موجب بهبودی زندگی ما می‌شود.

اما آیا واقعا این‌گونه است؟ این انقلاب بدون درد هم نخواهد بود. بر اساس گزارش‌هایی که تهیه شده است با تغییرات تکنولوژیکی حاصل شده، ۵ میلیون نفر در سراسر دنیا شغل خود را از دست خواهند داد. در نخستین اتاقی که این بحث شکل گرفت «استایا نادالا»، یکی از مدیران شرکت مایکروسافت چنین بحثی را مطرح کرد و گفت: من می‌خواهم نگاهی خوشبینانه و پر از امید داشته باشم اما بدون شک چهارمین انقلاب صنعتی قربانی خواهد داشت. جو بایدن، معاون اول باراک اوباما نیز یکی از کسانی بود که پرده از ترس مشترک برداشت. او این احتمال را مطرح کرد که تغییرات تکنولوژیکی شاید منجر به نابودی طبقه متوسط شود و ناگزیر نابرابری‌ها را عمیق‌تر خواهد کرد. او البته سخن خود را کمی خوشبینانه آغاز کرد؛ من به تعادل باور دارم. این تغییرات برای امور بهتر رخ می‌دهند اما آثار ترسناکی هم دارند.

اما آثار این انقلاب صنعتی فراتر از سطوح انفرادی است. آنها قابلیت تاثیرگذاری در مقیاس جهانی را دارند. شریل سندبرگ از فیس‌بوک بر این باور است که رسانه‌های اجتماعی، با تمام منافعی که برای ما خواهند داشت، این امکان را برای تروریست‌ها فراهم خواهند کرد تا سازماندهی بیشتر و بهتری داشته باشند. برای مثال می‌توان به انتشار نفرت‌انگیز پیام‌های داعش از این طریق اشاره داشت. کمپانی‌های فناوری تا دست به بهبود یکی از محصولات خود می‌زنند، معضل دیگری سر باز می‌کند. شاید ترسناک‌تر از سازماندهی گروه‌های تروریستی این عقیده باشد که فناوری‌ها به‌عنوان قلب چهارمین انقلاب صنعتی، یک روز

۲۰۱۶؛ سال شکوفایی دنای دیجیتال

ویوک کوندرا، معاون اجرایی شرکت Salesforce

از اروپا گرفته تا آمریکای شمالی و آسیای پاسیفیک، باقی ماندن در جمع کشورها در رقابت اقتصاد جهانی به تنهایی یک استراتژی برنده محسوب نخواهد شد. در دهه آینده تکنولوژی باید در مرکزیت تلاش‌های کشورهای مختلف برای ایجاد اصلاحات و تغییرات اساسی قرار بگیرد و رفاهی نسبی و مناسب را برای شهروندان ایجاد کند. همانطور که فکر می‌کردم در مجمع جهانی اقتصاد در داووس که بسیاری از صحبت‌ها و گفتگوها روی یادگیری و آموزش ماشینی، اینترنت اشیا و ارتباطات اجتماعی و موبایلی متمرکز بود، بحث درباره اینکه دولت‌ها چگونه می‌توانند تکنولوژی را در آغوش بکشند تا به نتایج و مزایای واقعی و ملموس برای شهروندان نشان دست پیدا کنند، اهمیت زیادی دارد.

چرا احساس ضرورت؟ بسیاری از صنایعی که رشد اقتصادی را در اختیار داشتند حالا رو به رکود هستند. صنایعی مانند مواد معدنی، استخراج معدن، ساخت و تولید دیگر برای نگه داشتن یک کشور در

موجب هبوط انسانی خواهند شد. اینگونه سخن گفتن ما را یاد فیلم‌های علمی-تخیلی می‌اندازد که می‌گویند روزی هوش مصنوعی بر جهان حاکم خواهد شد. آنگلا کین از وین و از مرکز سازمانی برای خلع سلاح و منع گسترش سلاح‌های دسته‌جمعی می‌گوید: ما وارد عصر تازه‌ای



از تضادهای شده‌ایم. اما چه کسی است که برای انجام کارهای خیر به ربات‌های کشتار جمعی نیاز دارد؟ دیوید میلبند، سیاستمدار انگلیسی با گرایش‌های سوسیالیستی که هم‌اینک عضو سازمان نجات بین‌المللی است، می‌گوید: این یک آشفتگی است. در حالی که انقلاب دیجیتالی باید مردم را به یکدیگر نزدیک کند، احساس می‌کنم که این فناوری‌ها موجب شده‌اند که در را به روی خودمان ببندیم.

اما آسیب‌ها همچنان مورد بحث و بررسی قرار گرفت. موضوع بیکاری افراد شاغل به دلیل تکثیر فناوری‌ها یکی از این نگرانی‌ها بود اما «اریک

روند رشد اقتصادی کافی نیستند. با این حال اما اکوسیستم سالم و رو به رشد تکنولوژی می‌تواند در دهه‌های آینده سودآور باشد. حالا



دیگر به دنبال فعالیت شرکت‌هایی مانند آبر (شرکت فعال در زمینه اجاره آنلاین خودرو و تاکسی) و ایربی‌ان‌بی (وب‌سایتی برای افراد که می‌توانند در آنجا سکونتگاه‌ها و اقامتگاه‌های اجاره‌ای را پیدا کرده یا ثبت کنند) که به مردم کمک می‌کنند تنها با لمس یک کلید نیازهای خودشان را به راحتی برآورده کنند، به طور جالبی بازار برای ارایه

صرافی شرفی

زیر نظر بانک مرکزی

HM Revenue & Customs

Under License Number: 12502332
FSA Reg NO: 585070

دفتر مرکزی ایران
تهران، چهارراه پاسداران،
اول خیابان اختیاریه جنوبی، بلاک ۹۴

Tel: 020 8202 8466
Fax: 020 8202 6155
Mob: 079 8446 3427

sharafiuk@gmail.com
35 Vivian Avenue, Hendon, NW4 3UX

T.F.C

شرکت

معاملات ارزی و حواله به ایران

با مدیریت شاهرخ ایزدی
کارشناس ارشد امور بانکی و بازرگانی

با مجوز رسمی از
FCA, HMRC

Tel: 020 8998 5316
Mob: 077 7068 6861

West Africa House, Ashbourne Road
Hanger Lane, London W5 3QP

izadi@tfcltd.net



Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper
Follow us on Twitter@persianweekly

هدف ما
پاسداری از اعتماد شما
در سرتاسر دنیا

SEPARAYEN
MONEY EXCHANGE

خدمات ارزی سپر آیین

مهدی محسنی

MLR : 12613563 FCA: 582008

Mehdi Mohseni
Colton House
Princes Avenue
Finchley Central
London N3 2DB

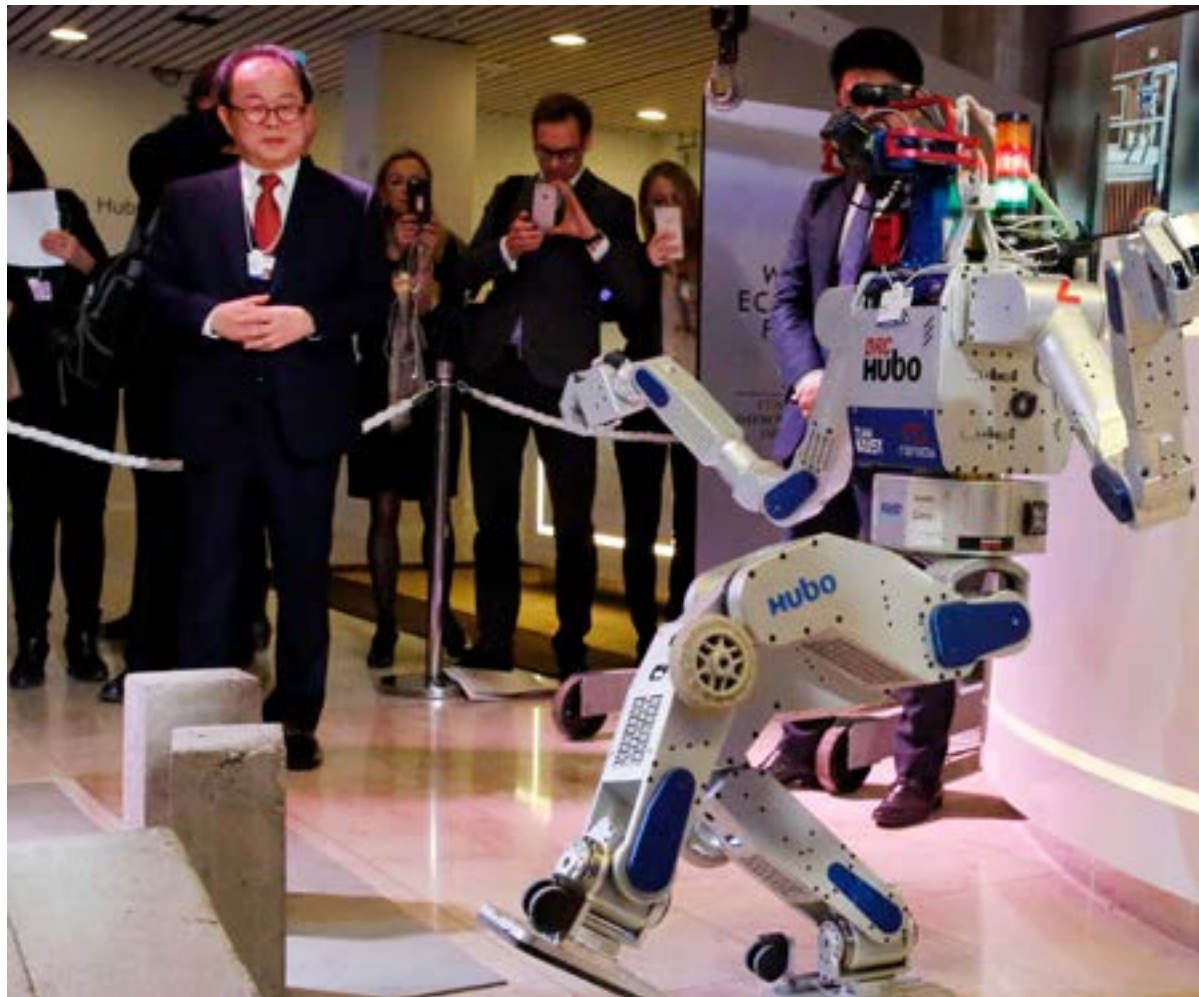
☎: 02083431875
Fax: 02083431875
Mob: 07988603026

@: separayen.ltd@hotmail.co.uk تعمیرات انواع ساعت

www.separayen.com

چهارمین انقلاب صنعتی نیاز به یک رهبری کلنگر دارد. اینکه همه مزایا و معایب آن را بشناسد و از چالش‌های جهانی آن آگاه باشد. جان کری، وزیر امور خارجه ایالات متحده نیز با این امر موافق است و

برین یولفسون، مدیر «MIT» در این خصوص گفت: «اینکه ربات‌ها قرار است جایگزین انسان‌ها شوند، یکی از بزرگترین بدفهمی‌ها است که در اجلاس داووس شنیده‌ام.» در مقابل او تاکید کرد فناوری بالقوه یک ابزار سودمند است: چهارمین انقلاب صنعتی فرصتی برای



Company Reg: 8718611
MLR: 12726579

Moj Exchange Company

مرامی موج

انتقال سریع ارز با بهترین نرخ

با مراجعه به وب سایت ما نرخ های روزانه را مشاهده نمایید

www.mojexchange.co.uk

020 8209 1159
077 9300 0073

4-4A Accommodation Road, Golders Green London, NW11 8ED

می‌گوید: باید در برابر سرنوشت محتوم مقاومت کرد. او در این خصوص این‌گونه ادامه می‌دهد: «ما زندانیان آینده از پیش تعیین شده نیستیم.» در سریال ماکیاولی‌گونه «خانه پوشالی» که کوین اسپیس نقش ستاره آن را دارد، در مورد سیاست می‌گوید: «سیاست در مورد مردمی است که گرد هم می‌آیند و کارهای شگفت‌انگیز می‌کنند.» چیزی که ما در مورد داووس دیدیم دقیقاً مصداق بارز این جمله بود. مشارکت‌کنندگان بر این موضوع یک‌صدا توافق داشتند: چهارمین انقلاب صنعتی به کسانی نیاز دارد تا برجسته و شجاع باشند و براساس واقعیت عمل کنند.

ما فراهم می‌کند تا به راه‌هایی که ما تاکنون پیموده‌ایم از نو ببیندیشیم. البته کریستین لاگارد، رئیس صندوق بین‌المللی پول هم از زاویه‌ای دیگر به موضوع انقلاب دیجیتالی پرداخت و گفت: انقلاب دیجیتالی سطح زندگی زنان را بالا می‌برد. او اضافه کرد: ما چیزهای زیادی در مورد «اینترنت اشیا» شنیده‌ایم، دیگر وقتش است که در مورد «اینترنت زنان» فکر کنیم. در صحنه بین‌المللی، نشانه‌هایی از همکاری و حسن نیت می‌تواند خصوصیت و بخش‌های تاریک چهارمین انقلاب صنعتی را از بین ببرد. پرفسور کلاوس شواب، اقتصاددان برجسته آلمانی می‌گوید:

کارآفرینی را تشویق می‌کند به قطبی مهم در سیاست دولت انگلستان تبدیل شده است. بریتانیا با الهام نسبی از «سر ریچارد برانسون» به یک «کشور سرمایه‌گذار» تبدیل شده است که در مقابل دریافت وام برای دانشگاه‌ها، به کارآفرینان وام می‌دهد. در نتیجه استارت‌آپ‌های تکنولوژی در این کشور به سرعت شکوفا می‌شوند. حالا بیابید به ژاپن نگاه کنیم؛ جایی که دولت با کاهش نرخ تولد با یک جمعیت سالخورده مواجه است. پیش‌بینی می‌شود تا سال ۲۰۶۰ نسبت افراد ۶۵ ساله یا مسن‌تر به حدود ۴۰ درصد از جمعیت کشور برسد. این برای دولت یک هشدار است که می‌تواند تولید ناخالص ملی ژاپن را تهدید کند. به همین دلیل نیاز ژاپن به نوآوری و ایجاد تغییر و تحول در صنایعی مانند بهداشت و سلامت حیاتی است. برای مثال شرکت ژاپنی فوجیتسو تکنولوژی‌ای را توسعه داده است که با استفاده از حسگرهایی که حرکت و موقعیت مکانی را کنترل کرده و اطلاعات دقیق‌تری را در اختیار پزشکان قرار می‌دهند، از سالمندان حمایت می‌کند. اگر ژاپن بتواند در زمینه تحولات بهداشتی و درمانی در جهان پیشرو شود، آن‌ها نه تنها به جمعیت سالخورده خودشان کمک کرده‌اند، بلکه کالا و خدماتی ارزشمند را برای صادرات به کشورهای سراسر جهان ارائه کرده‌اند که در نهایت به اقتصاد ژاپن هم کمک می‌کند.

خدمات دولتی باز شده و رو به رشد است. حالا دیگر شهروندان برای هر کار و موردی یک «اپلیکیشن» نیاز دارند نه یک «فرم»!

بباید بعضی کشورهای را که به سرعت در حال استفاده و بهره‌گیری از تکنولوژی در سال ۲۰۱۶ هستند، بررسی کنیم. استرالیا در یک دهه گذشته به دنبال رونق صنعت معدن و تقاضای چین برای زغال سنگ موفق بوده است، اما این روند در حال تغییر است. تقاضای چین برای سوخت فسیلی در حال کاهش است، چون این کشور به آرامی به منابع انرژی تجدیدپذیر رو می‌آورد تا بتواند مشکلات فزاینده مربوط به آلودگی هوا را مهار کند. این می‌تواند ثابت کند که اقتصاد استرالیا در حال فلج شدن است. بنابراین در اوایل ماه دسامبر گذشته «مالکوم تورنبال» نخست وزیر استرالیا از برنامه ۱/۱ میلیارد دلاری دولت برای به‌کارگیری تکنولوژی در جهت بهبود وضعیت اقتصادی کشور خبر داد. این برنامه دومین اقدام جدی او از زمان تصدی پست نخست وزیری‌اش است. اولین اقدام تورنبال، ایجاد دفتر تحول دیجیتالی (DTO) برای ایجاد دسترسی بیشتر به دولت و پاسخگو بودن به شهروندان با استفاده از ابزارهای مدرن تکنولوژی بود.

هر کشوری چالش‌های خاص خودش را دارد، اما ضرورت اساسی در همه آن‌ها یکسان است. یک ضرب‌المثل قدیمی آفریقایی می‌گوید: «هر روز صبح که یک شیر از خواب بیدار می‌شود، می‌داند که یا باید از کندترین غزال پیشی بگیرد و یا از گرسنگی بمیرد. مهم نیست که شما شیر هستید یا غزال؛ وقتی که خورشید طلوع می‌کند، بهتر است بدوید.» دیدن اینکه در سال پیش‌رو چه کسی به عنوان اولین نفر در رقابت اقتصادی مبتنی بر تکنولوژی به خط پایان می‌رسد، جالب است.

در انگلستان، «دیوید کامرون» نخست وزیر این کشور دفتر کابینه خدمات دیجیتالی دولت را با فرمان دیجیتالی کردن خدمات، ساده‌تر، شفاف‌تر و سریع‌تر کردن اطلاعات ایجاد کرده است. این گروه با بخش‌های عمومی، خصوصی و غیرانتفاعی کار می‌کند تا به مردم برای دسترسی به اینترنت کمک کنند. به این ترتیب انتظار می‌رود تا ماه آوریل آینده تعداد افرادی که از امکانات دیجیتالی پایه در انگلستان بی‌بهره‌اند تا ۲۵ درصد کاهش پیدا کند. بیشتر شدن تعداد افرادی که روزانه از اینترنت استفاده می‌کنند به معنای آن است که تعداد شهروندان بیشتری مهارت‌های دیجیتال را آموخته‌اند و این افراد برای انجام کارهای مدرن امروزی مناسب‌تر هستند. البته سیاست‌های حمایتی که روحیه

شرکت های خوب چگونه با شکایت های اینترنتی مقابله می کنند

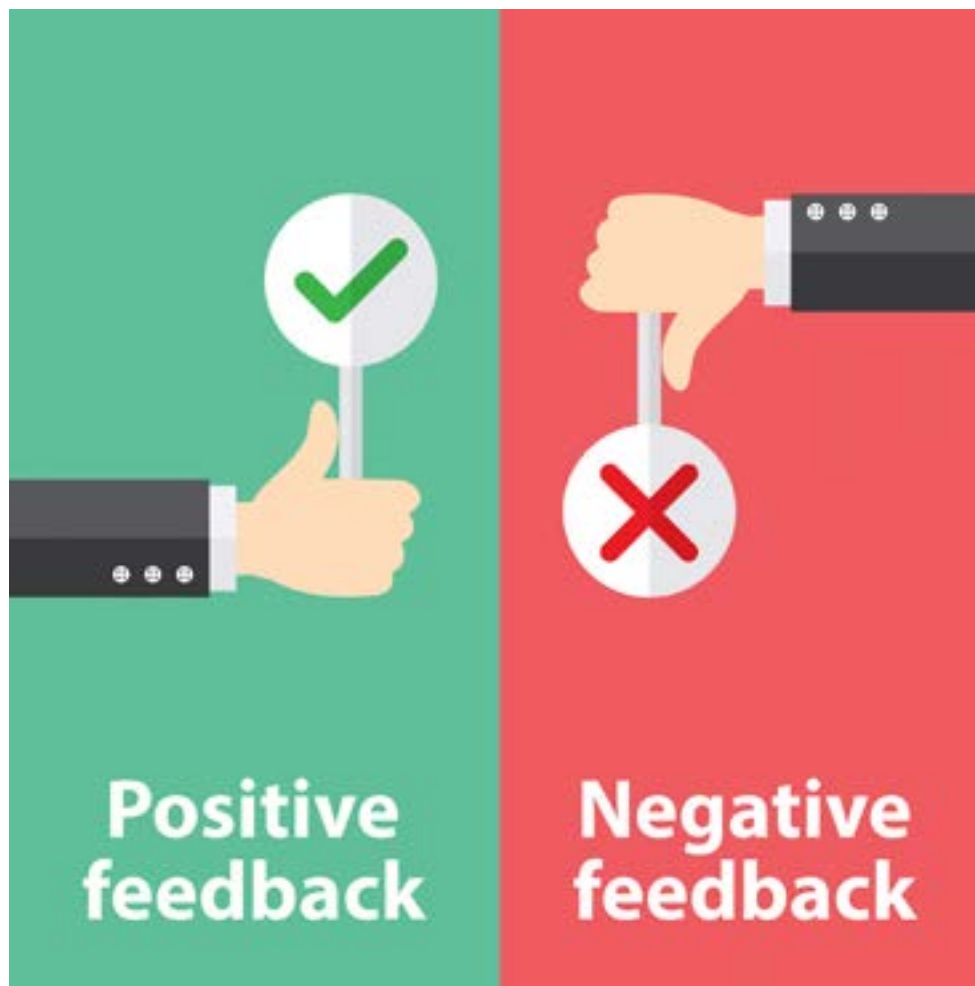
مترجم: مریم رضایی

از نظر اندرو گروئل (Andrew Gruel)، رستوران دار اهل کالیفرنیا، انتقادات منفی مشتریان در سرویس آنلاین یلپ (Yelp)، وبسایتی که دیدگاه های کاربران را در مورد اماکن مسافرتی و خدماتی ارائه می دهد و این امکان را برای معرفی با اختصاص ستاره رتبه بندی می کند) باید به سرعت پاسخ داده شود. یکی از رستوران های جدید او که فقط غذای دریایی سرو می کند، در سال ۲۰۱۵ با ده ها انتقاد منفی مواجه شد. شکایت مشتریان در مورد قیمت بالای غذا در برابر حجم اندک آن بود. بنابراین گروئل همه تلاش خود را به کار بست تا این موقعیت را به یک موفقیت تبدیل کند. او ایمیل هایی به این مشتریان شاکلی فرستاد و از آنها خواست به رستوران برگردند. همچنین قیمت غذاها را در منو عوض کرد و حجم غذا را هم بالا برد و حتی بسته های ویژه غذا شامل چند آیتم را در منو جای داد. خیلی سریع رتبه پایین این رستوران از یک ستاره به پنج ستاره ارتقا یافت.

گروئل که در رستوران های خود تاکوی ماهی و برگرهای لایستر سرو می کند، می گوید: «انتقادهای منفی می تواند شما را مدفون کند. بنابراین در مسابقه ای شرکت می کنید که باید جلوی آسیب را بگیرید. عواقب این موضوع می تواند وحشتناک باشد، در حالی که پاسخگویی به این انتقادات می تواند مشتریان شما را دائمی کند.» رویکردی که گروئل نسبت به انتقادهای منفی اتخاذ کرده ممکن است اغراق آمیز به نظر برسد. اما تحقیقات نشان می دهد مشتریان عمدتاً کسب و کارهای خدماتی را بر اساس تعداد ستاره هایی که در سایت یلپ دارند انتخاب

می کنند. حتی کم شدن یک ستاره می تواند به درآمد یک کسب و کار آسیب بزند و موجب لغزش آن شود. بنابراین به عقیده کارشناسان، پیگیری شهرت و اعتبار اینترنتی یک کسب و کار بخشی حیاتی از ایجاد یک شرکت رو به پیشرفت است.

دنیل لمین، نویسنده کتابی در این زمینه، می گوید: «رتبه بندی ستاره های همیشه وجود دارد. اگر کسب و کاری به این نقدها توجه کند و آنها را برطرف کند، شانس اینکه مشتریان ناراضی آن به طرفدارانی پروپا قرص تبدیل شوند، زیاد خواهد بود.» لمین می افزاید: کسب و کارهای



یک iPad در حال حاضر به حدود ۵۰ نظر و نقد اینترنتی - چه مثبت و چه منفی - در روز پاسخ می دهد. بسیاری از کارشناسان می گویند چک کردن مرتب نقدهای اینترنتی این روزها یک ضرورت کسب و کار است.

پیشنهاد باربارا فیندلی، نویسنده کتاب های حوزه کسب و کار این است که باید سایت هایی که مشتریان بیشترین بازدید را از آنها دارند شناسایی کرده و بیشتر بر آنها نظارت کرد. او می گوید: «در جایی که مشتریان تان بیشتر حضور دارند، قوی ظاهر شوید. لحظه ای که یک انتقاد منفی را می بینید، به دنبال جزئیات واقعتاً باشید. آیا این چیزی است که می توانید آن را بهبود ببخشید؟ به دنبال چیزی بگردید که می توانید اصلاح کنید.» مگ پیرسی، مدیر شرکت مبلمان و اسباب خانه مگمید (MegMade) در شیکاگو، هر روز نظرات و انتقادات را در سایت های مختلف چک می کند. کسب و کار او از بیش از ۲ هزار لوازم تازه تشکیل شده که در چندین ایالت به فروش می روند. پیرسی به جز سایت یلپ، اینستاگرام، Etsy و صفحه فیس بوک شرکت خود را هم چک می کند. او می گوید «این کار تنها چند دقیقه طول می کشد.» اگر نظری منفی وجود داشته باشد، ظرف ۴۸ ساعت با فرد مورد نظر تماس گرفته می شود. پیرسی که حتی نمی خواهد مرور نظرات مشتریان را به فرد دیگری بسپارد می گوید «من می خواهم مردم به حسن نیت من پی ببرند و از بازخوردهای آنها سپاسگزارم.» او که یک کمال گرا است، تنها زمانی راضی می شود که مشتریان نظر خود را با چهار یا پنج ستاره در سایت یلپ مطرح کنند. خانم پیرسی حتی از صفحه گسترده اکسل استفاده می کند تا همه نظرات مطرح شده را پیگیری کند.

نظرات و نقدهای مثبت هم می توانند یک نقطه قوت برای بازاریابی باشند. دارنل هالووی (Darnell Holloway)، مدیر دسترسی به کسب و کار محلی در شرکت یلپ می گوید «شرکت ها می توانند از پنج ستاره ای که در سایت یلپ دریافت کرده اند، در سایت خود استفاده کنند.» گروئل می گوید حدود ۷۰ درصد کسب و کار ما از طریق یلپ و اینستاگرام رشد کرده است. با این حال، کارشناسان هشدار می دهند که دستکاری سیستم رتبه بندی شرکت ها کار سختی است. هالووی می گوید نقدهای منفی ممکن است واقعی نباشند، اما امکان حذف آنها در سایت یلپ وجود ندارد؛ مگر اینکه فردی قوانین محتوا را رعایت نکند و از توهین استفاده کند و یا انتقاد هایش ربطی به موضوع کاری سایت نداشته باشد.

به عنوان مثال، دندانپزشکی از ایالت مینه سوتا که یک شیر را در زیمبابوه کشته بود، با صدها انتقاد منفی از طرف مردم در سایت یلپ روبرو شد. هالووی می گوید: «ما این پیام ها را حذف کردیم. چون یلپ مکانی برای مطرح کردن نظرات سیاسی نیست. همچنین پست های کارمندان ناراضی از یک شرکت هم حذف می شوند. ما نرم افزارهایی داریم که اینگونه نظرات را ارزیابی می کند.» البته یلپ افرادی را که در ازای دریافت پول انتقادات جعلی علیه یک کسب و کار می نویسند پیگیری می کند. اما به عقیده کارشناسان تشخیص دقیق این افراد کار سختی است. هالووی می افزاید: «همه به دنبال یافتن پاسخی برای نظرات جعلی هستند. اما بسیار مهم است که به صورت دیپلماتیک با برخی کاربران مذاکره کنید.»

کوچک با توجه کردن به منتقدین خود چیزی را از دست نمی دهند. دستورالعمل آن هم این است که خیلی ساده از مشتریان ناراضی عذرخواهی کنید و از آنها بخواهید شانس دوباره ای به شما بدهند. نقدهای منفی ممکن است به کسب و کارتان صدمه بزنند، اما روش پاسخگویی شما مهم است. به طور حتم یلپ سرویس قدرتمندی در آمریکا است که کاربران زیادی به آن مراجعه می کنند. طبق نظرسنجی نیلسن، ۴۴ درصد مصرف کنندگان برای جست و جو در مورد کسب و کارهای محلی به سایت یلپ مراجعه می کنند و سایت های Angie's و TripAdvisor List در رده های بعدی قرار می گیرند. از سوی دیگر، این موضوع به رشد شرکت های مدیریت اعتبار مانند ReviewTrackers نیز منجر شده، چرا که از ابزارهای تحلیل داده یا نرم افزارهایی برای یافتن انتقادهای اینترنتی و پاسخ سریع به آنها استفاده می کنند. اما گروئل، سرآشپزی که کسب و کار خود را در کامیون های فروش غذا شروع کرد، ترجیح می دهد خودش به انتقادات پاسخ دهد. او نگران این است که پاسخی به صورت شخصی و متناسب با هر فرد داده نشود. اگر خودش نتواند به سرعت پاسخگو باشد، از یکی از کارمندانش می خواهد که این کار را انجام دهد. گروئل با استفاده از دو گوشی هوشمند و

دردم از یارست و درمان نیز هم دل فدای او شد و جان نیز هم

دوره تفسیر ابیات لسان الغیب حافظ شیرازی
از منظر حکمت، فلسفه، عرفان

و

کنفرانس استرس و راه درمان استرس

توسط استاد: محمد حسین متقی

زمان: پنجشنبه ها

ساعت ۱۸ تا ۱۹/۳۰

هر دو هفته یکبار

۵ نوامبر ۲۰۱۵

مکان: Imam Khoei Foundation

Chevening Road NW6 6TN - Hall 4

تلفن تماس: ۰۷۴۰۲۰۹۰۹۸۷

برای حفظ و تداوم انتشار

هفته نامه پرشین ما را به مشاغل و آگهی دهندگان معرفی نماید. به یاد داشته باشید هزینه های این نشریه از سوی آگهی دهندگان معتبر و حامی فرهنگ ایرانی تامین می شود.



Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper
Follow us on Twitter@persianweekly

مشاغل

موفقیت و شکست کاری از دیدگاه مدیر شرکت FN

راز ۳۵ سال ماندگاری در کسب و کار

مترجم: مریم رضایی



سی و پنج سال بقا برای یک کسب و کار تازه دستاورد بزرگ و تاثیرگذاری است. در واقع، در فضای اقتصادی تازه جهان، هر چند سالی که کسب و کار شما دوام داشته باشد باید آن را جشن بگیرید! پائول فلچر (Paul Fletcher)، مدیر شرکت خدمات حمل و نقل و ذخیره سازی کالای FN Worldwide، به تازگی این جشن را پشت سر گذاشته است. شرکت FN Worldwide در دهه ۸۰ میلادی در برلین تاسیس شد و دو سال بعد به انگلستان منتقل شد. این شرکت در ابتدا در تبادلات تجهیزات ارتش انگلستان تخصص داشت، اما خیلی زود به بازار حمل و نقل کالای محلی و تجارت خصوصی در اروپا توسعه یافت. فلچر در گفت و گویی نحوه ورود به کسب و کار، رشد آن و عملکرد فعلی آن در مقیاس جهانی را توضیح داده است.

در سال ۱۹۸۳ به عنوان مهندس برق در شرکتی مشغول به کار بودم و همزمان فرصت کاری خوبی در آمریکا برای من ایجاد شد، اما مجوز کاری لازم برای آنجا را نداشتم. گرفتن مجوز پروسه ای طولانی بود؛ بنابراین به جای اینکه برای کاری که انجام می دادم وقت و هزینه صرف کنم، تصمیم گرفتم برای راه اندازی یک کسب و کار که شرایط آن پیش آمده بود، سرمایه گذاری کنم. فکر می کنم ربودن هر فرصتی که در دسترس قرار دارد، بسیار مهم است.

۱) تا می توانید با کارمندان وقت صرف کنید این خیلی مهم است که نگرش و ارزش های مد نظر کارمندان را بدانید. وقتی شرکتی پرمشغله را اداره می کنید، خیلی راحت می توانید فردی را براساس اعتبار رزومه یا شایستگی هایی که دارد استخدام کنید. اما دانستن اینکه این افراد واقعا چه کسی هستند و چه چیزهایی به آنها انگیزه می دهد، آسان نیست. در FN Worldwide تمرکز زیادی بر ارتباطات افراد داریم. اگر کارکنان در یک حلقه حمایت نگه داشته شوند، احساس می کنند ارزش دارند. یک رابطه براساس اعتماد دو طرفه شکل می گیرد. نمی گویم ما در تیم های کاری مشکل نداشته ایم. این اتفاق بارها رخ داده است، اما یافتن کارکنان عالی که می خواهید مدت ها در شرکت شما بمانند، ارزش وقت گذاشتن را دارد. می توانم بگویم ۵۱ درصد موفقیت ما کاملا به کارکنان وابسته است. آنها وجهه شرکت هستند. خوشنامی و اعتبار در روابط کاری به ما در ساختن این کسب و کار کمک کرده و انتظار می رود کارمندان هم این اعتبار را حفظ کنند و در روابط با مشتریان همین رویه را در پیش بگیرند.

۲) اثرات منفی انفجار دیجیتال را درک کنید ما تاکید زیادی بر حضور اینترنتی و فعالیت در رسانه های اجتماعی داریم، چون این امر برای فعالیت در دنیای امروز بسیار ضروری است. این موضوع را می توانید در سایت شرکت مشاهده کنید. اما در کنار پی بردن به ارزش پلت فرم های اینترنتی برای رشد کسب و کار، تجربه به ما

یاد داده در جلوگیری از انتشار اخبار بد و قرار گرفتن در مرکز توجه منفی رسانه ها باید پیش قدم شویم. آثار منفی حضور دیجیتال بر شرکت ها می تواند بسیار مخرب باشد و ما تا حد امکان در برابر این موضوع ایستادگی کرده ایم.

۳) ایمان به کار فراوان داشته باشید من این شرکت را هدایت می کنم و باید به توانایی خودم برای انجام این کار باور داشته باشم. همچنین به افرادی که استخدام کرده ایم و با آنها کار می کنم، ایمان زیادی دارم. بعد از ۳۵ سال دوام آوردن در کسب و کاری که راه اندازی کرده ام، باید صادق باشم و بگویم در ریسک هایی که کردم، شانس با من همراه بوده است. اما باید بدانید که ریسک کردن همواره در کسب و کار غیرقابل اجتناب است و باید این موضوع را بپذیرید و آنقدر اعتماد به نفس داشته باشید که فکر کنید تصمیم درست را اتخاذ کرده اید. اگر ریسکی که انجام داده اید به نتیجه برسد که عالی است؛ در غیر این صورت، درس مهمی یاد گرفته اید که می توانید برای موفقیت در بلند مدت آن را به کار گیرید.

۴) همواره به تعادل کار/ زندگی اهمیت بدهید بعد از ۳۵ سال هنوز اذعان می کنم خوش شانس بوده ام که خانواده صبور داشته ام. با تغییرات فرهنگی و ظهور دنیای دیجیتال، دسترس پذیری ۲۴ ساعته افراد راحت تر شده است. در صنعت حمل و نقل همواره موانع بیشتری ظهور می کنند، مسوولیت ها هر روز چند برابر می شود، تهدید انتقال مهاجران ناشناخته بار بزرگی بر دوش افراد است و نمی توان در هر حوزه از کسب و کار به رضایت رسید. در اینجا بحث سازگاری و رشد تدریجی مطرح است. با توجه به این مشکلات، ایجاد تعادل بین کار و زندگی اهمیت زیادی می یابد. باید بتوانید در اوج کار برنامه ریزی مناسبی برای بودن در کنار خانواده داشته باشید. حداقل آخر هفته ها یا تعطیلات کار را به طور کلی فراموش کنید.

۵) دیدگاه تعریف شده ای از موفقیت وجود ندارد من موفقیت را سلامتی، شادی و عشق فراوان توصیف می کنم، اما این موارد به ندرت همه با هم وجود خواهند داشت. وقتی شرایط افراد دائما در حال تغییر است، به سختی می توانم خودم را فرد موفقی بدانم. وقتی تازه کارم را شروع کرده بودم، دیدگاه تعریف شده ای از موفقیت نداشتم. می دانم خیلی ها با این نظر مخالفند، اما برای من این یعنی هیچ گاه احساس شکست واقعی هم نکردم. این دیدگاه باعث شده FN همواره در جهات مختلف رشد کند، اما هنوز خودم را فرد «موفقی» تعریف نمی کنم.

۶) مدیر بزرگ ترین الهام بخش کسب و کار است بسیاری از کارآفرینان که امروز افرادی «الهام بخش» تلقی می شوند، وقتی من کارم را شروع کرده بودم، قصد راه اندازی کسب و کارشان را داشتند. من از یک فرصت کسب و کار بهره بردم و آن را به کسب و کاری سودآور تبدیل کردم. هراسی ندارم که بگویم به شدت به کار سخت و مهارت هایی که طی این سختکوشی ها به دست آورده ام، افتخار می کنم. در کسب و کار و حتی زندگی شخصی ام شکست هایی داشتم، اما این شکست ها درس های باارزشی به من آموختند که از این بابت خوشحالم. شکست ها به اندازه موفقیت ها اهمیت دارند، چون همواره به شما یاد می دهند. با توجه به اینکه در دنیای کسب و کار هدف ها دائما تغییر می کنند، تمرکز بر پیشرفت شخصی الزامی است.

۷) نصیحت کردن واقعا سخت است در کسب و کار هیچ قانون کلی که برای همه کاربرد داشته باشد وجود ندارد. چیزی که می توانم همیشه توصیه کنم این است که ریسک کنید؛ عدم اعتماد به نفس می تواند مخرب تر از بهره نبردن از فرصت ها باشد. وقتی دیگر اعتقاد نداشته باشید که «می توانید» به موفقیت برسید، وقت آن رسیده است که کار را رها کرده و خانه نشین شوید.

منصور شاهرخ

عضو رسمی حسابداران خبره انگلستان

Mansour Shahrokh | BA(Hons), FCCA
Chartered Certified Accountant & Business Adviser

منصور شاهرخ، عضو رسمی انجمن حسابداران خبره انگلستان، از شما دعوت می نماید تا با مراجعه به سایت www.knightchadwick.co.uk از خدماتی که توسط ایشان ارائه می گردد آشنا شوید. آقای شاهرخ با سالها تجربه موفق در هدایت صحیح کارآفرینان، بازرگانان و نیز متخصصان تلاش نموده است تا سطح آشنایی صاحبین مشاغل مختلف را نسبت به کلیه امور حسابداری و مالیاتی افزایش داده و آنها را در مسیر رشد تجاری هدایت نماید. تهیه انواع طرح های تجاری، مشاوره بازاریابی و نیز تنظیم اسناد مالی جهت تمدید روادیدهای کارآفرینی از دیگر خدمات تخصصی می باشد که توسط این مجموعه ارائه می گردند.



@KnightChadwick
the needs of our clients come first!

ACCA

We are proud members of the Association of
Chartered Certified Accountants,
the global body for professional accountants



Unit 1A Woodstock Studios, 36 Woodstock Grove, London W12 8LE
Tel 020 7096 1822 Fax 020 7993 6258 Mob 07956 444 000
Website www.knightchadwick.co.uk Email enquiries@knightchadwick.co.uk



تهدید و تنبیه کارآیی ندارد!

اگر با لجبازی و مقاومت فرزند خود مواجه هستید، بدانید که بحث، تنبیه و تهدید او کارآیی ندارد. فرزندان شما زمانی از شما اطاعت می‌کنند که قاطعیت و بزرگی را در شما ببینند و بدانند که شما رئیس هستید و نه آنها. وقتی در رابطه با موضوعات مختلف به بحث و جدل با آنها می‌پردازید تنها پیامی که به آنها می‌دهید این است که «تو هم‌تراز با من هستی و می‌توانی به حرف من گوش ندهی.» راه‌حل چیست؟ زمانی که چیزی از فرزندان می‌خواهید قاطعانه بخواهید و هیچ بحثی راجع به آن نکنید، در مقابل بحث و سوالات او فقط خواسته خود را در یک جمله تکرار کنید و قاطعانه به آن متعهد باشید تا او به آن عمل کند، سپس می‌توانید با نرمی و ملایمت با او برخورد کنید. خصوصا در دوران نوجوانی ممکن است فرزند شما دیگر از تهدید و تنبیه شما حساب نبرد پس چه بهتر که روش تربیتی نوین مثبت استفاده کنید. در این روش ما فرزندان را نمی‌ترسانیم، تنبیه یا تهدید نمی‌کنیم، محروم یا بیش از حد محدود نمی‌کنیم، بلکه قاطعانه و بزرگوارانه با آنها صحبت می‌کنیم و حد و مرزها را مشخص می‌کنیم.

مضرات تنبیه فرزند

زمانی که فرزندانمان را در دوران کودکی تنبیه و سرزنش می‌کنیم به آنها یاد می‌دهیم که ارزش عشق را ندارند و بی‌کفایت هستند و این باور تا آخر عمر ممکن است در آنها بماند. بعدها که بزرگتر می‌شوند و کنترل شما بر آنها کم می‌شود شروع به «خودتنبیهی» می‌کنند.

تنبیه، باعث ایجاد استرس و ترس از اشتباه در فرزند می‌شود و کارآیی و عملکرد مثبت او را کاهش می‌کند.

تنبیه خشم را درون فرزند افزایش می‌دهد.

تنبیه غم را در فرزند افزایش می‌دهد.

تنبیه بر میزان ترس فرزند می‌افزاید، ترسی که ممکن است تا آخر عمر در او بماند.

تنبیه، خشم، خشونت و مجازات را به کودک یاد می‌دهد. زمانی که فرزندانمان را تنبیه می‌کنیم آنها نیز تنبیه و مجازات را یاد می‌گیرند و این یک نوع بازی برای آنها، مخصوصا در بزرگسالی، برای رسیدن به خواسته‌هایشان می‌شود.

تنبیه، عزت نفس فرزند را کاهش می‌دهد و به او می‌آموزد که سزاوار تنبیه است.

تنبیه، می‌تواند یکی از دلایل انتخاب اشتباه در امر ازدواج شود.

تنبیه، روحیه سرزنش‌کنندگی را در فرزند افزایش می‌دهد

و موجب می‌شود که او یا خود و یا دیگران را دانا سرزنش کند.

تنبیه، فاصله میان شما و فرزندان را روز به روز بیشتر می‌کند.

اگر می‌خواهید فرزند سالمی داشته باشید یکی از مهم‌ترین کارهایی که می‌توانید انجام دهید «حذف تنبیه» از برنامه تربیتی او است. فراموش نکنید که قهر و نادیده گرفتن

یکی از بهترین کارهایی که یک پدر و یک مادر می‌تواند انجام دهد این است که از دوران کودکی فرزند خود را تشویق به صحبت با خود کند. صحبت با فرزند هنری است که هر پدر و مادری باید آن را یاد بگیرد. صحبت کردن با فرزند در دوران کودکی به رشد او کمک می‌کند و به تربیت او شکل می‌دهد، در دوران نوجوانی و جوانی حس امنیت بالایی به او می‌دهد و او را از بسیاری از آسیب‌های روانی و اجتماعی

شما نزدیک می‌شود.

پاسخ به سوالات

از چه سنی برای آموزش یک زبان دیگر به فرزند خود اقدام کنیم؟

شاید افراد بسیاری بگویند که فرزند خود را از ۳ یا ۴ سالگی



می‌توانید در کلاس‌های زبان ثبت‌نام کنید یا در مهدکودک به او یک زبان دیگر را آموزش دهید زیرا او در این سنین قادر به یادگیری زبان دیگر است؛ اما سوال درست این است که: «آیا صرف توانایی برای یادگیری کافی است یا اینکه همراه با توانایی موارد دیگر را هم باید سنجید؟» شاید کودک در سه یا چهار سالگی توانایی فراگیری زبان دیگر را داشته باشد اما بهتر است تا هشت یا ۹ سالگی او را درگیر یادگیری زبان دیگر نکنیم تا ابتدا به حد نسبتا کافی از زبان مادری، نوشتن و قرار گرفتن در کلاس درس آشنا شود. به جای تحت فشار قرار دادن او در آموختن زبان دیگر، با ثبت‌نام او در کلاس‌های دیگر مهارت‌های او را تقویت کنید. می‌توانید او را در یک رشته ورزشی خاص که خودش هم آن را دوست دارد و در یک رشته هنری ثبت‌نام کنید. این دو رشته به رشد ذهنی، روانی و جسمی او بیشتر کمک می‌کنند تا اینکه بخواهیم از سه یا چهار سالگی از او یک دانشمند بسازیم. نگران نباشید، وقت برای بر دانشمند شدن فرزندان بسیار است!

در امان نگه می‌دارد. مهم‌ترین نکته این است که پدر و مادر بدانند در دوران نوجوانی و جوانی چگونه با فرزند خود صحبت کنند زیرا سبک صحبت با فرزندان در این دوران کاملا متفاوت با دوران کودکی آنها است. به عنوان مثال، در این دوران فرزندان کمتر نصیحت می‌پذیرند و بیشتر استقلال و حمایت ذهنی و روانی پدر و مادر را می‌طلبند. اگر آنها را نصیحت کنید و سعی به کنترل آنها داشته باشید آنها را بیشتر از خود دور می‌کنید و چه بسا آسیب‌هایی نیز در این مرحله رشد بر آنها وارد می‌کنید. بسیاری پدرها و مادرها سعی می‌کنند که در دوران نوجوانی و جوانی به فرزند خود بگویند که خود رئیس هستند و فرزندان باید تبعیت کنند و این اشتباه است. این در دوران کودکی است که شما باید به او بفهمانید که رئیس خانه و قانون‌گذار خانه شما هستید و این مساله را در ذهن او شکل دهید. در دوران نوجوانی و جوانی، فرزند شما بیشتر از یک رئیس، به یک همراه، حامی و دوست نیاز دارد و هر چه شما این سه ویژگی را در خود ماهرانه‌تر داشته باشید او بیشتر به

فرزند هم نوعی تنبیه محسوب می‌شود. به جای تنبیه می‌توانیم بلوغ، منطق، عشق و امنیت را به او بدهیم، همراهی این چهار اصل منجر به یک تربیت صحیح و داشتن فرزندی سالم خواهد شد. اگر فرزندان را تا امروز تنبیه کرده‌اید و با خواندن این مقاله متوجه شده‌اید که کار شما اشتباه بوده است و به او آسیب زده‌اید بدانید که بهتر است «خودتان را ببخشید» زیرا شما به‌عنوان یک پدر یا مادر قطعا با همان سطح آگاهی خودتان در گذشته، به نوعی قصد محبت به فرزند خود را داشته‌اید و هدفتان مراقبت از او بوده است؛ نیازی نیست خود را سرزنش کنید یا احساس گناه به خود بگیرید، فقط می‌توانید بیاموزید و جبران کنید. خود را ببخشید و اشتباه را بر خود جایز بدانید زیرا قرار است که اشتباه را برای فرزندانمان نیز جایز بدانید و آنها را بابت اشتباهاتشان تنبیه نکنید و نترسانید. ممنون که برای فرزندانمان پدری و مادری می‌کنید.

با فرزند خود زیاد صحبت کنید

اجاره آپارتمان بسیار شیک

یکباب آپارتمان یکخوابه نوساز در منطقه شمال لندن با شرایط استثنایی با لوازم منزل کاملا نو به همراه پارکینگ و بالکن به یک نفر ترجیحا مرد و غیر سیگاری اجاره داده می‌شود

۰۷۵۹۸۴۳۶۵۴۱

برگزاری صیغه عقد و طلاق

مورد تأیید سفارت ایران

تهیه و تنظیم وصیت نامه

شرعی و قانونی و مراسم تدفین

مشاوره خانواده با تعیین وقت قبلی

محمد حسین متقی ۰۷۴۰۲۰۹۰۹۸۷



Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper
Follow us on Twitter@persianweekly

۶. همیشه در شبکه‌های اجتماعی هستید برای‌تان مهم نیست قرار آشنایی‌تان با مردتان ممکن است چگونه باشد، آیا واقعا به شما علاقه دارد یا نه. اما فقط از لباسی که پوشیده‌اید عکس می‌گذارید، موقعیت مکانی‌تان را فیس‌بوک مشخص می‌کنید، عکسی با او می‌گذارید تا پسند(لایک) و نظرهای هرچه بیش‌تری دریافت کنید. مردها دوست ندارند مسائل شخصی را در اینترنت افشا کنند، بنابراین این ممکن است برای هر مردی دلسردکننده باشد.

۷. همیشه نه می‌آوردید مردها در حفا عاشق این هستند که دختری صمیمی و برون‌گرا باشد، دست به کارهای دیوانه‌وار بزند، پایهی هر چیزی باشد حتی در نیمه‌شب. دختری که به همه چیز نه می‌گوید برای مردها خسته‌کننده به نظر می‌رسد. یک مرد یکبار، دوبار، و سه‌بار از شما چیزی را می‌خواهد و اگر همه‌ی کاری که می‌کنید رد کردن آن باشد، خیلی زود دیگر چیزی از شما نمی‌خواهد.

۸. پشت رابطه‌ای که دارید علتی وجود دارد. نمی‌توان روابط را بر پایه‌ی نیازها یا خواسته‌ها بنا نهاد. از نظر مالی ضعیف هستید و از این رو، برای این‌که بتوانید مطابق استانداردهای‌تان زندگی کنید، می‌خواهید بدون این‌که چیزهای دیگر را در نظر بگیرید، وارد رابطه با یک مرد شوید. این حقیقت روزی آشکار خواهد شد و آن مرد به خاطر این موضوع از شما متفرق خواهد شد. این نیاز ممکن است به هر چیز دیگری هم باشد. ممکن است به او نیاز داشته‌باشید تا ۷ روز هفته ۲۴ ساعته با شما باشد تا تنهایی‌تان را در خانه از بین ببرد. اما هر چیزی باید حد و حدودی داشته‌باشد، در غیر این‌صورت آن رابطه دیر یا زود با موانعی مواجه خواهد شد.

اگر تنها و در تقلا هستید، ممکن است علت‌اش هر یک از موارد بالا باشد. این تقلا ناشی از مقصود شما است، نه این‌که در وجود همه‌ی مردهای دنیا مشکلی هست. انتظارات کم‌تری داشته‌باشید، تنها در این‌صورت از چیزهایی بهره‌مند می‌شوید که به‌طور غیرمنتظره در مسیرتان قرار می‌گیرند. منبع: لایک لاور کوتز

آدم‌ها داشته‌باشید. تنها در این‌صورت است که می‌توانید با فردی رابطه‌ای خوب برقرار کنید، در غیر این‌صورت مردها شما را نادیده خواهند گرفت. حتی اگر به اندازه‌ی کافی به مردی نزدیک باشید و آرزو داشته‌باشید با او رابطه داشته‌باشید، ممکن است آن مرد شما را یک آدم منفی بداند و از داشتن هرگونه رابطه با شما خودداری کند.

۵. اهداف حرفه‌ای ندارید مردها همیشه دوست دارند با دختری باشند که به کار و حرفه



گرایش دارد زیرا ترجیح می‌دهند با کسی باشند که از نظر مالی مستقل است. به‌ویژه اگر در نخستین قرار آشنایی‌تان هستید، یک مرد هرگز نمی‌خواهد درباره‌ی جشن عروسی، فرزندان، دکوراسیون خانه هنگامی که در خانه هستید، آشپزی برای او وقتی از سر کار به خانه می‌آید، داستان‌ها و رویاهای‌تان را بشنود. دختری که به کار و حرفه گرایش دارد همیشه نسبت به یک دختر خانه‌دار ارجحیت دارد، زیرا مردتان احساس می‌کند وجه اشتراک زیادی با شما دارد که می‌توانید درباره‌ی آنها بحث و گفت‌وگو کنید.

دیگران بهتر است. قادر نخواهید بود تصمیم بگیرید چه کسی برای‌تان مناسب است و با شما بیش‌ترین هم‌خوانی را دارد. شما باید با یک فرد باشید و از بقیه یک قدم دوری کنید. تنها در این‌صورت است که قادر خواهید بود به عنوان نامزد آینده‌تان به او فکر کنید.

۳. در گذشته به شما خیانت شده‌است گاهی خیانت به حدی روی ذهن‌تان اثر می‌گذارد که دیگر تمایلی به عاشق شدن ندارید، تمایل ندارید با کسی باشید

زیرا می‌ترسید دوباره به شما خیانت کند یا دوباره ترک‌تان کند. تجربه‌ی گذشته‌تان قطعاً روی حال و آینده‌تان اثر دارد و ممکن است علت این‌که تمایل ندارید دوباره وارد یک رابطه شوید و ترجیح می‌دهید تنها بمانید، همین باشد.

۴. از همه چیز برداشت منفی می‌کنید تمام مدت درباره‌ی مردهای اطراف‌تان تفکری منفی دارید و حرف‌های منفی می‌زنید. از نگرش‌شان، رفتارشان، و عدم توانایی‌شان در برآورده کردن انتظارات‌تان کلاه می‌کنید. این درست نیست. شما باید رویکردی مثبت به دنیا، به همه‌ی

۸ دلیل که چرا هنوز مجرد هستید

گاهی زندگی خیلی نامعقول به نظر می‌رسد و احساس می‌کنید هنوز مرد مناسب‌تان را نیافته‌اید، چون هر مردی مشکلی دارد. اما آیا تا به حال با خودتان اندیشیده‌اید چرا هنوز تنها هستید و با خودتان کشمکش دارید؟ ممکن است مشکل در ذهن‌تان باشد یا خودتان هم مشکل داشته‌باشید. ما برای نخستین بار فردی را می‌بینیم و تمایل داریم فوراً او را قضاوت کنیم. شاید علت اصلی این‌که از رابطه فرار می‌کنید یا رابطه از شما فرار می‌کند همین باشد. باید در زندگی‌تان نگرشی کاربردی داشته‌باشید و بعد باتوجه به آن شریک زندگی‌تان را انتخاب کنید، نه این‌که یک دنیای رویایی برای خودتان بسازید و منتظر باشید شاهزاده‌ی جذاب‌تان بیاید و شما را ببرد.

اگر در چنین اوضاعی قرار دارید و با خودتان فکر می‌کنید چرا هنوز تنها هستید، در ادامه فهرستی از دلایل احتمالی آن آمده‌است، تا بتوانید خودتان را با این فهرست بسنجید و پی‌ببرید اشتباه‌تان کجا است.

۱. برای مرد مدنظران چک‌لیست درست کرده‌اید. از خصوصیات و ویژگی‌هایی که در هر مردی جست‌وجو می‌کنید، مثل موقعیت حرفه‌ای، دیدگاه‌ها، شخصیت، خانواده، برند ماشین، درآمد و هر چیزی که فکرش را بکنید، فهرست تهیه کرده‌اید. اگر این خصوصیات را نداشته باشند، از آنها فرار می‌کنید. اما باید بدانید هیچ مردی کامل و بی‌عیب و نقص نیست، بنابراین جست‌وجوی چنین مردی به ناامیدی‌تان می‌انجامد.

۲. شاید هم‌زمان با مردهای زیادی صحبت می‌کنید خوب است که دوستان زیادی داشته‌باشید، اما صحبت کردن با مردهای زیاد به عنوان دوست، شما را به جایی نمی‌رساند. ممکن است این باعث سردرگمی‌تان شود که چه‌کسی از

LEMOGE CLINIC

Dr Abbas Shirafkan, Dr Atena & Dr Hanieh, Dr Mohammad, Dr Hakim

کلینیک زیبایی لموژ (۶ شعبه)

مشاور رایگان توسط دکتر عباس شیرافکن

همه روزه از ساعت 7-4 بعد از ظهر و شنبه ها تمام روز

در کلینیک Lemoge در 191 Kilburn

Queens Park
47 Salusbury Rd
London NW6 6NJ
020 7912 0920
020 7604 3124

Lemoge Clinic
57 Salusbury Rd
London NW6 6NJ
020 7624 3040
020 7624 7585

Lemoge Swi Cot
122 Finchley Rd
London NW3 5HT
020 7794 7070
020 7794 7080

Lemoge Clinic
94 Kilburn Hi Rd
London NW6 4HS
020 7624 6644
020 7624 5533

Lemoge Clinic PRP
341 Kilburn Hi Rd
London NW6 7QB
020 7625 6060
020 7625 5500



By Dr Mohammad at No 341

www.lemogeclinic.co.uk

Beauty-Hair-Tanning- Slimming- Botox- Fillers
All Prices in this advert, strat from

SPECIAL OFFER Under arm LASER £20 normally £50			
Upper lip LASER	£20	Full leg wax	£12
Face LASER	£45	Slimming LPG	£45
Full Legs IPL	£ 49	Pigment removal , TATTOO	
Bikini Laser	£ 49	Microdermabration	£30

14 LASER Machines : NDYAG, IPL, Ecolite,
Alexandrite laser, Any Area, Man/Woman, Any Skin
Botox: £130 Fillers: £200 Lips Enlargement: £200
Chemical Peels, Cheek enhancement

Lemoge (main) drshirafkan@hotmail.com

191 Kilburn Hi Rd, London NW6 7HY

0207372 0044-020 7372 4433



بزرگ کردن لب از بین بردن خط خنده

At No 57 or 341

از بین بردن جوش صورت و رگهای قرمز - خال های پوستی
چروک صورت - لکه های پوستی و سایر موارد زیبایی

لیزر و IPL برای از بین بردن موهای زائد، صورت و بدن
برداشتن لکه های صورت، جوان کردن صورت

تخفیف استثنایی ویژه ایرانیان

لیزر کامل پا ۹۹ پوند، لیزر زیر بغل ۲۲ پوند

لیزر بیکی نی ۴۵ پوند، لیزر چانه ۲۰ پوند

بوتاکس ۱۳۰ پوند، لایه برداری و جوان سازی پوست ۶۰ پوند

از بین بردن رگهای قرمز و خالهای پوستی از ۳۵ پوند

غذاهای مقوی کبد راه چاره است. پسته، بادام، فندق، مویز، کاسنی، آب سیب، آب انار، سنکجبین و گوشت های سریع الهضم پرندگان و گوسفند باعث تقویت کبد می شود.

ضعف بیضه: اگر بیضه ها دچار سوءمزاج شوند، عملکرد طبیعی شان مختل می شود و بر میل جنسی و سایر اختلالات هم تاثیر می گذارد. سوءمزاج گرم و تر باعث پرمیلی جنسی می شود ولی ضرری به فرد نمی رساند، اما

بادرنجوبیه، میوه و سبزیجاتی نظیر انگور، سیب، به، مویز، ریحان و گلاب.

ضعف کبد: در طب سنتی کبد، محل اجتماع اخلاط چهارگانه و عضوی است که در تامین تندرستی نقش مهمی ایفا می کند. اختلال در کبد باعث ابتلا به سوء مزاج ها می شود. کسانی که دچار ضعف کبدی هستند، معمولا دچار مشکل در رابطه جنسی هستند. برای این افراد مصرف

می گیرد. استفاده از گوشت بره، جوجه مرغ، کبک، عصاره گوشت و نخودآبی که با پیاز فراوان تهیه شده باشد، مربای شقاق، زنجبیل، نارگیل، تخم مرغ، شیربرنج و هریره بادام برای کسانی که دچار ضعف عمومی هستند، لازم و ضروری است. مصرف روزانه و مستمر از این خوراکی ها ضعف را از بین می برد و بنیه فرد را قوی می کند.

ضعف قوای جنسی

قوه باه یا اشتها جماع اسامی مختلف قوای جنسی در طب سنتی هستند که در هر کسی شدت و ضعف می گیرد. کسانی که قوای جنسی ضعیفی دارند باید هر چه سریع تر درمان را شروع کنند. بخشی از درمان به تدابیر تغذیه ای مربوط می شود. در طب سنتی گفته می شود این قبیل افراد باید از غذاهای «مبهوی» یا تقویت کننده رابطه زناشویی مصرف کنند که قدرت تغذیه بالا و طبع گرمی دارند.

ضعف اعضای رئیسه

در اصطلاح طب سنتی به اندام هایی که نقش حیاتی دارند، اعضای رئیسه یا اندام های شریف گفته می شود. زندگی همه انسان ها به عملکرد قلب، مغز و کبد بستگی دارد. در مردها بیضه ها هم جزء اعضای رئیسه به شمار می آیند.

رابطه جنسی ابعاد پیچیده روانی و اجتماعی دارد که در صورت بروز اشکال یا اختلالی در عملکرد آن میان زوج ها اختلافات و مشکلات در سایر زمینه ها هم یکی پس از دیگری ایجاد می شوند. بخشی از رایج ترین مشکلات روابط جنسی به آقایان مربوط می شود. بی میلی جنسی، اختلال در نعوظ و انزال زودرس از موارد شایعی هستند که می توانند کانون روابط همسران را از هم بپاشند. دکتر سمیه ماهروزاده، متخصص طب سنتی، راهکارهای تغذیه ای طب سنتی را برای درمان اختلالات جنسی مردانه ارائه می کند و در عین حال تاکید دارد این تدابیر تغذیه ای فرد را از مراجعه به پزشک بی نیاز نمی کند.

ضعف اعضای رئیسه

زمینه های مشترک اختلالات

میل به رابطه زناشویی گرچه یک پدیده غریزی است و بین تمام افراد مشترک است، اما به دلایل مختلف شدت و ضعف آن در هر فردی متفاوت است. بی میلی جنسی و اختلالاتی نظیر نعوظ و زودانزالی زمینه های مشترکی دارند و همه از ضعف عمومی بدن، ضعف قوای جنسی، ضعف اعضای حیاتی بدن و سوءمزاج ها نشأت می گیرند. به عبارت دیگر بی میلی جنسی به طور خاص تحت تاثیر این علت ها ایجاد می شود، اما سایر اختلالات هم می توانند از همین علت ها ناشی شوند.

ضعف عمومی بدن

افرادی که اغلب احساس ضعف و سستی و بی حالی دارند دچار ضعف عمومی هستند. آنها نباید هر غذایی را بخورند و تنها غذاهایی که مقوی هستند برای شان در اولویت قرار

ضعف قلب: افرادی که در تنفس دچار مشکل هستند یا دچار تنگی نفس هستند و احساس کسالت دارند، از ناحیه قلب ضعیف هستند. به این قبیل اشخاص توصیه می شود از خوراکی های مقوی قلب استفاده کنند تا سلامت شان را به دست آورند. سیب، آب سیب، به، انار، انگور، گلاب، عرق بیدمشک، عرق بهارنارنج، عرق نسترن، شربت سنکجبین، زعفران و تخم مرغ غذاهای مقوی قلب هستند.

ضعف مغز: کسانی که دچار ضعف مغز یا دماغ هستند حرکات شان به کندی انجام می شود. خوراکی هایی که مصرف شان می تواند حال این قبیل افراد را بهبود بخشد، شامل موارد زیر است: بادام پوست گرفته، پختن گوشت پرندگان با نخود و زعفران، تخم مرغ، مصرف دارچین و میخک، عصاره گوشت، دمنوش هایی مانند دمنوش بابونه،

در سوءمزاج های گرم و خشک با اینکه میل جنسی زیاد است اما رابطه زناشویی مکرر به سلامت آسیب می رساند، بنابراین مصرف غذاهایی که طبع سردی دارند، توصیه می شود.

علاوه بر انواع ضعف هایی که برشمرده شد، سوء مزاج های مختلف هم در بروز اختلالات جنسی نقش تعیین کننده ای دارند. سوء مزاج زمانی به وجود می آید که تعادل به هم می خورد و در یک مزاج افراط پیش می آید.

غلبه سوءمزاج خشک

برای تشخیص اینکه کسی دچار سوءمزاج شده است، باید به نشانه ها توجه کرد. اگر مایع منی غلیظ و فشرده باشد و به سختی خارج شود یعنی این فرد سوءمزاج خشک دارد و در صورت مقاربت زیاد سلامتش آسیب می بیند. چنین افرادی در برنامه غذایی شان باید از غذاهای تر بیشتر استفاده کنند. خوردن شیر، شیر با ترنجبین، فرنی، سوپ، آب گوشت و آبمیوه ها در این مورد موثر واقع می شود.

غلبه سوء مزاج سرد

در مبتلایان به سوء مزاج سرد مایع منی غلیظ است و به سختی خارج می شود، حرکت منی به دلیل کمبود حرارت کند است، نعوظ بعد از دخول کامل می شود و رنگ ادرار به سفیدی می زند. مصرف غذاهایی که طبیعت گرم دارند، این نوع از سوءمزاج را بهبود می بخشد مانند پسته، بادام، دارچین، زعفران، تخم هویج، تخم شاهی، تخم زنجبیل، نخود پخته، گوشت گنجشک، نارگیل، چلغوزه و مربای هویج. از طرفی دیگر یکسری خوراکی ها که طبع سرد دارند، نباید مصرف شوند مثل ماست و دوغ ترش.



سازمان گردهمایی شاهین
برای بزرگسالان و بازنشستگان

هر پنجشنبه

آموزش روشهای خود شناسی
روان درمانی گروهی
اطلاعات پزشکی عمومی

از ساعت ۱۲ - ۱۵/۳۰

تلفن: ۰۲۰۷۲۲۱۵۷۶۳ - ۰۷۹۶۱۴۴۷۱۱۶

(Resident Club Room
Henry Dickens Court)

Saint Ann's Road
W11 4DH

Tel: 020 7221 5763 - Mobile: 07961 447116
Email: persiancarecentre@hotmail.co.uk

نزدیک ترین آندرگراوند . لتیمر رود

Nearest Underground Station is Latimer Road
(Hammersmith & City Line and Circle Line)

اتوبوس: ۲۹۵ و ۳۱۶
Bus: 316, 295

ایستگاه اتوبوس اول شوم استریت
Bus Stop: Wilsham Street

ورود برای عموم آزاد است

سرریعترین روش روانکاو از طریق هیپنوتراپی
- روانکاو و هیپنوتراپیست



هیپنوتیزم درمانی
توسط خانم
دکتر روحی شاهین
درمان همه مشکلات:

رفع وحشت و اضطراب از پرواز، حل مشکلات خانوادگی، اضطراب - افسردگی، ترک عاداتهای ناخواسته، ترس ها - نگرانی ها، کسب اعتماد بنفس و رفع خجالت، ترک سیگار در یک ساعت، ترمیم غم از دست رفته ها و اتفاقات

فارغ التحصیل در رشته روانکاو و مشاوره هیپنوتراپی تأیید شده از (London University) توسط وزارت بهداشتی انگلستان قاضی دادگاههای فرجامی در بیمارستانهای اعصاب لندن عضو جامعه روانکاو انگلستان استاد تعلیم هیپنوتیزم درمانی و دادن مدرک تأیید شده از کنسول هیپنوتراپی لندن برگزار کننده سمینارهای تجربی و روانکاو

www.advancehypnotherapy.com

Tel: 020 7221 5763

Mob: 07961 447116

10 Harley Street W1



Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper
Follow us on Twitter@persianweekly

بنیاد همیار تقدیم می کند

کلوپ فرشتگان

موسیقی، رقص، شعر، مسابقات و سرگرمی، تورهای تفریحی
نمایش فیلم و تئاتر، پذیرایی با ناهار (با سفارش قبلی)

**کلوپ فرشتگان با ارائه برنامه های متنوع مقدم شما
مهمانان را در هر شرایط سنی گرامی میدارد.**

079 0320 9503
Greenside Community Centre,
24 Lilestone Street, London NW8 8SR

حامیان: سازمان مراعاتی پارس، دکتر رضا
و رستوران همیش

Marylebone and edgware Road نزدیکترین ایستگاه
www.hamyarcharity.com

اختلال نعوظ
ورود خون به درون عروق آلت باعث طویل و ضخیم شدن آن می
شود. وقتی این حالت ایجاد نمی شود، در واقع اختلالی در کار
هست. در اغلب موارد اختلال نعوظ بر اثر سه علت عمده به وجود
می آید:

۱. ضعف و لاغری بدن؛ مصرف مواد غذایی با ارزش غذایی بالا به
این افراد توصیه می شود.



خیار، خرفه، زرشک، آلو، آش غوره و برنج برای شان مفید است.

۲. ترک جماع؛ ترک جماع ولو برای مدتی کوتاه می تواند باعث
ضعف و سستی آلت شود. در این شرایط خوردن نخود، شلغم،
پیاز، زنجبیل و دارچین می تواند به بهبود شرایط کمک کند.

۳. سستی عصب آلت تناسلی؛ غلبه خلط بلغم در آلت باعث ایجاد
سستی می شود. مصرف غذاهای با طبیعت گرم و نفاخ در درمان
این مشکل موثر است. خوراکی هایی مثل پیاز، نخود، شلغم،
زنجبیل و باقلا.

بی میلی جنسی ژنتیک است؟
بعضی بی میلی های جنسی می تواند ژنتیک باشد. یعنی هورمون
های مردانه از بدو تولد از حد متعادل کمتر هستند. اما نوع دیگری
از بی میلی بعدا به وجود می آید که با اصلاح روش های تغذیه
ای و سبک زندگی راحت تر بهبود می یابد. اما نباید از نظر دور
داشت که این مشکل تنها از ضعف قوای جنسی نشأت نمی گیرد و
مسائل روانی هم بر آن تاثیر مستقیمی می گذارد. اعراض نفسانی
شامل استرس، غم، احساس ترس و... می تواند باعث کاهش
تمایل فرد به برقراری رابطه زناشویی شود.

مصرف مادمخدر باعث افزایش میل جنسی می شود؟
بعضی در پی این تصور باطل و غلط که «مصرف مادمخدر
می تواند میل جنسی را افزایش دهد» خود را گرفتار اعتیاد می
کنند. غافل از اینکه مواد افیونی نه تنها چنین کارکردی ندارند و
میل جنسی را بیشتر نمی کنند بلکه بالعکس اختلال نعوظ میان
معتادان بسیار شایع است تا آنجا که برای درمان این مشکل ابتدا
باید اعتیادشان را به طور کامل ترک کنند سپس با استفاده از
یکسری تدابیر تغذیه ای سلامت شان را بازیابند.

سوءمزاج گرم
افرادی که دچار سوءمزاج گرم هستند، میل جنسی زیادی دارند،
مایع منی شان غلیظ است، رنگ مایع منی در آنها به زردی تمایل
دارد و خروج آن با کمی احساس سوزش همراه است. بیضه هایی
بزرگ با عروق برآمده دارند و سرعت انزال شان بالاست. چنین
افرادی باید نوشیدنی هایی با طبع سرد بنوشند مثل سکنجبین،
شربت لیمو، شیر و دوغ شیرین. همچنین خوردن انار، رب انار،

سوءمزاج تر
کسانی که دچار این نوع سوءمزاج هستند، مایع منی شان رقیق
و زیاد است و رنگ مایع منی به سفیدی می زند. اینها بهتر است
غذاهای با طبع گرم و خشک میل کنند. گوشت گنجشک، غذاها با
روش پخت کبابی، ادویه هایی نظیر دارچین، میخک، هل، آویشن،
شوید، موز، گردو، تخم مرغ، مربای شقاق، مربای زنجبیل، میگو،
گوشت کبوتر، شاهی، سیر و زیره باعث بهبود سوء مزاج تر می
شود. علاوه بر اینکه غذاهای با طبع تر مانند ماءالشعیر، خیار،
ماست و دوغ به هیچ عنوان برای مبتلایان به سوءمزاج تر مناسب
نیست.

اختلال زودانزالی
یکی از اختلالات شایع جنسی در مردان زودانزالی است. در طب
سنتی برای زودانزالی سه علت عمده را برمی شمارند:

۱. غلبه سوءمزاج سرد و تر (طی این مشکل، قوه نگهدارنده بسیار
ضعیف عمل می کند)

۲. غلبه سوءمزاج گرم و تر (در افراد مبتلا به این سوء مزاج رابطه
زناشویی مکرر اشکالی ایجاد نمی کند)

۳. ضعف اعضای رئیسه
تدابیر تغذیه ای برای هر کدام از این ضعف ها و سوء مزاج ها قبلا
توضیح داده شده، بنابراین کسی که دچار زودانزالی است باید
توصیه های تغذیه ای این موارد را رعایت کند تا بهبود پیدا کند.

مدرسه اندیشه

کلاس های آموزشی کودکان، نوجوانان و بزرگسالان

آموزش زبان فارسی
از سطح ابتدایی تا A Level, GCSE

آموزش ریاضی
از سطح ابتدایی تا A Level, GCSE توسط معلم با تجربه ی
تدریس در مدارس لندن

زمان تشکیل کلاس ها: روزهای شنبه از ساعت ۱۴ تا ۱۷

ثبت نام ترم جدید ۱۲ سپتامبر ۲۰۱۵

جهت کسب اطلاعات بیشتر با شماره تلفن
07846 508 534 تماس بگیرید

Trinity Church Golders, 88 Hodford Road
Golders Green
London NW11 8EG
Tel 07846 508 534
www.englishschool.org.uk
Email: info@englishschool.org.uk

تأیید نمی‌کنم چون شخصا شاید ۱۰، ۱۲ سال است که از کشور خارج نشدم اما وقتی می‌بینم تعداد زیادی از ایرانیان پاسپورت آمریکایی دارند و راحت هم به ایران تردد می‌کنند، متوجه می‌شوم فقط ورزشکاران سیل

سامان طهماسبی، فرنگی کار ایرانی با تابعیت جمهوری آذربایجان در مسابقات بین‌المللی شرکت کرد.

ورزش‌های رزمی در صدر

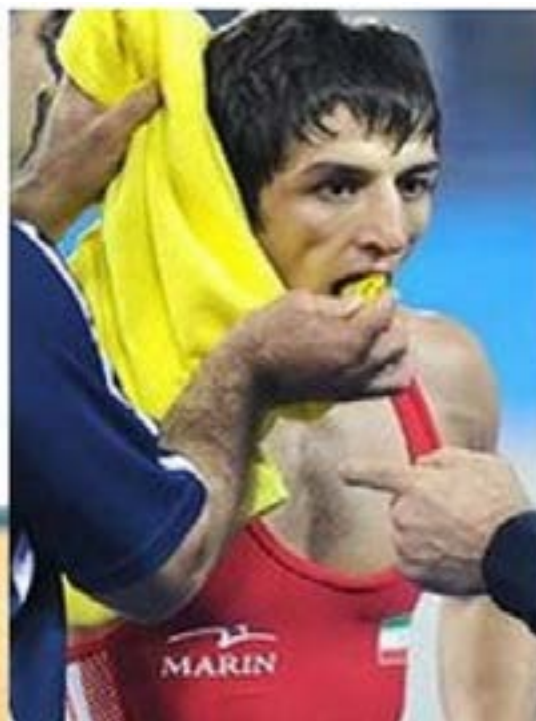
آغاز ماجرا با رضازاده

در ۲ دهه اخیر نخستین‌باری که خبرهایی مبنی بر پیشنهاد حضور قهرمانان ایرانی با پرچم یک کشور دیگر

افزایش پناهندگی و تغییر تابعیت در میان ورزشکاران

ورزشکاران پناهجو

هاشمی‌طبا: این ورزشکاران خیانتکار نیستند معاون فرهنگی وزارت ورزش: باید روی بحث‌های هویتی کار کنیم ماجرای پناهندگی ورزشکاران و گرفتن تابعیت یک کشور دیگر در یک دهه اخیر نموداری صعودی داشته و زنگ خطر را برای ورزش ایران به صدا درآورده است. اخیرا با سهمیه‌هایی که توسط تکواندوکاران ایرانی برای حضور در المپیک با پرچم کشورهای دیگر کسب شد، این موضوع بازتاب بیشتری پیدا کرد. البته هم‌اکنون هم ۲ بوکسور و یک کاراته‌کا به نظر می‌رسد قصد چنین اقدامی را دارند و اگرچه مسئولان در انتظار بازگشت آنها هستند، اما به نظر نمی‌رسد تصمیمشان را تغییر دهند.



شده‌اند.» او همچنین به تفاوت پناهندگی و گرفتن تابعیت اشاره می‌کند: «بحث پناهندگی جداست اما این‌که یک ورزشکار همراه با تیم ایران به کشور دیگری برود را اصلا نمی‌پسندم. به هر حال بهتر است اگر ورزشکاری همچنین قصدی دارد، شخصی عمل کند. در هر صورت من به صورت قطعی مخالف این اتفاقات نیستم و نباید اسمش را خیانت بگذاریم اما با بالا بردن جذابیت‌ها در ورزش کشور می‌توانیم از آن جلوگیری کنیم.»

لزوم افزایش فعالیت‌های آموزشی عبدالحمید احمدی، معاون فرهنگی و آموزشی وزارت ورزش درباره چرایی خروج ورزشکاران از کشور به «شهروند» می‌گوید: «چیزی که عمدتا باعث این اتفاق می‌شود، بحث انگیزه‌های مالی است. البته تعداد این ورزشکاران خیلی زیاد نیست و افزایش تعداد این ورزشکاران بیشتر در حرف است تا در عمل. واقعیت این است که این فقط خاص ورزش نیست و شاید به خاطر این‌که رسانه‌ها اتفاقات ورزش را منعکس می‌کنند، بیشتر دیده می‌شود.» وی همچنین می‌افزاید: «برای پیشگیری از خروج ورزشکاران باید در بحث‌های آموزشی بیشتر کار کنیم. شاید در آموزش و پرورش لازم است بیشتر روی بحث‌های هویتی کار شود و افراد از کودکی توجیه شوند که کسی که در این کشور متولد می‌شود، باید به خاک میهنش عشق و تعصب داشته باشد. گاهی اوقات می‌بینیم، نظام‌های آموزشی بی‌توجه به این موضوع هستند اما در وزارت ورزش تمام تلاش خود را از نظر آموزشی انجام می‌دهیم.»

عامل فقط پول نیست بالارفتن پرچم یک کشور دیگر توسط ورزشکاران ایرانی به هیچ عنوان نمی‌تواند اتفاق خوبی برای ورزش کشورمان باشد اما واقعا باید به این موضوع به چه نحوی نگاه کرد؟ آیا افرادی که در تیم ملی کشور دیگری فعالیت می‌کنند، کارشان حرفه‌ای است یا اشتباه کرده‌اند و روزی پشیمان می‌شوند؟ نکته کلیدی و مهم اینجاست که باید از پایه اتفاقاتی برای یک ورزشکار رخ دهد که او تبعیضی میان خودش و سایر ورزشکاران احساس نکند. شاید در نگاه اول همگی بگوییم به فلان ورزشکار پول خوب داده‌اند و او تبعه کشور دیگری شده اما وقتی در ماجرا ریزتر می‌شویم، تازه می‌فهمید پای اتفاقات دیگری هم در میان است. برخی نامهربانی‌ها و زنجیره‌ای از اتفاقات دست به دست هم داده تا ورزشکار ایرانی به کشور دیگری پناه ببرد. به نظر می‌رسد باید جلوی این زنجیره را گرفت و بدیهی است که با نگاه ممنوعیتی نمی‌توان کاری از پیش برد.

بحث خروج ورزشکاران از کشور در سال‌های اخیر بیشتر در رشته‌های رزمی اتفاق افتاده است. در تکواندو میلاد بیگی و چند ورزشکار ایرانی دیگر همراه رضا مهادن دوست (سرمربی) با پرچم جمهوری آذربایجان خود را برای حضور در المپیک آماده می‌کنند. وحید سرلک، احسان رجبی و محسن غفار از جودوکارانی بودند که در سال‌های اخیر به کشورهای مختلف پناه بردند، اگرچه موفقیتی برایشان حاصل نشده است. اخیرا هم سجاد محرابی و فروتن گل‌آرا ملی پوشان بوکس ایران راهی چین شدند و یک ماهی است بازنگشته‌اند؛ ضمن این‌که آروین باقری، کاراته‌کای ایرانی در سفر تیم ملی به فرانسه ناپدید شده است! البته در رشته‌های دیگر نیز شاهد چنین اتفاقاتی بوده‌ایم؛ حسین ابراهیمی عضو سابق تیم ملی شمشیربازی به فرانسه پناهنده شده است، مینا علیزاده عضو سابق تیم ملی قایقرانی نیز پس از حضور در مسابقات آلمان، در این کشور ماند و به ایران بازنگشت. در کشتی هم نزدیک بود بار دیگر این مسأله در مسابقات جهانی ۲۰۱۵ با غیبت چندروزه محسن حاجی‌پور تکرار شود که به خیر گذشت.

از پناهندگی تا گرفتن تابعیت شاید بتوان داستان حضور ورزشکاران ایرانی در کشورهای دیگر را به ۲ دسته تقسیم کرد. دسته اول نفراتی هستند که با اختیار خود و بدون استفاده از رانت ورزشی از کشور خارج شده و به هر دلیلی در کشور دیگری به ورزش خود ادامه می‌دهند که شاید نتوان خیلی به آنها خرده گرفت. دسته دوم اما نفراتی هستند که همراه با تیم‌های ملی ایران راهی یک کشور می‌شوند و با برنامه‌ای از پیش طراحی شده، ناپدید و پناهنده می‌شوند. اقدام دسته دوم به هیچ عنوان قابل پذیرش نیست.

مسائل مالی، مهم‌ترین عامل محرک مصطفی هاشمی‌طبا، رئیس اسبق سازمان تربیت بدنی درباره رواج حضور ورزشکاران ایرانی در تیم‌های ملی سایر کشورها به «شهروند» می‌گوید: «ابتدا باید بگویم که این موضوع فقط به ورزشکاران معطوف نیست و درقشرهای دیگر مثل تحصیلکرده‌ها و نقرات برتر دانشگاه نیز وجود دارد. به هر حال جذابیت‌هایی در برخی از کشورها هست که ورزشکاران ما را به آن‌جا می‌کشاند. مثلا جمهوری آذربایجان در تکواندو پول خوبی خرج می‌کند و می‌بینید که از سرمربی تا تکواندوکارانش ایرانی هستند. به نظر من این مسأله خیلی مهم نیست و مسئولان ورزش کشور نیز نباید روی آن حساس شوند. البته اصلا چنین اتفاقی را

در مسابقات بین‌المللی به گوشمان خورد، مربوط به حسین رضازاده بود. بعد از موفقیت قهرمان سنگین‌وزن جهان در المپیک سیدنی شنیده می‌شد پیشنهادهایی از کشورهای نظیر یونان و ترکیه با مبالغی اغواکننده به او شد که البته رضازاده آنها را رد کرد. بعد از چندسال این اتفاق برای برخی از کشتی‌گیران رخ داد و در نهایت



آیا دچار سانحه تصادف شده اید؟

نگران نباشید

آیا در طول سه سال گذشته تصادف کرده اید؟ و مقصد نبوده اید؟ و یا حتی بوده اید؟ دریافت انواع خسارت از مبلغ ۲۰۰۰ تا ۱۰۰۰۰ پوند دریافت خسارت ناشی از محل کار دریافت خسارت درآمد از دست رفته شما انومیل جایگزین برای خودرو صدمه دیده در روز تصادف به مدت چهار هفته در صورت برنده نشدن پرونده، شما هیچ هزینه‌ای پرداخت نخواهید کرد.

در هر کجای کشور که هستید، با ما تماس بگیرید و از خدمات ما بهره مند شوید









It's no need to come to our office, we will bring our mobile office to you wherever you are

با مدیریت استاد منوچهر

Tel: 07802 698026 07438 334653

Email: rjfastclaim@gmail.com

www.fastclaim.com



Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper
Follow us on Twitter@persianweekly

از سلامت فردوسی‌پور و برنامه‌اش تمجید کردند و «نود» را وجدان بیدار فوتبال ایران می‌دانند. طبیعی بود که مجری «نود» به این گزارش واکنش نشان دهد. او دوشنبه‌شب بیان کرد این مسئله را از طریق کمیته حقوقی سازمان صداوسیما دنبال خواهد کرد. این اظهارنظر فردوسی‌پور با واکنش تند حمید رسایی، نماینده تهران و نایب‌رئیس کمیسیون اصل ۹۰ مجلس، روبه‌رو شد. رسایی با انتشار یادداشتی، نوشت: «آیا یک برنامه تلویزیونی تا این اندازه اختیار دارد که یکی از مهم‌ترین کمیسیون‌های نظارتی مجلس را به دلیل تهیه گزارشی که در آن، از یک برنامه تلویزیونی انتقاد شده، تهدید به شکایت کند؟! آیا این قدرت‌نمایی و احساس امپراتوری، خود حکایت از لزوم بازنگری و تجدید نظر در مناسبات مثل این برنامه نمی‌کند؟». رسایی بیان کرد در گزارش فساد، نامی از نود برده نشده و گفته شده در این باره بررسی می‌شود و دلیل اضطراب فردوسی‌پور را نمی‌داند. ساعاتی پس از متن انتقادآمیز رسایی علیه فردوسی‌پور هادی حسینی، نماینده قائمشهر و سخنگوی فراکسیون ورزش در مجلس، در گفت‌وگو با ایسنا بیان کرد منظور گزارش، برنامه «نود» نبوده است. «نمی‌توان این را با قطعیت گفت منظور گزارش اصل ۹۰ برنامه «نود» بوده کمالینکه برداشتم از این گزارش این است که این موضوع به برنامه «نود» بر نمی‌گردد». این در حالی است که نشانی‌هایی که در گزارش مجلس درباره فساد در فوتبال وجود دارد، به «نود» می‌رسد. برنامه پربیننده با قدمت حدود یک دهه مشخصات برنامه «نود» است. رمضان شعاعی کیاسری نماینده ساری هم از ورود شورای نظارت بر صدا و سیما به تخلفات برنامه‌های تلویزیونی خبر داد... واکنش‌ها به انتشار گزارش کمیسیون اصل ۹۰ مجلس درباره فساد در فوتبال همچنان ادامه دارد. پس از اینکه علی کفاشیان، رئیس فدراسیون فوتبال، اعلام کرده مدارک مستندی برای اثبات فساد در فوتبال وجود ندارد، دیروز مصطفی افضلی‌فرد، سخنگوی کمیسیون اصل ۹۰، تأکید کرد گزارش این کمیسیون درباره فساد در فوتبال، مستند و براساس اظهارات شهود و اسناد کتبی و تصویری است. او بیان کرد براساس این گزارش، وزارت ورزش باید تمهیداتی برای اصلاح این رویه غلط ببیند. در همین باره امیررضا خادم، معاون حقوقی وزارت ورزش، هم اعلام کرد احتمالاً وزیر ورزش پاسخی کتبی به این گزارش خواهد داد.

اختلاف نمایندگان مجلس بر سر عادل

انتشار گزارش کمیسیون اصل ۹۰ مجلس درباره فساد در



فوتبال که رسماً یکشنبه منتشر شد، حاشیه‌ای جدید برای عادل فردوسی‌پور ایجاد کرد. در بخشی از این گزارش مفصل به یک برنامه تلویزیونی اشاره شده بود که به نظر می‌رسد منظور «نود» است. در این گزارش آمده: «در کنار نشریات زرد و ورزشی، یکی از برنامه‌های فوتبالی سیمان که مخاطبین بسیاری دارد، براساس گزارش‌های متعدد اهالی فوتبال و برخی شواهد و قرائن، نه تنها در افزایش ناهنجاری‌های این ورزش نقش فزاینده داشته است، بلکه برخی شائبه‌ها درباره نقش عوامل اصلی این برنامه، برای اتصال مربیان و بازیکنان خارجی به باشگاه‌های داخلی وجود دارد که موضوع قابل رسیدگی دقیق‌تر است. بسیاری از اهالی فوتبال با ارائه مستندات و شواهد قابل اعتنا معتقدند این برنامه با پرداختن به زشتی‌های فوتبال و دامن‌زدن به این موارد، تداوم می‌یابد. هرچند این برنامه، توانسته است در برابر برخی معضلات فوتبال هم نقش‌آفرینی کند، اما در مجموع با بررسی عملکرد برنامه‌ای که حدود یک دهه قدمت دارد، به نظر می‌رسد در این برنامه تلویزیونی، گرایش به حاشیه‌ها پیش از اصل شده باشد». در حالی که گزارش کمیسیون اصل ۹۰ احتمال دلالی برنامه «نود» گفته شده که در این سال‌ها همواره اهالی فوتبال

۴۰ روزه بازیکنان تیم امید را به سازمان لیگ ارایه دادم که براساس آن یا باشگاه‌ها با تعطیلی لیگ موافقت می‌کردند یا می‌توانستند در ازای ملی پوشان امید خود، از بازیکنان امید تیم‌هایشان استفاده کنند. سرمربی تیم امید با طرح این سوال که هر تیم برای صعود به المپیک باید پروسه‌ای ۴ ساله را طی کند، گفت: در طول این ۴ سال یک مربی با بازیکنان از مقاطع سنی پایین‌تر کار خود را شروع می‌کند و به پایان می‌رساند. خاکپور با بیان اینکه در ۱۴ ماه دوران سرمربی‌گری‌اش تنها ۹۳ روز بازیکنان تیم امید را در اختیار داشته است، گفت: در تمام اردوهای تیم من کامل نبود؛ در یک ماهه آخر و در اردوی آنتالیا، تیم نفت بازیکنان خود را در اختیار تیم امید قرار نداد و در اردوی بندرعباس، تیم ما کامل نبود؛ برخی بازیکنان مصدوم بودند و براساس تصمیم سازمان لیگ و باشگاه‌ها، اردوی تیم امید را پیش از موعد به اتمام رساندیم. خاکپور برخی انتقادها مبنی بر اینکه کادر فنی ترکیب اصلی خود را نمی‌شناخت، رد کرد و گفت: در دیدار با قطر به دنبال آفسایدگیری نبودیم اما در تله قطری‌ها گیر افتادیم زیرا آنها عقب‌نشینی کردند و فاصله بین خط میانی و دفاع ما کم شد. او ادامه داد: من شخصا به منزل آقای مایلی‌کهن رفتم و از ایشان خواستم تا به من کمک کنند و حبیب کاشانی به واقع تمام نیازهای ما را برطرف کرد. فدراسیون فوتبال و وزارت ورزش هیچ کاری برای تیم امید انجام ندادند؛ هیچ اقدامی برای آوردن بازیکنان لژیونر ما از سوی فدراسیون فوتبال انجام نشد. سرمربی تیم امید گفت: در فوتبال شانس وجود ندارد بلکه مهارت و تلاش وجود دارد؛ مهارت هم با تجربه بیشتر حاصل می‌شود و اگر لژیونرهای خود را در اختیار داشتیم، می‌توانستیم موفق‌تر باشیم. مازیار ناظمی، مسوول روابط عمومی وزارت ورزش در زمان کوران مسابقات پستی در شبکه‌های اجتماعی درباره هزینه‌های تیم امید منتشر می‌کند که مانند این است که محمدجواد ظریف، وزیر امور خارجه در حال مذاکره است ولی وزارت خارجه بگوید ما این میزان هزینه کرده‌ایم تا ظریف و تیم هسته‌ای در آن کشور مذاکره کنند.

دفاعیه سرمربی تیم ملی امید از حذف قابل پیش‌بینی

اعترافات خاکپور



محمد خاکپور، سرمربی تیم ملی امید که در برنامه تلویزیونی ۹۰ حضور یافته بود، درباره دلایل عدم صعود تیم فوتبال المپیک به بازی‌های ریو ۲۰۱۶ موضوعات تازه‌ای را مطرح کرد. او گفت: قبل از هرچیز به دلیل راه نیافتن تیم امید و اینکه نتوانستم خوشحالی را برای مردم کشورمان به ارمغان بیاورم، عذرخواهی می‌کنم؛ دلیل حضور من در این برنامه در وهله اول این است که ما شکست خوردیم و وظیفه خود می‌دانم که جوابگوی مردم و مسوولان باشم. خاکپور با بیان اینکه قصد دارد به صورت ریشه‌ای به دلایل عدم صعود به المپیک بپردازد، گفت: باید راهکارهایی ارایه دهیم که این شکست‌ها دیگر تکرار نشود. سعی کردم برنامه‌هایم را به گونه‌ای انتخاب کنم که تداخلی با برنامه‌های تیم ملی نداشته باشد و تنها یک ماه آخر که روز فیفا در آن وجود نداشت، از سازمان لیگ تقاضای در اختیار داشتن ۴۰ روزه بازیکنان داشتم. او با یادآوری برگزاری ۲ اردوی تدارکاتی برای تیم امید گفت: اگر می‌خواستیم به المپیک صعود کنیم، باید نگاه ویژه‌ای داشته باشیم؛ من حتی راهکار در اختیار داشتن



Mehan Accountants

دفتر حسابداری افغانی



We are a firm of professional qualified accountants with many years of experience in dealing with all aspects of Accountancy and Taxation Services to variety of businesses. We provide you and your business with a complete Accountancy and Taxation services, whatever the requirements.

Are you considering opening a new business but not sure how it may affect your Housing Benefit claim and Working Tax Credit entitlement?

We are always happy to offer expert financial advice and guidance, call us for a no obligation consultation today.

Registration services
Limited Company
Self-employment
Partnership
VAT
Payroll (Payslip)
GIS Registration

Account preparation services
LTD Accounts
Sole Trader Accounts
Partnership
LLP Accounts
Charity Accounts
Management Accounts

Benefit Services
Housing Benefit
Council Tax Benefit
Working & Child Tax Credit

Secretarial Services
Annual Return
Employer PAYE Returns
Self-Assessment Tax Returns

447 HIGH ROAD, FINCHLEY, LONDON, N12 0AF

T: 0203 602 3500 • M: 07903 506 476 • M: 07956 601 148

EMAIL: MEHAN@ACCOUNTANT.COM • WEBSITE: MEHAN-ACCOUNTANTS.CO.UK



Cheapest flights to Iran

£401
Mashad

£394
Tehran

£403
Isfahan

£401
Shiraz

£442
Tabriz



www.YouShouldTravel.com

0207 725 2260

www.Facebook.com/IKBtravel

IKB Travel & Tours, 230 Edgware Road, London, W2 1DW
Open Mon to Fri 9.30am till 6.00pm | Sat 10:00am till 6:00pm





No. 430
Friday 29 January 2016

Editor-in-Chief:
Abbas Najafi Zarafshan

Contributors:

Ala Amirshahi
Amir Arsalan Yektamanesh
Naser Nourozi

Marketing:

07811000455
sales@persianweekly.co.uk

Website:

www.persianweekly.co.uk

Tel: 020 7193 5592

Mobile: 07811000455

Email:

info@persianweekly.co.uk

Published Since 2007

Registered as a Weekly Paper

DON'T FORGET

Help to keep public area clean and tidy for everyone by taking your copy of Persian Weekly paper with you, when you leave

When you have finished with this publication please recycle it.



ISSN 2042-213X



انگستان یک پوند - کشورهای اروپایی 1/50 یورو - کشورهای اسکاندیناوی 20 کرون - آمریکا 2 دلار - سایر کشورها معادل 2 پوند بهای تکفروشی: شهر لندن رایگان - دیگر شهرهای LONDON FREE / All other UK major Cities 50p - European Countries €1.50 - Scandinavia : Kro 20.00 - USA: \$2.00 - Other Countries: equivalent £2.00

کلام آخر

Ghazal of Hafez Shirazi

In Persian with English translation

Original Translation by Henry Wilberforce Clarke (1840-1905)

Compiled and Corrected by Dr. Behrouz Homayoun Far

When, into the mirror of the cup, the reflection of Thy face fell,
From the laughter of wine, into the crude desire of the cup, the Aref fell.
With that splendor that in the mirror, the beauty of Thy face made,
All this picture into the mirror of fancy fell.
All this reflection of wine and varied picture that have appeared
Is a splendor of the face of the Said that, into cup fell.
The jealousy of love severed the tongue of all the great ones:
Into the mouth of the common people, the mystery of grief for Him, how fell?
From the masjid to the tavern, I fell not of myself:
From the covenant of eternity without beginning, to me this result of the end fell.
When, like the compass, for the sake of revolution, he moveth not, what may he do
Who in the circle of time's revolution fell?
From the pit of Thy chin, in the curl of Thy tress, my heart clung:
Alas, forth from the pit, it came; and into the snare, fell.
O Khwajeh! passed hath that time when thou sawest me in the cloister;
With the lace of the Said and the lip of the cup, my work fell.
Beneath the sword of grief for Him, it is proper to go dancing
For, that one who was slain of Him, his end happy fell.
Every moment, another kindness to me of consumed heart is His:
Behold, how fit for reward, this beggar fell.
The Sufis, all, are lovers and glance-players; but,
From the midst, to bad name, heart-consumed Hafez fell.

شما يك نفر بيگانه هستيد، ساکت باشيد

«حکم ما خوشونت‌آمیز نیست. دارخیش(۱) همان امریه‌ای را که محکوم رعایت نکرده است بر بدن او می‌نویسد، مثلاً بر بدن این محکوم خواهد نوشت، به مافوق خود احترام بگذار!» شگفت‌انگیز اما آنجاست که محکومین حتی نمی‌دانند چرا محکومند و تنها «وقتی متن حکم روی بدن‌شان کوبیده شد کیفر خود را به خوبی خواهند دانست». سیاح قصد نداشت در این خصوص چیزی بگوید، ولی حس می‌کرد که محکوم نگاه خود را به طرز خاصی به او دوخته است و گویی این نگاه از او می‌پرسد که آیا وی می‌تواند روشی را که برایش شرح می‌دهند تأیید کند؟ سیاح باز از افسر می‌پرسد یعنی این آدمی که روی تخت دراز کشیده شده و منتظر است تا حکمش روی تنش با دارخیش حک شود، «حتی حالا هم نمی‌داند که در دادنامه چه سرنوشتی برایش تعیین کرده‌اند؟» افسر پاسخ داد: «برای او امکان دفاع وجود نداشته است... آنچه خواندید بخشی از داستان گروه محکومین فرانسه کافکا نویسنده چک است که سال‌ها پیش صادق هدایت آن را به فارسی ترجمه کرده است؛ شرح سرزمینی خیالی توسط یک سیاح که در آن محکومینی را که حتی نمی‌دانند چه جرمی کرده‌اند یا چرا محکوم شده‌اند به دستگاهی مهیب می‌بندند و حکم دادگاه را بر تن‌شان خالکوبی می‌کنند. شاید مطالعه این داستان برای مخاطب اوایل سده بیستم میلادی مهیب و ترسناک بوده باشد، شاید خوانندگان کافکا را به افکار مالخولیایی و بیمارگونه متهم می‌کردند، در آغاز سده بیست و یکم اما قطعاً این‌طور نیست. ما عادت کرده‌ایم به این چیزها. هر روز در رسانه‌ها با اخباری به مراتب مهیب‌تر از اینها مواجه می‌شویم، تا جایی که داستان کافکا برای‌مان تنها به یک شوخی ساده می‌ماند. فرقی هم نمی‌کند که خاورمیانه باشد یا قلب دنیای «متمدن». دیروز گاردین خبری نوشت از نحوه برخورد با پناهندگان در کاردیف بریتانیا که آدم را به یاد نحوه برخورد نازی‌ها با یهودی‌ها می‌اندازد، وقتی که آنها را مجبور می‌کردند ستاره سرخ به بازوی آستین کت‌های‌شان بدوزند. در کاردیف از پناهجویان خواسته‌اند که دست‌بند رنگی به دست کنند، پناهجویان در صورت سرپیچی از این قانون غذایی برای خوردن دریافت نخواهند کرد. در متن خبر آمده است: یک پناهجو در مورد تجربه‌اش از برخورد مردم با دیدن این دستبندها تعریف کرده است که یک راننده بعد از اینکه متوجه دستبند قرمز رنگ شده، شروع به بوق زدن کرده و خطاب به آنان فریاد زده است: «برگردید به کشورتان.» نکته‌ای که آدم را به یاد داستان کافکا می‌اندازد این است که این دست‌بندها به سادگی از دست جدا نمی‌شوند، گویی بر بدن حک شده‌اند، شبیه همان جرم ناگفته‌ای که محکومین داستان کافکا به آن متهم شده بودند! آدم‌هایی بی‌پناه در متمدن‌ترین کشورهای جهان شهروند درجه دوم محسوب می‌شوند، تازه اگر شهروند باشند. به راستی چه می‌شود گفت؟ بازگردیم به داستان کافکا: «سیاح چنین می‌اندیشید: همیشه مداخله و اظهارنظر در اموری که به ما ربطی ندارد کار دقیقی است. او نه از ساکنان جزیره محکومین بود و نه تابع دولتی که این جزیره بدان تعلق داشت تازه اگر می‌خواست نظری اظهار کند یا حتی مخالفی نشان دهد ممکن بود به او بگویند شما یک نفر بیگانه هستید، ساکت باشید!»

پی‌نوشت:
۱- دارخیش آلتی است شبیه پنجره آهنی که روی آن سیخ‌های بسیاری کار گذاشته شده است، در اصل وسیله برای کشاورزی است اما در داستان کافکا برای مجازات محکومین به کار می‌رود.

نیش و مرهم

سید علی میرفتاح

که هیچ ربطی به رییس‌جمهور ندارد مبتذلش کنیم. اصلاً نمی‌دانم آیا واقعا بابت يك مجسمه می‌ارزد که به رییس‌جمهور درشت بگوئیم؟

بعد از این همه سال که ما دوباره با اروپا مراد شده‌ایم، پاپ محترمانه درباره مردم ایران حرف زده، ایتالیایی‌ها قراردادهای خوب و سودمند بسته‌اند، راهی که به هر دلیل سال‌ها مسدود شده بود، دوباره باز شده. این سفر افتتاح سفرهایی است که ان‌شاءالله به جذب سرمایه‌های خارجی و به رونق اقتصادی و به پرستیژ مملکت کمک می‌کند. خیلی نباید منفی‌بافی کرد و خیلی نباید عکس‌ها را درشت کرد تا گاف گرفت و کام ملت را تلخ کرد. اگر واقعا می‌خواهید ببینید ملت در چه حال و احوالی‌اند و درباره این سفر و این برجام چه فکر می‌کنند باید به میان‌شان بروید. اگر وقت مراد با مردم را ندارید همین کامنت‌های‌شان را که زیر اخبار می‌نویسند، بخوانید. باور کنید از هر صد نفری که اظهار شادی می‌کنند و به ایرانی بودن خود افتخار می‌کنند و این اخبار و اتفاقات را به فال نیک می‌گیرند، فقط یکی، دو نفر هستند که غر می‌زنند و منفی می‌بافند و بهانه می‌گیرند و چیزهای بی‌ربط را به هم ربط می‌دهند. یک عده که البته رسماً کارشان نامید کردن مردم است و مدام آیه یاس می‌خوانند و با ملت مخالفت می‌کنند. انگار به جایی و به چیزی متعهدند که از دولت بد بگویند و گاف بگیرند. این سنت مچ‌گیری را همین‌ها توی جامعه رواج داده‌اند که متأسفانه از عالم سیاست به جاهای دیگر هم سرایت کرده. ولی چیزی که هست بالای نود درصد کاربران اینترنتی از سفر رییس‌جمهور خرسندند و از او حمایت می‌کنند. من نمی‌خواهم فضای اینترنتی را تمام و کمال به جامعه تعمیم دهم و بگویم در میان مردم کوچه و بازار هم همین نسبت برقرار است اما به ضرس قاطع می‌گویم که تا مردم می‌آیند خوشحال شوند و چراغ امید در دل‌شان روشن شود یک عده عین اجل معلق می‌ریزند بالاسرشان تا ناراحتی را ترویج کنند و چراغ امید را در نطفه خفه کنند. فوق‌العاده کار خطرناکی است و معلوم نیست تهش به کجا بینجامد. یأس و سرخوردگی برای ما سم مهلك است و باید با تمام نیرو از آن پرهیز کنیم. با افسردگی و دل‌سردی نمی‌شود مملکت را ساخت. به اندازه کافی از رشد و توسعه عقب افتاده‌ایم. حالا که یک آمیدی در دل ملت روشن شده، حالا که شرایط مهیاست تا کشور ترقی کند، حالا که موانع و محذورات برداشته شده‌اند و می‌شود کشور را به جلو برد، حرف از بی‌وفایی بد و ناامید کردن مردم هم خیلی خطرناک است. تحریک احساسات و عواطف هم هکذا، الکی خوشی و امید واهی داشتن هم بد است. کسی این را نمی‌گوید اما می‌گویم توکه مرهم نئی، نیشم چرایی. تو که نمی‌توانی در این راه کمک کنی لااقل حال ملت را نگیر، امیدشان را هم به یأس بدل نکن. حرفی که می‌زنم مبنای نظری هم دارد. امروز همه چیز مهیاست و می‌شود برای کشور کاری کرد. این فرصت تاریخی را به هر بهانه‌ای از دست بدهیم جبران‌ش به این سادگی ممکن نیست. بیش از آنچه به نظر می‌رسد باید مراقب باشیم چه می‌گوئیم و چه می‌نویسیم. برگرفته از نشریه اعتنا

اول خواستم بنویسم دلم برای روحانی، رییس‌جمهور معتدل و امیدواران می‌سوزد. اما بعد که خوب خبرهای کشور را بالا و پایین کردم دیدم مناسب‌تر است که بنویسم دلم برای ملت معتدل و امیدوار می‌سوزد. در واقع دلم برای خودمان می‌سوزد که تا می‌آید کام‌مان شیرین شود، آنقدر حرف تلخ بر سرمان می‌ریزند که ناخوایسته دنیا به کام‌مان زهرمار می‌شود. همین سفر رییس‌جمهور به ایتالیا را نگاه کنید. واقعیت این است که ملت حس خوشایندی از رفتار و گفتار حسن روحانی دارند. او با وقار و متین حرف‌زده و مودب به آداب دیپلماتیک رفتار کرده و بسیار بسیار هم سفر موفقیت‌آمیزی داشته. هر کدام از سایت‌های خبری را که باز کنید، زیر اخبار و تصاویر این سفر انبوهی از کامنت‌های کاربران ایرانی را می‌بینید که تماماً شادند و از روحانی تشکر می‌کنند و از اینکه چنین مرد باشخصیتی آنها را در داخل و خارج نمایندگی می‌کند، به خود می‌بالند. ما فراموشکار هستیم اما نه آنقدر که همه اتفاقات گذشته را فراموش کرده باشیم... بماند. حکایت شب هجران فروگذاشته به. زیادی نباید گذشته را هم زد و مدام، با بهانه و بی‌بهانه آن دوران سخت را یادآوری کرد اما وقتی می‌بینم که یک عده‌ای قلیل اما پر سر و صدا همه خوبی‌ها و امتیازات دولت جدید را ندیده می‌گیرند بلکه لوٹ می‌کنند و شادی و اطمینان به نفس و امیدواری مردم را زایل می‌کنند، فکر می‌کنم بعضی یادآوری‌ها چندان هم بیجا نباشد. من نمی‌گویم دولت جدید بی‌عیب و نقص است و همه کارهایش را در حد عالی انجام می‌دهد. اتفاقاً دولت محتاج نقدهای دلسوزانه بلکه مشاوره‌های مشفقانه است. دولت را باید کمک کرد. باید همراهی‌اش کرد نه اینکه با طعنه و تسخر حرف‌های درشت زد و الکی توی دل ملت را خالی کرد. من این اسب مارکوس اورلیوس را نمی‌دانم واقعا چقدر درست است. چیزی که می‌دانم این است که اتفاقاً مارکوس اورلیوس امپراتور با تدبیری بود، حکمت هم می‌دانست، آدم جالبی بود. فیلم گلادياتور یادتان باشد، مرحوم ریچارد هریس جایز بازی می‌کرد. یک دفترى هم دارد که جملات قصار حکیمانه گفته و به‌شدت قابل تامل است. من البته واقعا نمی‌دانم که این مرد حکیم چه بلایی سر اسلاف باستانی ما آورده و متقابلش ما چه بلاهایی سر آنها آورده‌ایم اما می‌دانم که قصه را زیاد نباید بزرگ کرد. فوق‌فوق آنها که آمدند ایران مقابله به مثل می‌کنیم. اما قصه اینقدر هم بزرگ نیست که بخوایم دستاوردهای اولین سفر به اروپا بعد از سال‌ها را ندیده بگیریم و آن را به گناهی

Amiran LTD

انتقال ارز

در کترین زمان و بهترین نرخ

باجور رسمی

Tel: 0208 492 3913
Mob: 0741 103 7073

Finchley House, 707 High Rd, Finchley, London N12 0BT